

# Home Entertainment Projector EH-DM2

## دليل المستخدم



## رموز مستخدمة في هذا الدليل

<p>يشير إلى محتوى قد يسبب تلفاً أو خللاً في الوحدة.</p>	
<p>يشير إلى معلومات ونقاط إضافية قد يكون من المفيد الاطلاع عليها بشأن أحد الموضوعات.</p>	 <p>تنويه</p>
<p>يشير إلى صفحة يمكن العثور فيها على معلومات مفيدة بشأن أحد الموضوعات.</p>	
<p>يشير إلى طرق التشغيل وترتيب العمليات. يجب تنفيذ الإجراء الموضح بالترتيب الرقمي للخطوات.</p>	
<p>يشير إلى جهاز التحكم عن بُعد أو أزرار الوحدة الرئيسية.</p>	
<p>يشير إلى عناصر القائمة والرسائل التي يتم عرضها على الشاشة. مثل: "Brightness" (السطوع)</p>	<p>«اسم القائمة»</p>
<p>قد تختلف الوظائف والعمليات التي يمكن تنفيذها حسب نوع القرص. تخبرك هذه العلامات بنوع القرص الجاري استخدامه.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="display: flex; flex-wrap: wrap; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ext. Vid./Comp.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DIVX</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">JPEG</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">MP3/WMA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Audio CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Data CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Video CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DVD Video</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Ext. Vid./Comp.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DIVX</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">JPEG</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">MP3/WMA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Audio CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Data CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Video CD</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DVD Video</div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DVD Video</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DVD Video</div> </div>	 

# المحتويات

## الإعدادات والضبط

٥٠	وظائف وتشغيل قائمة الإعداد
٥٠	استخدام قائمة الإعداد
٥١	بيان قائمة الإعداد
٥٣	بيان رمز اللغة
٥٤	إعدادات «Digital Output» (الإخراج الصوت الرقمي) وإشارات الإخراج
٥٥	عمليات التشغيل والوظائف بقائمة Visual Setup (الإعداد المرئي)
٥٥	عمليات التشغيل بقائمة Visual Setup (الإعداد المرئي)
٥٦	قائمة Visual Setup (الإعداد المرئي)

## الملحق

٥٨	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٥٨	قراءة الميّنات
٦١	عندما لا توفر الميّنات أية مساعدة
٦٣	الصيانة
٦٣	التنظيف
٦٤	فترة استبدال المستهلكات
٦٤	الملحقات الاختيارية والمستهلكات
٦٥	كيفية استبدال المستهلكات
٦٩	مسافة العرض وحجم الشاشة
٧٠	قائمة درجات الدقة المتوافقة
٧١	قائمة تنسيقات MPEG المتوافقة
٧٢	المواصفات
٧٤	قاموس المصطلحات
٧٥	الفهرس
٧٦	الاستعلامات

٢	تعليمات الأمان
٨	الاستخدام والتخزين
١٠	الأقراص وتخزين USB
١٢	أسماء الأجزاء ووظائفها
١٦	تجهيز جهاز التحكم عن بُعد

## البداية السريعة

١٨	التركيب
١٨	مسافة العرض وحجم الشاشة
١٨	توصيل كبل الطاقة
١٩	إعادة تشغيل القرص
١٩	تشغيل قرص وإجراء العرض
٢٠	ضبط موضع العرض ومستوى الصوت
٢٢	إيقاف إعادة التشغيل
٢٢	إيقاف الطاقة
٢٣	عمليات إعادة التشغيل الأساسية
٢٣	إيقاف مؤقت
٢٣	البحث العكسي/البحث الأمامي
٢٤	التخطي
٢٤	تقديم الإطار
٢٤	إعادة التشغيل بطيء الحركة
٢٥	استخدام مؤقت لضوء آلات العرض كمصدر إنارة (Break) (الاستراحة)
٢٥	Color Mode (وضع الألوان)
٢٥	(Mute) (كتم الصوت)



## العمليات المتقدمة

٢٦	لكي تصبح خبيراً في إعادة التشغيل
٢٦	إعادة التشغيل من قائمة DVD
٢٧	إعادة تشغيل قرص Video CD من القائمة
٢٩	إعادة تشغيل JPEG و MP3/WMA و DivX®
٣٢	إعادة التشغيل باختيار رقم الفصل أو المسار
٣٢	تكرار التشغيل والتشغيل العشوائي
٣٤	التشغيل المنظم
٣٥	تكبير
٣٦	تغيير لغة الصوت
٣٦	تغيير إظهار الترجمة
٣٧	تغيير الزاوية
٣٧	تنفيذ العمليات من شاشة معلومات إعادة التشغيل
٣٩	ضبط مؤقت النوم
٤٠	تغيير نسبة الطول إلى العرض
٤٢	إعادة التشغيل عن طريق توصيل جهاز طرفي
٤٢	توصيل جهاز تخزين USB
٤٣	التوصيل بجهاز فيديو أو تلفاز أو كمبيوتر آخر
٤٥	تغيير لغة الصوت
٤٧	إعدادات الصوت
٤٧	لكي تصبح خبيراً في الصوت
٤٨	التوصيل بجهاز صوت مزود بمنفذ دخل صوت رقمي ذي محورين
٤٨	اختيار وضع الصوت المجسم (بواسطة السماعة فقط)
٤٩	اختيار مؤثرات الصوت الرقمية

# تعليمات الأمان

ينبغي قراءة كافة التعليمات الخاصة بالتشغيل والأمان قبل استخدام الوحدة. بعد قراءة كافة التعليمات، احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها فيما بعد.

يتم استخدام الرموز التوضيحية بالوثائق والوحدة لتوضيح كيفية استخدام الوحدة بأمان. يُرجى فهم رموز التنبيه هذه ومراعاتها لتفادي حدوث إصابة للأشخاص أو تلف بالممتلكات.

يشير هذا الرمز إلى المعلومات التي قد ينجم عن تجاهلها إصابات جسدية أو حتى التعرض للوفاة نتيجة التعامل غير الصحيح.	
يشير هذا الرمز إلى المعلومات التي قد ينجم عن تجاهلها التعرض لإصابات جسدية أو أضرار مادية نتيجة التعامل غير الصحيح.	



## تنبيه:

لا تقم بإزالة الغطاء أو (الغطاء الخلفي) للحد من مخاطر الصدمة الكهربائية. حيث لا توجد أجزاء صالحة للصيانة من قبل المستخدم بالداخل. واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

المقصود من هذا الرمز تنبيه المستخدم إلى وجود «جهد كهربائي خطير» غير معزول داخل هيكل المنتج، والذي قد يكون كبيرًا بدرجة كافية لإحداث خطر صدمة كهربائية للأشخاص.



المقصود من هذا الرمز تنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة للتشغيل والصيانة (الخدمة) في الوثائق المرفقة بالجهاز.



## شرح الرموز

رموز تشير إلى إجراء يجب تجنب القيام به



رموز تشير إلى إجراء يجب القيام به



## تعليمات أمان هامة

اتبع تعليمات الأمان هذه عند إعداد آلة العرض واستخدامها:

- اقرأ هذه التعليمات.
- احتفظ بهذه التعليمات.
- انتبه إلى كافة التحذيرات.
- اتبع كافة التعليمات.
- لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- قم بتنظيفه بقطع القماش الجافة فقط.
- لا تسد أية فتحات للتهوية. قم بتركيب الجهاز طبقاً لتعليمات المُصنِّع.
- لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من أية مصادر للحرارة مثل مصادر الإشعاع أو أجهزة التحكم في دخول الهواء للوقود أو المواقد أو أية أجهزة أخرى تُصدر حرارة (بما في ذلك مكبرات الصوت).
- لا تهمل غرض الأمان للقابس المستقطب أو القابس الأرضي. يحتوي القابس المستقطب على نصلين أحدهما أعرض من الآخر. يحتوي القابس الأرضي على نصلين وفرع أرضي ثالث. إن النصل العريض أو الفرع الأرضي الثالث مجهزان للأمان. في حالة عدم ضبط القابس المُروَد في مأخذ التيار، استشر فني كهرباء لاستبدال مأخذ التيار القديم.
- قم بحماية سلك الطاقة من السير فوقه أو الضغط عليه خصوصاً عند القوابس ومأخذ التيار والمواضع التي تخرج عندها هذه القوابس والمأخذ من الجهاز.
- لا تستخدم إلا المرفقات والملحقات المحددة من قبل المُصنِّع.
- لا تستخدم إلا عربة أو حاملاً أو حاملاً ثلاثي القوائم أو دعامة أو منضدة محددة من قبل المُصنِّع، أو مبيعة مع الجهاز. عند استخدامك لعربة؛ كن متنبهاً عند تحريك العربة/الجهاز لتفادي الإصابة التي قد تحدث من انقلاب العربة.



- أفصل هذا الجهاز عن التيار الكهربائي أثناء العواصف البرقية أو عند عدم استخدامها لفترات زمنية طويلة.
- واترك كافة أمور الصيانة إلى أفراد الخدمة المؤهلين. تلزم الصيانة عند تعرض الوحدة لأي ضرر، مثل تعرض سلك إمداد الطاقة أو القابس للتلف أو سكب ماء أو وقوع أشياء داخل الجهاز أو عند تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة أو عند العمل بشكل غير طبيعي أو إذا سقط الجهاز.

## تحذير



لا تستخدم المنتج في المناطق المبتلة

للحد من مخاطر الحريق والصدمات الكهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.



افصل القابس عن المأخذ

افصل الوحدة عن مأخذ التيار واترك كافة الإصلاحات إلى فريق الخدمة المؤهل في الأحوال التالية:

- إذا انبعث من الوحدة دخان أو روائح غير معتادة أو صدر منها أصوات غير عادية.
  - إذا نفذ سائل أو أجسام غريبة إلى داخل الوحدة.
  - إذا سقطت الوحدة أو لحق التلف بالهيكل الخارجي.
- فقد يؤدي الاستمرار في استخدام الوحدة في هذه الظروف إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. لا تحاول إصلاح الوحدة بنفسك. واترك كافة الإصلاحات إلى أفراد الخدمة المؤهلين. ضع الوحدة بالقرب من مأخذ تيار بحيث يسهل فصل القابس.



لا تحاول الفك

تجنب فتح أي أغطية موجودة بالوحدة باستثناء ما تم توضيحه بصورة دقيقة في هذا الدليل. لا تحاول مطلقاً فك الوحدة أو تعديلها. واترك كافة الإصلاحات إلى أفراد الخدمة المؤهلين.

فقد يتسبب الجهد الكهربائي بداخل الوحدة في إحداث أضرار بالغة.



لا تستخدم المنتج في المناطق المبتلة

لا تعرض الوحدة للماء أو المطر أو الرطوبة الشديدة.



لا تفعل شيئاً

استخدم نوع مصدر الطاقة المُشار إليه على الوحدة فقط. فقد يؤدي استخدام مصدر طاقة بخلاف ذلك الموضح إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. في حالة عدم تأكدك من نوع مصدر الطاقة المتاح، استشر الموزع أو شركة الكهرباء المحلية.



تعليمات

راجع مواصفات كبل الطاقة. فقد ينتج عن استخدام كبل طاقة غير مناسب حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية. تم إعداد كبل الطاقة المرفق بالوحدة بشكل يتوافق مع متطلبات الإمداد بالطاقة في بلد الشراء. في حالة استخدام الجهاز داخل بلد الشراء، لا تستخدم أي كبل طاقة بخلاف ذلك المرفق بالوحدة. أما في حالة استخدام الجهاز خارج بلد الشراء، تحقق من توافق الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة وشكل المأخذ ومعدل وحدات التيار الكهربائي للوحدة للمعايير المحلية وقم بشراء كبل طاقة صحيح في البلد.



تعليمات

اتخذ الاحتياطات التالية عند استخدام القابس.

فقد ينجم عن الإخفاق في مراعاة تلك الاحتياطات حدوث حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- لا تفرط في التحميل على مأخذ التيار أو استخدام كبلات إطالة أو موصلات متعددة المقابس.
- لا تُدخل القابس في مأخذ تيار به أتربة.
- أدخل القابس في مأخذ التيار بإحكام.
- لا تُمسك القابس بأيدي مبللة.
- لا تجذب كبل الطاقة عند فصله عن القابس. تأكد دوماً من الإمساك بالقابس عند فصله.



لا تفعل شيئاً

لا تستخدم كبل طاقة تالفاً. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- لا تقم بتعديل كبل الطاقة.
- لا تضع أي أشياء ثقيلة فوق كبل الطاقة.
- لا تقم بتثيئه، أو لتيه، أو جذبه بشدة.
- احتفظ بكبل الطاقة بعيداً عن الأجهزة الكهربائية الساخنة.

إذا لحق التلف بكبل الطاقة (أصبحت الأسلاك مكشوفة أو حدث قطع بها)، فاتصل بالموزع لاستبداله.



تجنب اللمس

إذا كانت هناك عاصفة برقية، فلا تلمس القابس وإلا فقد تتعرض لصدمة كهربائية.

## تحذير !



تجنب البلل

لا تضع الأبنية الممتلئة بالسوائل أو الماء أو المواد الكيماوية فوق الوحدة. فإذا انسكبت الأبنية ونفدت محتوياتها إلى داخل الوحدة، فقد ينجم عن ذلك نشوب الحريق أو التعرض لصدمة كهربائية.



لا تفعل شيئاً

لا تنظر مطلقاً نحو عدسة الوحدة أثناء تشغيل المصباح حيث قد يتسبب الضوء الساطع في الإضرار بعينيك.



لا تفعل شيئاً

تجنب دفع الأجسام المعدنية أو القابلة للاشتعال أو أي مواد غريبة أخرى خلال فتحة سحب الهواء أو فتحات خروج الهواء، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.



تعليمات

يتم استخدام مصباح زئبقي ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بالوحدة. تأكد من اتباع التعليمات الواردة أدناه. إذا لم يتم اتباع النقاط التالية، قد ينجم عن ذلك إصابات أو حالات تسمم.

- لا تتلف المصباح أو تعرضه لأية صدمات.
- تحتوي الغازات الموجودة داخل مصابيح الزئبق علي بخار الزئبق. إذا تحطم المصباح، فقم بتهوية الغرفة لتجنب استنشاق الغازات المنبعثة أو ملامستها للعين أو الفم.
- لا تقترب بوجهك من آلة العرض أثناء التشغيل

إذا تحطم المصباح وتم استنشاق الغازات المنطلقة منه أو شظايا الزجاج المكسور أو وصولها إلى داخل العين أو الفم، أو في حالة ملاحظة أية مظاهر مَرَضِيَّة، فاستشر طبيباً على الفور.



لا تفعل شيئاً

لا تترك الوحدة أو وحدة التحكم عن بُعد أثناء وجود البطاريات بها داخل سيارة مغلقة النوافذ أو في أماكن يمكن أن تتعرض فيها لضوء الشمس المباشر أو في أماكن أخرى قد تجعلها عرضة للسخونة الشديدة. قد يحدث عيب فني أو نشوه حراري، مما يؤدي إلى نشوب حريق.

## تنبيه

 لا تحاول الفك	<p><b>منتج ليزر من الدرجة الأولى</b> لا تفتح الغطاء العلوي. لا توجد أجزاء صالحة للصيانة من قبل المستخدم بداخل الوحدة.</p>
 لا تفعل شيئاً	<p>لا تستخدم الوحدة في أماكن تحتوي على كميات هائلة من الرطوبة أو الأتربة أو بالقرب من أجهزة التدفئة أو الطهي أو في أماكن قد تجعلها تلامس الدخان أو البخار. لا تستخدم هذه الوحدة أو تخزينها في الأماكن المفتوحة لفترة زمنية طويلة. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.</p>
 لا تفعل شيئاً	<p>لا تسد الفتحات والتقوب الموجودة في الهيكل الخارجي للوحدة. فهي توفر التهوية وتُحوّل دون ارتفاع درجة حرارة الوحدة بصورة بالغة. • قد تلتصق بعض المواد أو الأوراق قبالة مرشح الهواء أسفل الوحدة أثناء تشغيلها. لذا، قم بإزالة أي شيء يوجد أسفل الوحدة قد يلتصق قبالة مرشح الهواء. في حالة إبعاد الوحدة بالقرب من الحائط، اترك فراغاً بمسافة ٢٠ سم على الأقل بين الحائط وفتحة خروج الهواء. • تأكد من وجود مسافة ١٠ سم على الأقل بين فتحتي سحب الهواء والحائط، وما إلى ذلك. • لا تضع الوحدة على أريكة أو سجادة أو على أي سطح لين آخر، أو بداخل خزانة مغلقة إلا إذا توفرت بها تهوية مناسبة.</p>
 لا تضع المنتج على سطح غير مستقر	<p>لا تضع الوحدة على عربة أو حامل أو منضدة غير مستقرة. حيث قد تتعرض الوحدة للسقوط أو الانقلاب، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة.</p>
 لا تفعل شيئاً	<p>لا تقف فوق الوحدة أو تضع أشياء ثقيلة فوقها. حيث قد تتعرض الوحدة للانقلاب أو السقوط، مما قد يؤدي إلى حدوث إصابة.</p>
 لا تفعل شيئاً	<p>لا تضع أي أشياء يمكن أن تتعرض للتلف أو الاعوجاج أو تتأثر بالحرارة بالقرب من فتحات خروج الهواء ولا تقرب يديك أو وجهك من الفتحات أثناء إجراء العرض. فنتيجة للهواء الساخن المنبعث من فتحات خروج الهواء، قد تنجم حروق أو يحدث اعوجاج أو غير ذلك من الحوادث.</p>
 لا تفعل شيئاً	<p>لا تحاول مطلقاً إزالة المصباح بعد الاستخدام مباشرة، حيث يكون ساخناً للغاية. لذا، قبل إزالة المصباح، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة وانتظر المدة المحددة بهذا الدليل كي تسمح للمصباح بأن يبرد تماماً. قد تؤدي الحرارة إلى التعرض للحروق أو الإصابات الأخرى.</p>
 لا تفعل شيئاً	<p>لا تضع مصدر لهب مكشوف مثل شمعة مشتعلة بالقرب من الوحدة.</p>
 افصل القابس عن المأخذ	<p>افصل الوحدة في حالة عدم استخدامها لفترات زمنية طويلة. حيث قد يتلف العازل، مما يؤدي إلى نشوب حريق.</p>
 افصل القابس عن المأخذ	<p>تأكد من إيقاف التشغيل وفصل القابس عن المأخذ وفصل كافة الكبلات قبل تحريك الوحدة. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.</p>



## تنبيه



افصل القابس عن المأخذ

افصل الوحدة عن مأخذ التيار قبل تنظيفها.  
وذلك لتجنب التعرض لصدمة كهربية أثناء التنظيف.



تعليمات

عند تنظيف الوحدة، لا تستخدم قطع القماش المبللة أو المذيبات مثل الكحول أو سائل تخفيف الدهان (الثر) أو البنزين.  
فقد ينجم عن ترشيق الماء أو تلف الهيكل الخارجي للوحدة وتحطمه التعرض لصدمة كهربية.



تعليمات

قد يتسبب الاستخدام غير السليم للبطارية في تسرب السوائل الموجودة داخل البطارية وتفجير البطارية، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لإصابة أو تآكل الوحدة. اتخذ الاحتياطات التالية عند استبدال البطاريات.

- أدخل البطاريات مع محاذاة القطبين (الموجب (+) والسالب (-)) على نحو صحيح.
- لا تستخدم أنواعًا مختلفة من البطاريات معًا، أو تستخدم بطاريات قديمة مع أخرى جديدة.
- لا تستخدم أية بطاريات أخرى بخلاف تلك المحددة بهذا الدليل.
- إذا حدث تسريب بالبطاريات، فامسح سائل البطارية باستخدام قطعة قماش ناعمة. وإذا سقط السائل على يديك، فاغسلهما على الفور.
- استبدل البطاريات بمجرد استنفادها.
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت تعتزم عدم استخدام الوحدة لفترة زمنية طويلة.
- لا تعرض البطاريات للحرارة أو اللهب، ولا تضعها في الماء.
- تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين المحلية.
- احتفظ بهذه البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال. فالبطاريات تنطوي على مخاطر الاختناق، وتمثل خطرًا شديدًا عند ابتلاعها.



لا تفعل شيئاً

لا تضبط مستوى الصوت عاليًا جدًا من البداية.

فقد يسبب الصوت العالي الذي قد يصدره الجهاز فجأة تلفًا للسماعة أو لسمعك. كتدبير وقائي، اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل هذه الوحدة ثم ارفعه تدريجيًا بعد إعادة تشغيلها.



لا تفعل شيئاً

عند استخدام سماعات الرأس، لا ترفع مستوى الصوت عاليًا جدًا.  
قد يتأثر سمعك بالسلب عند الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات ممتدة من الوقت.



تعليمات

اتبع جدول فترات الصيانة الخاص بهذه الوحدة. إذا لم يتم تنظيف الجزء الداخلي من الوحدة لفترة طويلة، فقد تتراكم الأتربة وتتسبب في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربية.

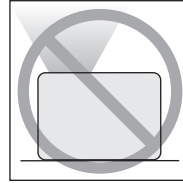
استبدل مرشح الهواء بصفة دورية إذا لزم الأمر.  
اتصل بالموزع لتنظيف الجزء الداخلي من الوحدة حسب الحاجة.

# الاستخدام والتخزين

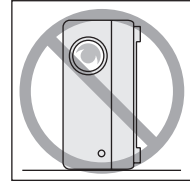
دون ملاحظتك عن الجهاز التالي منعًا للعطل والتلف.

## ملاحظات حول التداول والتخزين

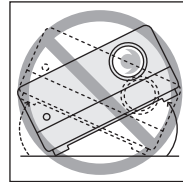
- تأكد من مراعاة درجات حرارة التشغيل ودرجات حرارة التخزين الموضحة بهذا الدليل عند استخدام آلة العرض وتخزينها.
- لا تقم بإعداد الوحدة في أماكن تكون الوحدة معرضة فيها للاهتزاز أو الارتطام.
- لا تقم بتركيب الوحدة بالقرب من أجهزة التليفزيون أو الراديو أو الفيديو التي تولد مجالات مغناطيسية.
- فقد يؤثر ذلك بشكل سلبي على صوت الوحدة وصورها، مما قد ينجم عنه حدوث عطل ما. في حالة حدوث هذه الأعراض، حرك الوحدة أبعد ما يكون عن أي جهاز تلفاز أو مذياع أو فيديو.
- لا تقم بتشغيل آلة العرض تحت أي ظرف من الظروف التالية. فإذا لم تتم مراعاة ذلك، فقد تحدث مشكلات في التشغيل أو قد يتم التعرض للحوادث.



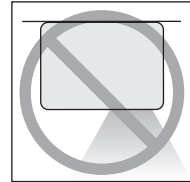
أثناء وضع آلة العرض بحيث يكون الجزء العلوي لأعلى



أثناء تثبيت آلة العرض على طرفها



أثناء إمالة آلة العرض على أي من جانبيها



أثناء وضع آلة العرض بحيث يكون الجزء السفلي لأعلى

- لا تحرك هذه الوحدة أثناء التشغيل.
- فقد يتلف ذلك القرص أو يسبب عطلا.
- تجنب استخدام الوحدة أو تخزينها في أماكن مليئة بدخان السجائر أو الأدخنة الأخرى أو في غرف تحتوي على كمية كبيرة من الأتربة.
- فقد يسبب ذلك في تقليل جودة الصورة.
- لا تلمس العدسة بأيدي عارية.
- في حالة ترك بصمات أصابع أو علامات على سطح العدسة، قد لا يتم عرض الصورة بشكل واضح. أثناء عدم استخدام الوحدة، تأكد من تركيب غطاء العدسة.
- لن تكون شركة EPSON مسؤولة عن التلف الناتج من عطل آلة العرض أو المصباح خارج الحالات الواردة في شروط الضمان.

- يمكنك تخزين الوحدة في وضع عمودي بمساحة صغيرة على رف أو ما إلى ذلك، حيث إنها مزودة بأرجل تخزين موجودة على جوانبها. عند تخزين الوحدة في وضع عمودي، ضعها على سطح ثابت بحيث تتجه أرجل التخزين نحو الأسفل. تأكد من وضع الوحدة في حقيبة الحفظ المرفقة بالوحدة لتفادي دخول الأتربة إلى فتحة سحب الهواء.

## التكاثف

إذا قمت بنقل هذه الوحدة من مكان بارد إلى مكان دافئ، أو إذا كانت الغرفة التي يتم فيها تركيب الوحدة ترتفع درجة حرارتها بسرعة، فإن التكاثف (الرطوبة) قد يتكون داخلياً أو على سطح العدسة. وإذا تكون التكاثف، فإنه لن يؤدي فقط إلى تشغيل غير سليم مثل عدم وضوح الصورة، بل يؤدي أيضاً إلى تلف الاسطوانة و/أو أجزاء أخرى. ولمنع التكاثف، قم بإعداد هذه الوحدة في الغرفة قبل التشغيل بساعة تقريباً. أما إذا تكوّن التكاثف لأحد الأسباب، فافصل كبل الطاقة عن المأخذ، ثم انتظر ساعة أو ساعتين قبل الاستخدام.

## مصباح

يتم استخدام مصباح زئبقي ذي ضغط داخلي مرتفع كمصدر للضوء بالوحدة.

وفيما يلي خصائص المصباح الزئبقي:

- تنخفض كثافة المصباح مع الاستخدام.
- عند انتهاء العمر الافتراضي للمصباح، فلن يضيء بعد ذلك أو قد يتحطم بفعل الضوضاء العالية.
- ويختلف العمر الافتراضي للمصباح بدرجة كبيرة تبعاً لخصائص كل مصباح وبيئة التشغيل. كما يتعين عليك الاحتفاظ دوماً بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.
- فبمجرد انقضاء الفترة التي يتم بعدها استبدال المصباح، تزيد احتمالية تحطم المصباح. وعند ظهور رسالة استبدال المصباح، استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن.
- يشتمل هذا المنتج على مكون مصباح يحتوي على الزئبق (Hg). يُرجى الرجوع للقوانين المحلية فيما يتعلق بالتخلص من المنتج أو إعادة تدويره.
- لا تتخلص منه مع المهملات العادية.

## تنبيهات النقل

- هناك الكثير من الأجزاء الزجاجية والشمينة المستخدمة داخل هذه الوحدة. ولمنع الارتطام أثناء النقل، أعد استخدام صندوق الجهاز المزود بوسائل التعبئة الواقية الذي تسلمته مع الجهاز عند الشراء.
- وإذا لم تحتفظ بالتعبئة الأصلية، فقم بحماية الجزء الخارجي لهذه الوحدة باستخدام مادة ممتصة للصدمات لحمايتها من الارتطام، ثم ضعها داخل صندوق قوى وتأكد من وضع علامة واضحة عليه تفيد نقل جهاز ثمين.
- أغلق غطاء العدسة وضع الوحدة في العبوة الخاصة بها.
- عند استخدام شركة خاصة لخدمات النقل، أخبرهم بأن هذه الوحدة تحتوي على أجهزة ثمينة ويجب التعامل معها على هذا الأساس.
- \* ضمانك لا يغطي أية أضرار قد تحدث لهذا المنتج أثناء النقل.

## حقوق الطبع

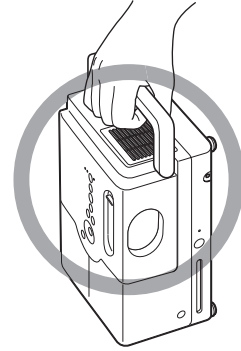
يمنع منعاً تاماً إعادة إنتاج قرص بغرض الإذاعة أو العرض العلني أو الأداء الموسيقي العام أو الإيجار (بغض النظر عن التعويض عنه أو الأتعاب مقابله أو الاحتياج إليه) دون تصريح من صاحب حق الطبع.

## لوحة LCD البلورية السائلة

- تم تصنيع لوحة LCD البلورية السائلة باستخدام تقنية بالغة الدقة.
- ومع ذلك، فقد تظهر نقاط سوداء على اللوحة أو قد تضيء بعض النقاط الحمراء أو الزرقاء أو الخضراء بدرجة سطوع كبيرة في بعض الأحيان. علاوة على ذلك، أحياناً ما تظهر ألوان غير مضبوطة ذات خطوط أو إضاءة غير مضبوطة.
- ويرجع السبب في ظهورها إلى خصائص لوحة LCD البلورية السائلة ولا يشير ذلك إلى وجود عطل.
- قد يظل احتراق الشاشة في الصورة المعروضة عند عرض صورة ثابتة عالية التباين لأكثر من ١٥ دقيقة.
- إذا حدث احتراق الشاشة، فإنه يتعين عليك عرض شاشة ساطعة (في حالة استخدام الكمبيوتر: شاشة بيضاء وفيديو: كصورة متحركة بأكبر قدر ممكن من السطوع) حتى يظهر احتراق الشاشة. يستغرق الأمر مدة تتراوح ما بين ٣٠ إلى ٦٠ دقيقة، وفقاً لمدى احتراق الشاشة.
- إذا لم يخف احتراق الشاشة، فاتصل بالوكيل للحصول على الاستشارة. ص ٧٦

## عند نقل هذه الوحدة

- أغلق غطاء العدسة.
- أخرج القرص.
- قم بضم أرجل الوحدة في حالة تمديدتها.
- قم بحمل الوحدة وأنت ممسك بالمقبض كما هو مبين بالشكل التوضيحي التالي.



# الأقراص وتخزين USB

## الأقراص

### أنواع الأقراص المقروءة

يمكن تشغيل الأقراص التالية.

<p>الأقراص المضغوطة التي تم إنشاؤها باستخدام مسجل الأقراص المضغوطة أو الكمبيوتر.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن تشغيل الملفات التالية المسجلة بتنسيق ISO9660 level-1 و 2/UDF MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD/FujiColor CD/MPEG1/2/4/DivX®3/4/5/6/DivX® Ultra</li> </ul>	<p>Data CD</p> <p>Data CD</p> <p>MP3/WMA</p> <p>MP3/WMA</p> <p>JPEG</p> <p>JPEG</p> <p>DivX</p> <p>DivX</p>	<p>CD-R/RW</p> <p>CD+R/RW</p> <p>COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable</p> <p>COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable</p>
--	---	---



• يدعم التنسيق الممتد (Joliet).

• يدعم جلسات متعددة.

• يمكن تشغيل قرص تم تسجيله عن طريق النسخ في شكل حزم.

• لا يمكن ضمان الأداء والجودة العامة للأقراص المدمجة التي لا تطابق المواصفات القياسية للقرص المدمج من ناحية النسخ والتحكم مع هذه الوحدة. أما الأقراص المدمجة المطابقة للمواصفات القياسية للأقراص المدمجة فسوف تحمل علامة شعار القرص المدمج التالي. افحص الشعار الموجود على غلاف قرص الصوت.



• تتوافق هذه الوحدة مع تنسيقات الإشارات التلفزيونية، NTSC و PAL.

• في حالة أقراص DVD video و SVCD و Video CD، قد يتم تقييد وظائف التشغيل عن قصد بواسطة الجهات المنتجة للبرامج. وحيث إن هذه الوحدة تقوم بتشغيل محتويات القرص، فقد لا تعمل بعض الوظائف.

• الرجوع إلى معلومات المستخدم المرفقة للقرص الجاري تشغيله.

• قد يتعذر تشغيل أقراص DVD+R/R و DVD-R/R DL/RW و CD-R/RW و DL/RW في حالة تعرضها للخدش أو الاتساخ أو الالتواء أو إذا كانت حالة التسجيل أو ظروفه غير مناسبة. وأيضًا، قد يستغرق الأمر بعض الوقت حتى تقوم الوحدة بقراءة بيانات القرص.

• لا يمكن تشغيل أقراص DVD-R المتوافقة مع تقنية CPRM (حماية محتوى الوسائط القابلة للتسجيل)، والتي تم تسجيلها بتنسيق VR على هذه الوحدة.

• يمكن إعادة تشغيل الصوت للأقراص التالية فقط.

CD-EXTRA - CD-G - MIX-MODE CD - CD TEXT -

أنواع الأقراص	الرموز المستخدمة في هذا الدليل	الشرح
DVD video	DVD Video DVD Video	برنامج متوافر تجاريًا يحتوي على أفلام وأشكال صور مرئية ذات جودة عالية. لا يمكنك تشغيل أفلام DVD videos إذا كان رمز منطقة القرص لا يناظر رمز المنطقة الموجود على جانب هذه الوحدة.
DVD+RW DVD+R DVD+R DL DVD-RW DVD-R DVD-R DL	DVD Video DVD Video MP3/WMA MP3/WMA JPEG JPEG DivX DivX	أقراص DVD الموضحة بالجزء الأيمن تم تسجيلها على مسجل أقراص DVD. يمكن تشغيل قرص DVD يحتوي على صور بتنسيق الفيديو. يمكن تشغيل قرص DVD يحتوي على صور بتنسيق VR. يمكن تشغيل قرص في حالة «إنهائه» بواسطة مسجل أقراص DVD الذي قام بتسجيل الصور. يمكن تشغيل الملفات التالية المسجلة بتنسيق ISO 9660/UDF: MP3/WMA/JPEG/MPEG1/2/4/DivX®3/4/5/6/DivX® Ultra
RW DVD+RW RW DVD+R		يمكن تشغيل الجلسة الأولى فقط برغم أن الوحدة تدعم جلسات متعددة.
Video CD	Video CD Video CD	برنامج يحتوي على الصور والصوت. يمكن تشغيل قرص Video CD (في الإصدار ٢,٠) باستخدام وظيفة PBC (التحكم في التشغيل). يمكن تشغيل قرص Video CD الفائق (SVCD).
CD	Audio CD Audio CD	يحتوي البرنامج على الصوت بنوعه.

## أنواع الأقراص غير المقروءة

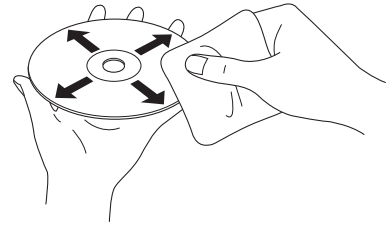
• لا يمكن تشغيل الأقراص التالية.

PHOTO CD - CD-ROM - DVD-ROM -  
DACD - SACD - DVD audio -  
DVD-RAM -

- أقراص مستديرة قطرها ليس ٨ سم أو ١٢ سم أقراص غير مستديرة
- الأقراص ذات الأشكال غير المنتظمة

## تداول الأقراص

- تجنب لمس جانب التشغيل بيدك عاريتين.
- تأكد من أنك تقوم بحفظ الأقراص داخل أغلفتها في حالة عدم استخدامها.
- تجنب حفظ أقراصك في أماكن عالية الرطوبة أو في ضوء الشمس المباشر.
- إذا كان سطح تشغيل القرص عليه أتربة أو بصمات أصابع، فإن ذلك قد يفسد جودة الصورة والصوت. وعندما يكون القرص متسخًا، فامسحه برفق بقطعة قماش جافة ناعمة، مبتدئًا من مركز القرص ومنتجها للخارج.



- لا تستخدم منظفات كالبنزين أو المنظفات المضادة للاستاتيكية المصممة للتسجيلات التناظرية.
- لا تضع ورقًا لاصقًا أو ملصقات على القرص.

## أجهزة تخزين USB التي يمكن تشغيلها

- يمكنك توصيل وتشغيل أجهزة التخزين التالية المعتمدة على USB 1.1 بالوحدة:
- ذاكرة USB (الأجهزة غير المزودة بوظيفة الحماية فقط)
- قارئ متعدد البطاقات
- الكاميرا الرقمية (في حالة تدعيم جهاز USB ذي سعة كبيرة)
- في حالة استخدام قارئ متعدد البطاقات لتوصيل بطاقة ذاكرة SD أو الوسائط الأخرى بالوحدة.
- يتم تدعيم نظامي الملفات FAT16 و FAT32.
- قد لا تكون بعض ملفات النظام مدعومة. إذا لم تكن الوسائط مدعومة، فقم بتهيئة الوسائط في نظام التشغيل Windows قبل استخدامها.
- هذه الوحدة يمكنها تشغيل بطاقة ذاكرة واحدة فقط في حالة تركيب بطاقات متعددة في قارئ البطاقات.
- ما عليك سوى تركيب البطاقة المراد تشغيلها.

## مواصفات الملفات التي يمكن تشغيلها

تنسيق الملف	امتداد الملف*	المواصفات
MP3	"mp3." أو "MP3."	معدل البت: من ١٦ إلى ٣٢٠ كيلوبت/ثانية تردد عينة الاختبار: ١١ كيلوهرتز، ١٦ كيلوهرتز، ٢٢,٠٥ كيلوهرتز، ٣٢ كيلوهرتز، ٤٤,١ كيلوهرتز، ٤٨ كيلوهرتز
WMA	"wma." أو "WMA."	معدل البت: من ٦٤ إلى ١٩٢ كيلوبت/ثانية تردد عينة الاختبار: ٤٤,١ كيلوهرتز، ٤٨ كيلوهرتز
DivX® DivX® Ultra	"divx" أو ".DIVX" أو ".avi" أو ".AVI"	ما يصل إلى ٣ ميغابيت/ثانية الحد الأقصى لعدد وحدات البكسل: ٧٢٠ x ٥٧٦ بكسل معدل الإطارات الأمثل: ٣٠ إطارًا في الثانية قد لا يكون الملف بتنسيق الملف DivX® حتى لو كان بامتداد ملف ".avi" أو ".AVI". في هذه الحالة، لا يمكن تشغيل الملف.
JPEG	".jpg" أو ".JPG"	عدد وحدات البكسل: ما يصل إلى ٣٠٢٧ x ٢٠٤٨ بكسل تنسيق JPEG المتحرك غير مدعوم. يتم دعم بيانات JPEG التي يتم إنشاؤها بواسطة الكاميرا الرقمية المعتمدة على معيار DCF (قاعدة تصميم لنظام ملفات الكاميرا). قد لا يتم تشغيل الصور في حالة استخدام وظيفة التدوير التلقائي بكاميرا الصور الثابتة الرقمية أو في حالة معالجة البيانات أو تحريرها أو حفظها مرة أخرى باستخدام برامج الكمبيوتر الخاصة بتعديل الصور.

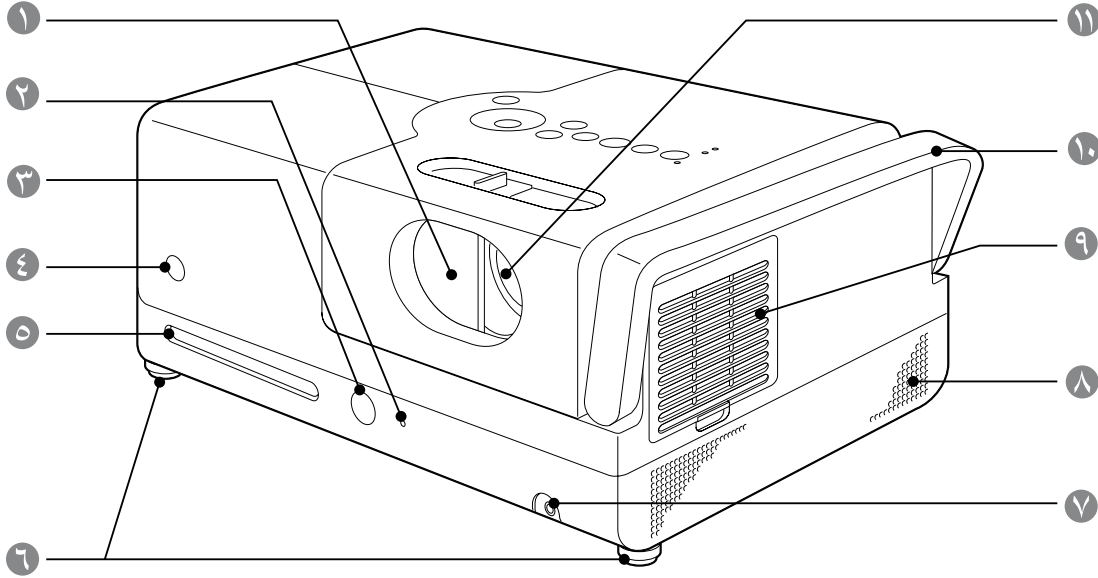
\* في حالة استخدام حرف ثنائي البايت لاسم ملف، قد لا يتم عرضه على نحو صحيح.

حجم الملف	٤ جيجابايت
إجمالي عدد الملفات*	٦٤٨ ملفًا (بما في ذلك المجلدات) + مجلدين افتراضيين
إجمالي عدد المجلدات*	ما يصل إلى ٣٠٠ مجلد

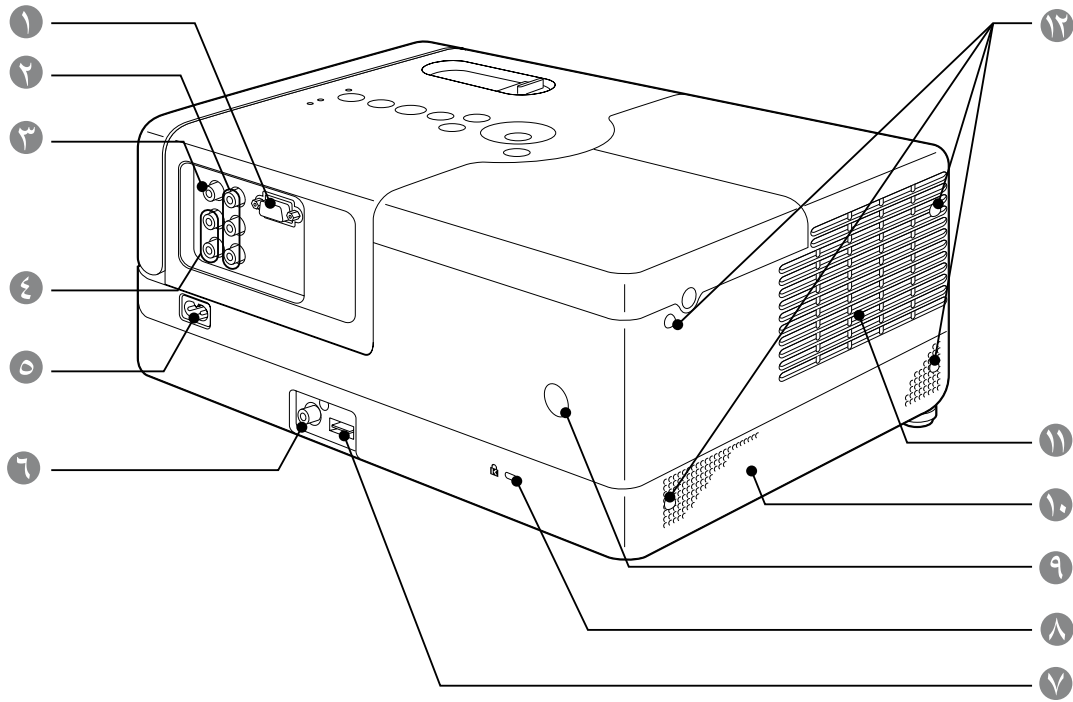
\* يكون هذا الرقم غير محدود في حالة ضبط «تنقل عبر MP3/JPEG» في قائمة الإعدادات على «بدون قائمة».

# أسماء الأجزاء ووظائفها

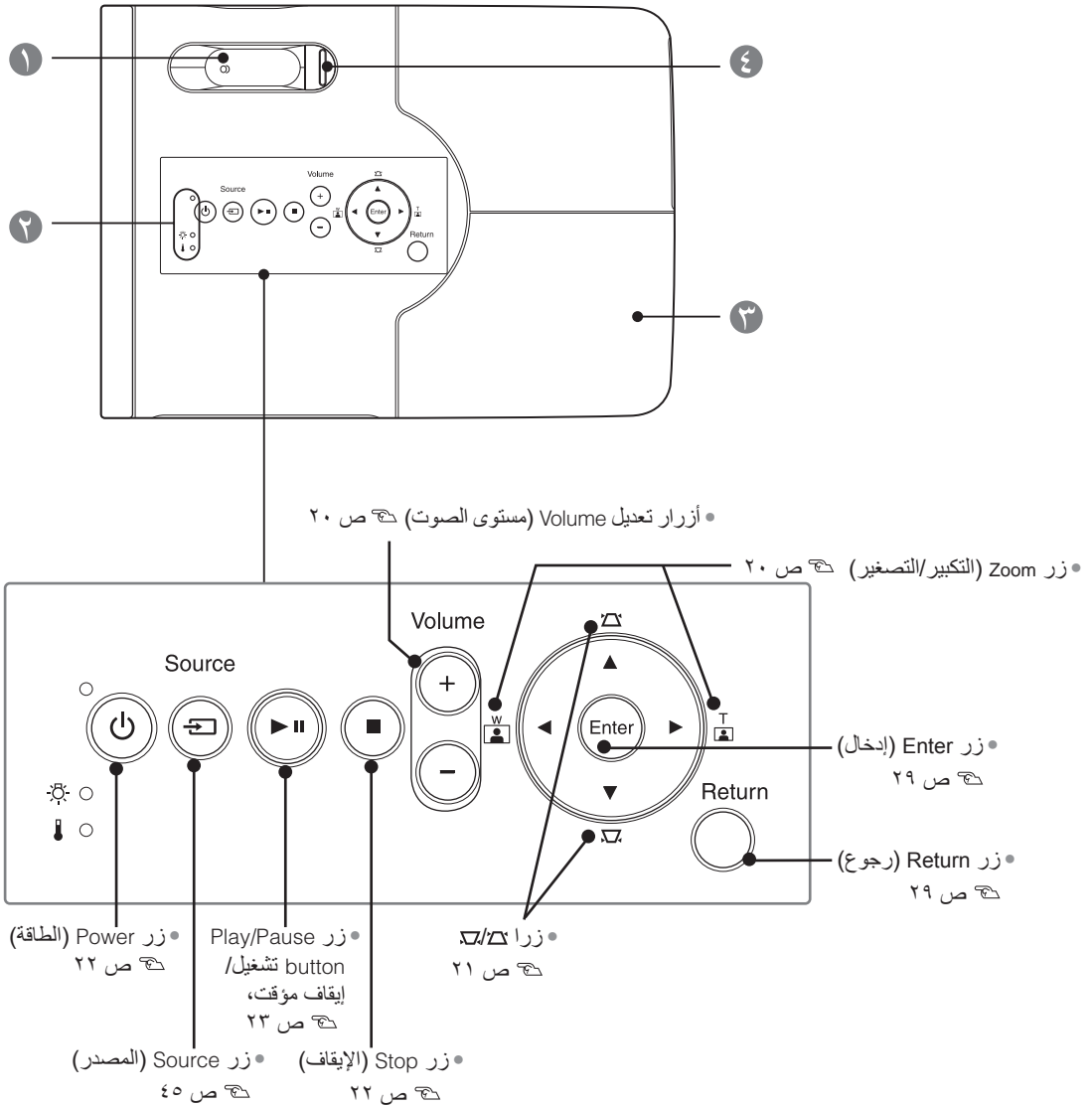
## من الأمام



الاسم	الوظيفة
١ غطاء العدسة المتحرك	أغلق غطاء العدسة لحماية العدسة في حالة عدم استخدام الوحدة. يمكنك إيقاف العرض تمامًا بغلق غطاء العدسة أثناء العرض. ومع ذلك، إذا استمرت هذه الحالة لمدة ٣٠ دقيقة، فسيتم إيقاف تشغيل المصباح تلقائيًا. ص ١٨
٢ مؤشر الأقراص	يضيء باللون الأخضر عند إدخال قرص في فتحة الأقراص. ص ١٩
٣ زر الإخراج	اضغط على هذا الزر لإخراج القرص من فتحة الأقراص. ص ٢٢
٤ منطقة استقبال الضوء من جهاز التحكم عن بُعد	تقوم باستقبال الإشارات من وحدة التحكم عن بُعد. ص ١٦
٥ فتحة الأقراص	أدخل القرص المراد تشغيله. ص ١٩
٦ الأرجل	يمكن تمديد الأرجل الموجودة على جانب عدسة العرض بتدويرها. يؤدي تمديد الأرجل إلى الحد الأقصى للطول إلى إمالة هذه الوحدة بزاوية ٥ درجات تقريبًا. ص ٢١
٧ جاك سماعة الرأس	يقوم بتوصيل سماعة الرأس بالوحدة. ص ٤٧
٨ السماعات	توجد على الجانبين الأيمن والأيسر؛ تدعم Dolby Virtual Speaker. ص ٤٨
٩ فتحتا سحب الهواء	سحب الهواء البارد إلى الوحدة. قد يؤدي تجمع التراب على فتحة سحب الهواء إلى ارتفاع الحرارة الداخلية للوحدة، مما قد يؤدي إلى حدوث مشكلات في التشغيل وقصر عمر الأجزاء البصرية. لذا، يُرجى تنظيفها بصفة دورية. ص ٦٣
١٠ المقبض	أمسك بهذا المقبض عند حمل الوحدة. ص ٩
١١ عدسة آلة العرض	تقوم بعرض صورة.

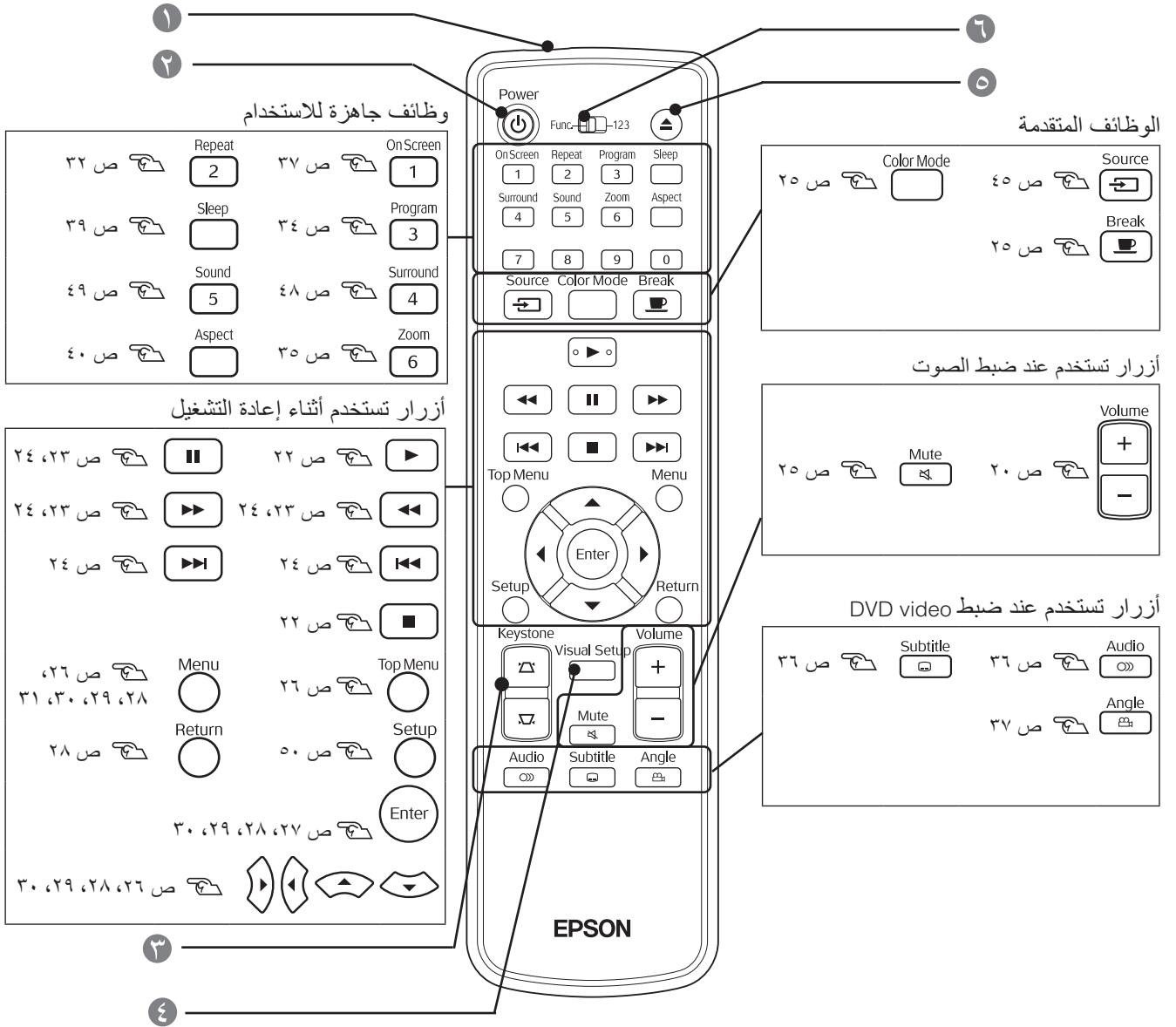


الاسم	الوظيفة
١ منفذ دخل الكمبيوتر	يمكن توصيله بمنفذ خرج RGB الموجود بالكمبيوتر. ص ٤٤
٢ منفذ دخل المكون	يمكن توصيله بمنفذ خرج (YPbPr أو YCbCr) المكون لجهاز فيديو. ص ٤٤
٣ منفذ Video input (دخل الفيديو)	يمكن توصيله بمنفذ خرج الصورة العادي لجهاز الفيديو. ص ٤٣
٤ بمنفذ Audio input (دخل الصوت)	يمكن توصيله بمنفذ خرج صوت الموجود بالكمبيوتر أو جهاز الفيديو المتصل. ص ٤٣ و ٤٤
٥ منفذ مدخل الطاقة	توصيل كبل الطاقة. ص ١٨
٦ منفذ الإخراج الصوتي الرقمي ذي المحورين	يمكن توصيله بجهاز صوت باستخدام منفذ دخل صوت رقمي ذي محورين. ص ٤٨
٧ منفذ USB	يقوم بتوصيل ذاكرة USB معتمدة على USB 1.1 أو قارئ متعدد البطاقات لتشغيل تنسيقات MP3/ WMA و JPEG و DivX® وغيرها من تنسيقات التخزين الأخرى. ص ٤٢
٨ منفذ الخدمة (SVC)	هو عبارة عن منفذ التحكم. لا يتم استخدامه أثناء التشغيل الطبيعي.
٩ منطقة استقبال الضوء من وحدة التحكم عن بُعد	تقوم باستقبال الإشارات من وحدة التحكم عن بُعد. ص ١٦
١٠ السماعات	توجد على الجانبين الأيمن والأيسر؛ تدعم Dolby Virtual Speaker. ص ٤٨
١١ فتحة خروج الهواء	مخرج الهواء بالوحدة بعد التبريد. <b>⚠ تنبيه</b> لا تسد فتحات خروج الهواء عقب العرض مباشرة أو أثناء العرض، حيث يصبح الهواء ساخناً.
١٢ أرجل التخزين	تستخدم عند وضع الوحدة في وضع عمودي. عند تخزين الوحدة في وضع عمودي، ضعها على سطح ثابت بحيث تتجه أرجل التخزين نحو الأسفل. تأكد من وضع الوحدة في حقيبة الحفظ المرفقة بالوحدة لتفادي دخول الأتربة إلى فتحة سحب الهواء.



الاسم	الوظيفة
١ حلقة ضبط البؤرة	يتم تحريكها لليمين أو لليسار لضبط بؤرة الصورة. ص ٢٠
٢ مؤشر الحالة	إذا حدثت مشكلة بالوحدة، فسيومض مؤشر الحالة أو يضيء للإشارة إلى المشكلة. ص ٥٨
٣ غطاء المصباح	عند استبدال المصباح، افتح هذا الغطاء واستبدل المصباح. ص ٦٦
٤ مقبض غطاء العدسة	قم بتحريك الحامل لفتح غطاء العدسة أو إغلاقها. ص ١٨





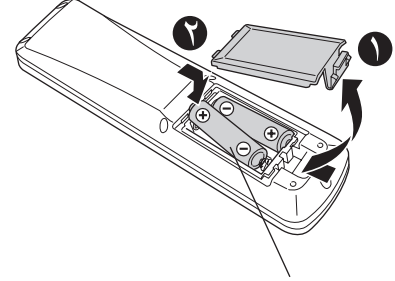
الاسم	الوظيفة
١ منطقة انبعاث ضوء جهاز التحكم عن بُعد	يرسل إشارات وحدة التحكم عن بُعد. ص ١٦
٢	يقوم بتشغيل مصدر الطاقة الخاص بالوحدة أو إيقاف تشغيله. ص ٢٢
٣	يقوم بتصحيح تشوه شبه المنحرف للصورة المعروضة على الشاشة إلى الشكل المربع أو المستطيل. ص ٢١
٤	لعرض أو إغلاق ضبط العرض وقائمة الفحص. ص ٥٥
٥	اضغط على هذا الزر لإخراج القرص من فتحة الأقراص. ص ٢٢
٦ مفتاح التحويل بين الوظائف/ وضع الأرقام	يقوم بالتبديل بين الوظائف والأرقام المراد استخدامها. حرك هذا المفتاح على موضع "Function" (الوظائف) لاستخدام أية وظيفة. ص ٢٦

# تجهيز جهاز التحكم عن بُعد

## إدخال البطاريات

في وقت الشراء، لا تكون البطاريات مركبة داخل جهاز التحكم عن بُعد.  
أدخل البطاريات الموجودة مع هذه الوحدة قبل الاستخدام.

- ١ اضغط على الماسك الموجود خلف جهاز التحكم عن بُعد، ثم ارفعه لأعلى.
- ٢ أدخل البطاريات مع محاذاة أقطابها بشكل صحيح.
- ٣ أغلق غطاء البطارية.



تنبيه ⚠

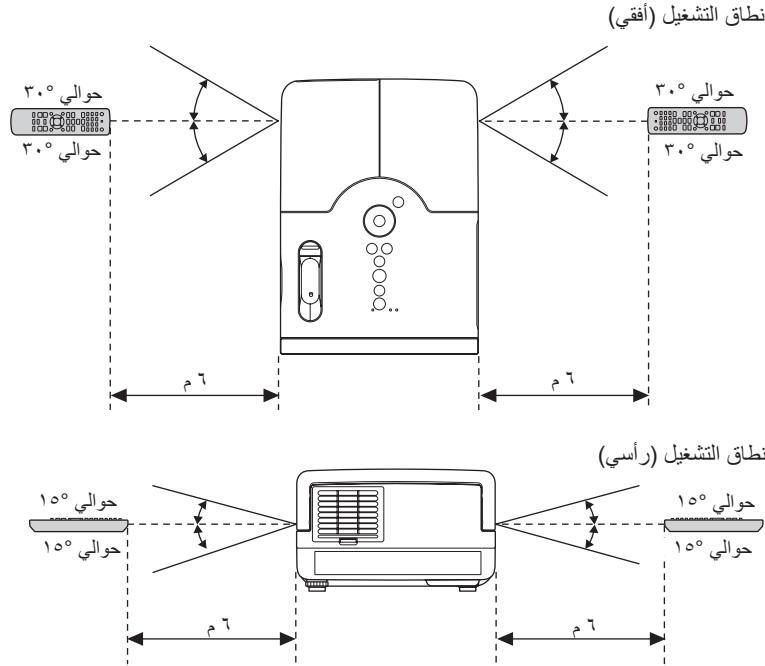
إذا حدث تأخير في استجابة وحدة التحكم عن بُعد، أو إذا لم تعمل بعد استخدامها لبعض الوقت، فقد يعني ذلك أن البطاريات فارغة ويلزم استبدالها. احتفظ ببطاريات قلويتين حجم AA (من المنجنيز) جاهزتين للاستخدام عند الضرورة.



تنويه

تحقق من مواضع علامتي الموجب (+) والسالب (-) بداخل حامل البطارية للتأكد من تركيب البطاريات بشكل صحيح.

## نطاق استخدام جهاز التحكم عن بُعد



تجنب السماح لضوء الشمس المباشر أو ضوء الفلورسنت بالسقوط على منطقة استقبال ضوء جهاز التحكم عن بُعد الخاص بهذه الوحدة. ففي هذه الحالة، قد لا يمكن استقبال الإشارة الصادرة من جهاز التحكم عن بُعد.

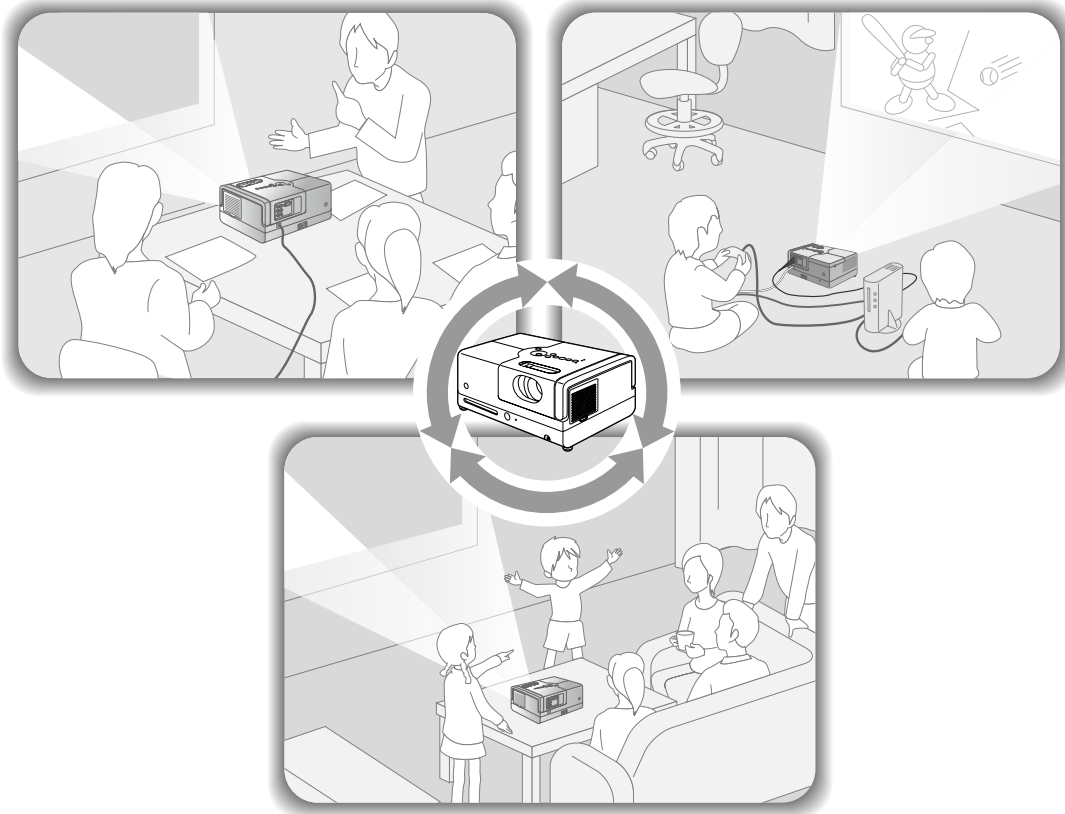


تنويه

# البداية السريعة

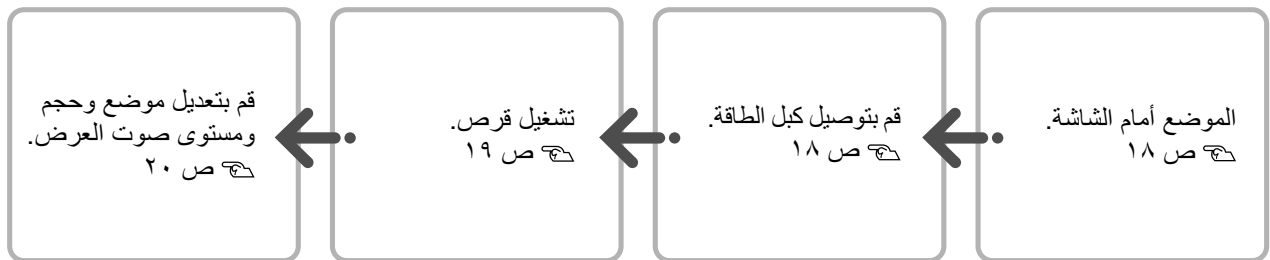


البداية السريعة



## إجراء إعادة التشغيل

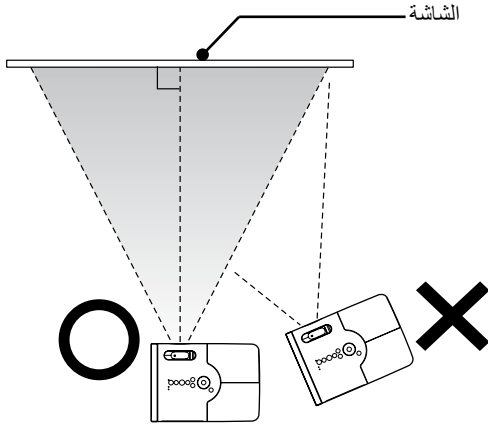
لا يلزم إجراء توصيلات معقدة. حتى أنك لا تحتاج إلى تحديد نوع جهاز التلفزيون أو تغيير الدخل. يمكنك الاستمتاع بعروض DVD على الشاشة الكبيرة باتتبع الخطوات الأربع السهلة التالية. تدعم السماعات القياسية نظام Dolby Virtual Speaker ويمكنك الاستمتاع بالصوت المجسم الاستريو باستخدام السماعتين اليمنى واليسرى.



# التركيب

## مساافة العرض وحجم الشاشة

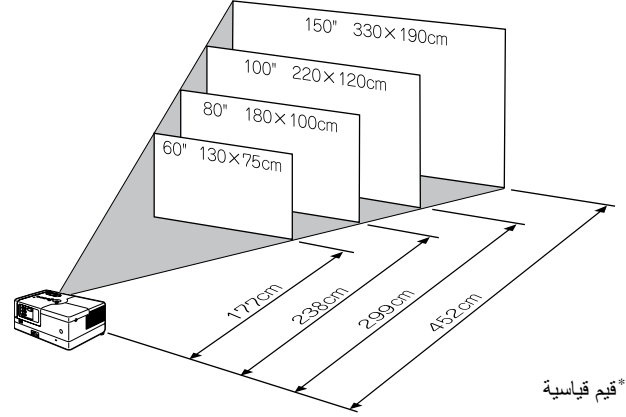
٢ قم بوضع هذه الوحدة في موضع بحيث تكون موازية للشاشة.



إذا لم تكن هذه الوحدة في وضع موازي للشاشة، فسيحدث تشوه للصورة المعروضة في شكل شبه منحرف.

١ ضع الوحدة في موضع يتيح عرض الصورة بالحجم الأمثل على الشاشة.

عند استخدام نوع شاشة عريضة بمقاس ٨٠ بوصة، بنسبة عرض الى ارتفاع ٩:١٦ على سبيل المثال، ضع الوحدة على بُعد ٢٣٧ سم تقريبا من الشاشة.

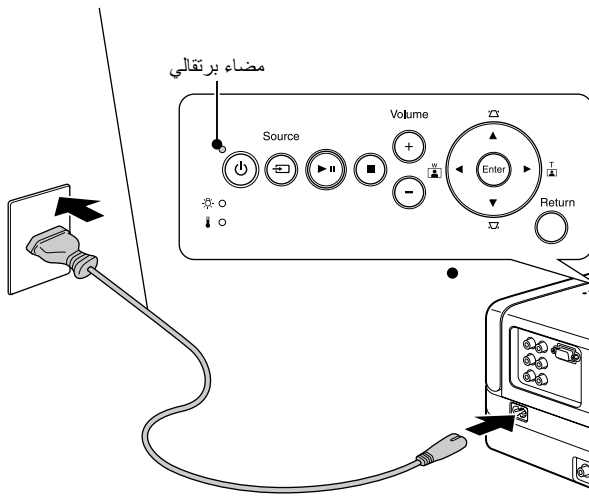


\*قيم قياسية

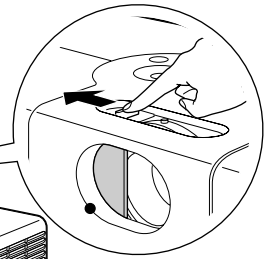
فكلما أبعدت هذه الوحدة عن الشاشة، أصبحت الصورة المعروضة أكبر. للتفاصيل عن قيم بُعد العرض ص ٦٩

## توصيل كبل الطاقة

١ قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.

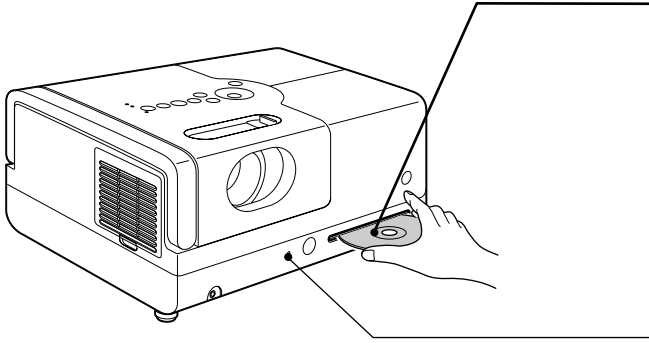


٢ افتح غطاء العدسة.



# إعادة تشغيل القرص

## تشغيل قرص وإجراء العرض



١ أدخل القرص في الفتحة الخاصة به بحيث يكون ملتصق القرص متجهًا لأعلى.

إذا كنت تستخدم أحد الأقراص ثنائية الأوجه، فقم بتوجيه الوجه المراد تشغيله لأسفل.

أدخل قرصًا بحجم ٨ سم في موضع منتصف فتحة الأقراص.

وعندها يصدر صفير قصير ويتم التشغيل بعدها.

يؤدي إدخال القرص إلى إضاءة مؤشر الأقراص باللون الأخضر.

### تنبيه

لا تستخدم الأقراص التي توجد عليها ملصقات أقراص CD/DVD، ولا تستخدم الأقراص في حالة تكاثف الرطوبة عليها. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل أو تلف بالجهاز.

٢ تبدأ إعادة التشغيل.

يضيء مصباح العرض تلقائيًا ويبدأ العرض. يستغرق الأمر ٣٠ ثانية تقريبًا من وقت إضاءة المصباح إلى أن يتم عرض الصورة على نحو ساطع.

عند ظهور "Menu" (القائمة):

٢٦ ص DVD Video

٢٧ ص Video CD

٢٩ ص DivX MP3/WMA

عند استخدام هذه الوحدة من ارتفاعات عالية، أي ١٥٠٠ م أو أكثر فوق مستوى سطح البحر، اضبط "High Altitude Mode" (وضع الارتفاع العالي) على "On" (تشغيل). ٥٦ ص



تنويه

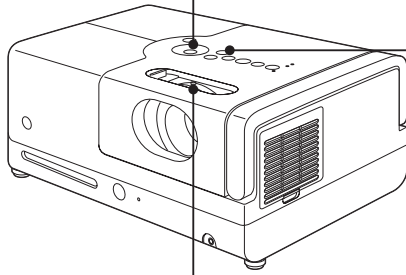
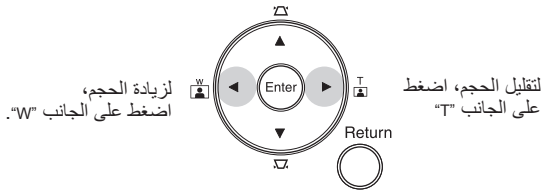
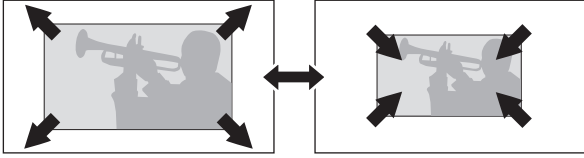
### تنبيه

لا تنظر مطلقًا إلى العدسة بعد إدارة مفتاح تشغيل الوحدة على On (تشغيل).  
أغلق غطاء العدسة قبل إدخال القرص أو إخرجه.

## ضبط موضع العرض ومستوى الصوت

قم بضبط مستوى الصوت والصورة الجاري عرضهما.

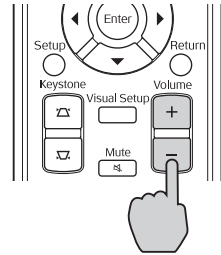
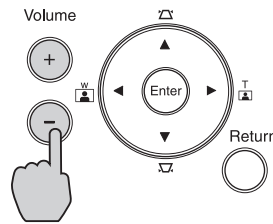
### الضبط الدقيق لحجم العرض زر Zoom (التكبير/التصغير)



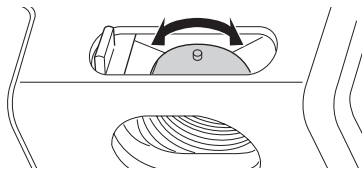
### التحكم في مستوى الصوت (مستوى الصوت)

استخدام الوحدة الرئيسية

استخدام جهاز التحكم عن بُعد

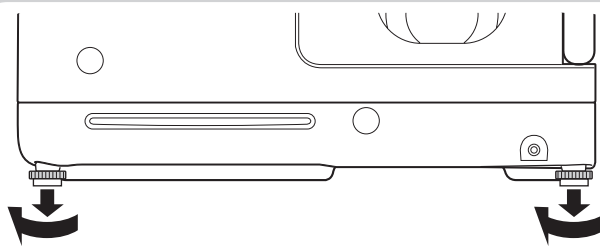
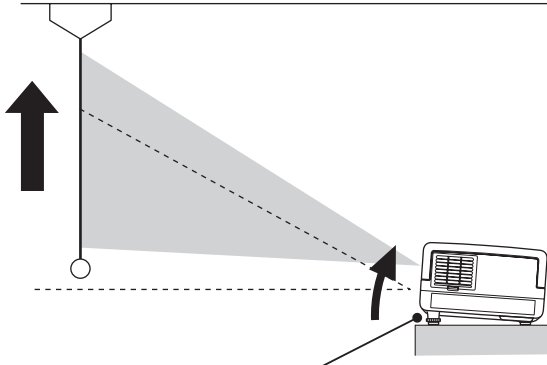


### ضبط البؤرة (حلقة البؤرة)



## تصحيح تشوه شبه المنحرف للصورة (Keystone)

لرفع موضع الصورة المعروضة على الشاشة، قم بتمديد الأرجل الأمامية القابلة للضبط بتدويرها.



اضبط الأرجل بطريقة تكون فيها الوحدة مستوية.  
يمكنك ضبط الأرجل الموجودة بجانب عدسة العرض فقط.

في حالة تمديد الأرجل وإمالة الوحدة، سيظهر تشوه شبه منحرف بالصورة.  
قم بتغيير شكل تشوه شبه المنحرف كما يلي:

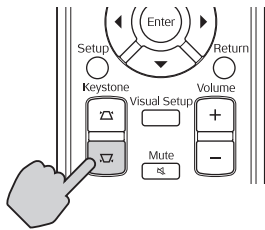
عندما يكون الجزء السفلي من الصورة عريضاً



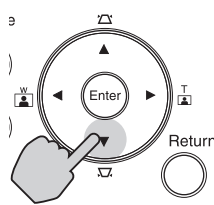
عندما يكون الجزء العلوي من الصورة عريضاً



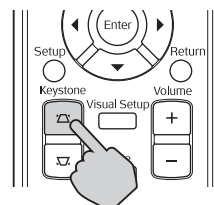
استخدام جهاز التحكم عن بُعد



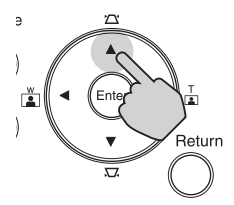
الضبط على الوحدة الرئيسية



استخدام جهاز التحكم عن بُعد






الضبط على الوحدة الرئيسية




في حالة إمالة الوحدة بزواوية ١٥ درجة في الاتجاه لأعلى أو لأسفل، يمكنك تصحيح شكل الصورة.  
ومع ذلك، سيكون من الصعب ضبط البؤرة إذا كانت زاوية الميل كبيرة.

## إيقاف الطاقة


١ عند إعادة تشغيل أحد الأقراص، اضغط على  لإخراج القرص من الفتحة الخاصة به.

- إذا أردت إعادة تشغيل القرص الخارج مرة أخرى بعد الضغط على الزر  مباشرةً، يتعذر إدخاله مجددًا في فتحة الأقراص يدويًا. اضغط على .

٢ اضغط على .

٣ إذا كان المصباح مضيئًا، فإنه ينطفئ، كما يومض مؤشر Power (الطاقة) الموجود على الوحدة الرئيسية باللون البرتقالي (أثناء التبريد).

٤ يُصدر جرس التأكيـد صغيرًا مرتين للإشارة إلى إتمام عملية التبريد. افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي.

في حالة الضغط على  فقط لإيقاف الطاقة، فسيستمر استهلاك الكهرباء.

٥ أغلق غطاء العدسة.

احتفظ بغطاء العدسة في مكانه عندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام وذلك لحماية العدسة من الاتساخ والتلف.

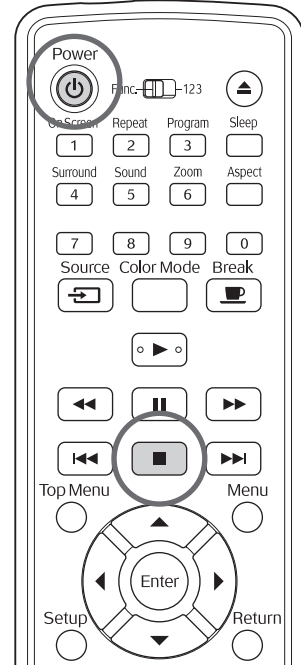
يومض مؤشر Power (الطاقة) باللون البرتقالي للإشارة إلى أن وظيفة تبريد المصباح الداخلي (التبريد) قيد العمل. ويتوقف عمل الأزرار التي في جهاز التحكم عن بُعد وفي الوحدة الرئيسية عند حدوث عملية التبريد (٥ ثوانٍ تقريبًا).



تنويه

### تنبيه

لا تفصل كبل الطاقة أثناء عملية التبريد. قد يؤدي ذلك إلى تقليل العمر الافتراضي للمصباح.





## إيقاف إعادة التشغيل



اضغط على .

بعد إيقاف **DivX** **Audio CD** **Video CD** **DVD Video** وعند الضغط على  يتم استئناف إعادة التشغيل من المشهد الذي تمت مقاطعته (استئناف).

### ملاحظات على استئناف التشغيل

- في حالة الضغط على الزر  عند عرض "Loading" (تحميل) على الشاشة، تظهر العبارة "Resume Play" (استئناف التشغيل) ويتم تشغيل القرص من موضع التوقف الأخير.
- تذكر أنه يتم إلغاء وظيفة استئناف التشغيل في حالة الضغط مرتين على .
- لا يمكنك استئناف تشغيل قرص مشار إليه بـ **MP3/WMA** **JPEG** على **File List** (قائمة الملفات) بقرص **VR** الذي تمت تهيئته **DVD Video**.
- يمكنك استئناف تشغيل ما يصل إلى ١٠ أقراص قمت بتشغيلها مؤخرًا حتى في حالة استبدال الأقراص.
- قد يحدث اختلاف طفيف بين الموضع الذي تم استئناف إعادة التشغيل منه والمكان الذي تم إيقاف إعادة التشغيل عنده.
- يتم حفظ لغة الصوت ولغة ترجمة الفيلم وإعدادات الزوايا جنبًا إلى جنب مع موضع التوقف.
- في حالة إيقاف التشغيل أثناء عرض قائمة القرص، قد تفشل عملية استئناف التشغيل.



# عمليات إعادة التشغيل الأساسية

من الآن فصاعدًا، يتم شرح العمليات مبدئيًا باستخدام أزرار جهاز التحكم عن بُعد. ويمكن أيضًا استخدام الأزرار ذات العلامات المماثلة لتلك الموجودة ب لوحة التحكم الخاصة بالوحدة لأداء نفس الوظيفة.

## إيقاف مؤقت




اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

- اضغط على الزر  ب لوحة التشغيل. يتم إيقاف التشغيل مؤقتًا وتتم إعادة التشغيل كل مرة يتم فيها الضغط على .
- لاستئناف إعادة التشغيل، اضغط على .

## البحث العكسي/البحث الأمامي



اضغط على  أو  أثناء إعادة التشغيل.

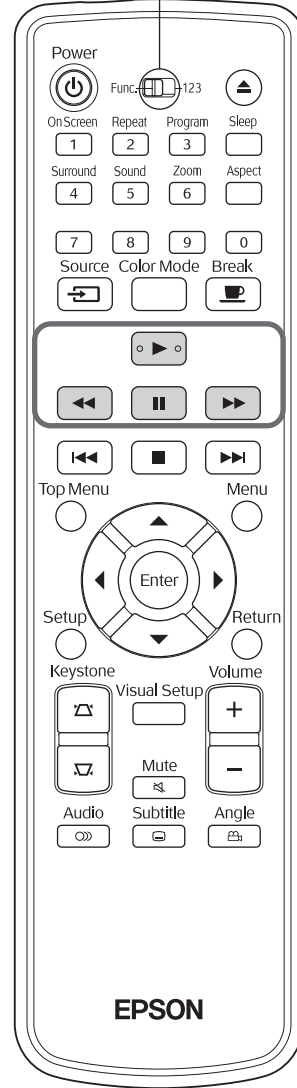
- يوجد خمسة مستويات سرعة للبحث العكسي/الأمامي تتغير في كل مرة يتم الضغط فيها على الأزرار.
- اضغط على  للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.

وفقًا للقرص المراد استخدامه، قد لا يكون الصوت مسموعًا أثناء البحث الأمامي/العكسي.



تنويه

ضبط موضع [Function] (وظيفة) قبل إجراء العمليات



## التخطي



اضغط على الزر أو أثناء إعادة التشغيل أو عند الإيقاف المؤقت.

في حالة الضغط على **DVD Video** **Video CD** **Audio CD** مرة واحدة أثناء إعادة تشغيل الفصل/المسار، يعود التشغيل إلى بداية الفصل أو المسار الجاري تشغيله. بعد ذلك، يعود التشغيل إلى بداية الفصل/المسار السابق في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر . بعد ذلك، يعود التشغيل إلى بداية الفصل/المسار السابق في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر .

- في حالة الضغط على / مرة واحدة أثناء إيقاف قرص **DVD Video** **DivX** مؤقتاً، يتم تشغيل الفصل (الملف) السابق أو الفصل (الملف) التالي.



## تقديم الإطار



اضغط على أثناء إعادة تشغيل متوقفة مؤقتاً.

- يتم تقديم إطار واحد في كل مرة يتم الضغط فيها على .
- لا تحتوي هذه الوحدة على وظيفة إعادة الإطار.
- اضغط على للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.

## إعادة التشغيل بطيء الحركة

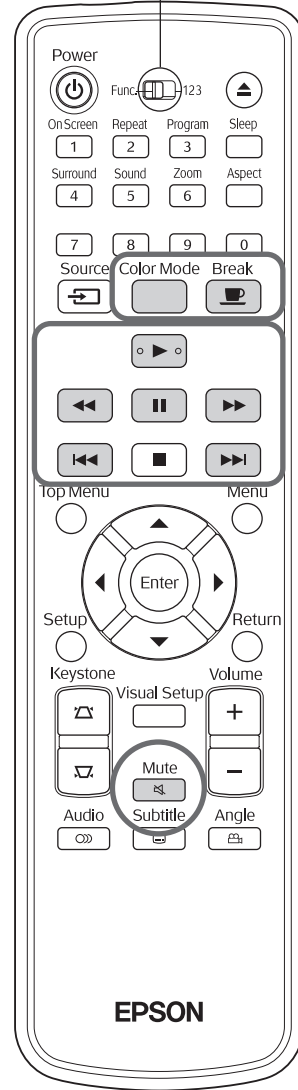



١ اضغط على الزر من النقطة التي تبدأ عندها إعادة التشغيل بطيء الحركة لإيقاف الصورة مؤقتاً.

٢ اضغط على

- توجد أربعة مستويات لسرعة إعادة التشغيل، يمكن تحديدها في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر .
- عند تشغيل **DVD Video**، يمكن إجراء العرض بطيء الحركة بالضغط على . توجد أربعة مستويات لسرعة التراجع التي تتغير في كل مرة يتم فيها الضغط على .
- اضغط على للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.
- لا يتم إخراج الصوت أثناء إعادة التشغيل بطيء الحركة.

ضبط موضع [Function] (وظيفة) قبل إجراء العمليات



٢ أثناء عرض اسم وضع اللون، اضغط على  بشكل متكرر إلى أن يظهر وضع اللون المطلوب.

بعد انتظار ثوان قليلة، يختفي اسم وضع اللون وتتغير جودة الصورة مناسب للاستخدام في.

: مناسب للاستخدام في  
غرفة مضيئة مع حجب  
الضوء الخارجي.

Dynamic



: مناسب للاستخدام في  
غرفة ذات إضاءة خافتة  
(الإعداد الافتراضي).

Living Room



: مناسب للاستخدام في  
غرفة مظلمة تمامًا.

Theatre



: مناسب لتشغيل لعبة  
بحركة عالية السرعة في  
غرفة ساطعة مع حجب  
الضوء الخارجي.

Game


• يمكن تحديد وضع «ألعاب» فقط في حالة تشغيل

Ext.Vid./Comp.

## Mute (كتم الصوت)


اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

• يتوقف الصوت عن الخروج من السماعات وسماعات الرأس.




• اضغط على الزر  للعودة إلى وضع إعادة التشغيل العادي. تتم أيضًا استعادة مستوى الصوت السابق عند تشغيل الوحدة مرة أخرى.

## استخدام مؤقت لضوء آلات العرض كمصدر إنارة (Break) (الاستراحة)

DivX Ext.Vid./Comp. JPEG MP3/WMA Audio CD Video CD DVD Video

تظهر فائدة وظيفة الاستراحة عندما ترغب في النهوض من مكانك أو التجول أو إحضار مشروب أو بعض الطعام وما إلى ذلك في منتصف الفيلم. فيمجرد الضغط على الزر  يمكنك عمل إيقاف مؤقت للقرص الجاري تشغيله حتى تستطيع النهوض لإضاءة أنوار الغرفة.

اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

- يظل مصباح العرض مضاءً، بينما تختفي الصورة المعروضة. يومض  بالجزء الأيسر السفلي من الشاشة.
- في حالة ترك الوحدة في وضع الاستراحة دون إجراء أية عمليات، تُظلم الشاشة بعد حوالي خمس دقائق. علاوة على ذلك، بعد انقضاء ٣٠ دقيقة تقريبًا، يتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا.
- اضغط على الزر  للرجوع إلى الحالة السابقة للضغط على زر الاستراحة. في حالة إيقاف التشغيل، اضغط على الزر  للتشغيل مرة أخرى.

- لا يمكن تنفيذ عمليات عند عرض قائمة القرص.
- عند الضغط على أي زر من الأزرار التالية، يتم إلغاء وضع الاستراحة، ويتم تنفيذ وظيفة الزر المضغوط عليه.




تنويه

## Color Mode (وضع الألوان)

DivX Ext.Vid./Comp. JPEG MP3/WMA Audio CD Video CD DVD Video

يمكنك اختيار جودة صورة تتوافق مع السطوع والظروف الأخرى للغرفة.

Color Mode

١ اضغط على . يتم عرض اسم وضع اللون المختار حاليًا على الشاشة.

Dynamic

# العمليات المتقدمة

## لكي تصبح خبيرًا في إعادة التشغيل

### إعادة التشغيل من قائمة DVD

DVD  
Video

تحتوي بعض أقراص **DVD Video** على الأنواع التالية للقوائم الأصلية التي تكون محفوظة بها.

- **“Root Menu” (قائمة الأصل):** عند تسجيل عناوين متعددة (صورة وصوت)، تظهر معلومات القرص المتكاملة.
- **“Menu” (القائمة):** يتم إظهار بيانات إعادة تشغيل الخاصة بعنوان المادة المسجلة. (قوائم الفصل والزاوية والصوت والترجمة المصاحبة للشاشة).

١ اضغط على الزر **Menu** أو **Top Menu** أثناء إعادة التشغيل.

٢ اضغط على **Left** و**Right** و**Up** و**Down** وحدد العنصر المراد عرضه.

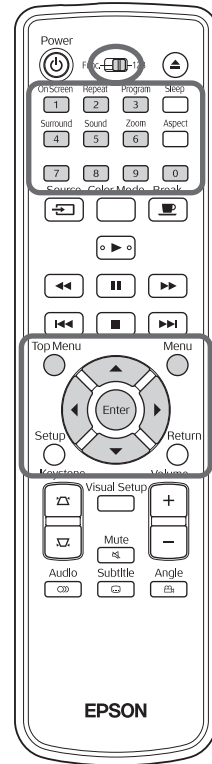
يمكن أيضًا اختيار رقم العنوان أو الفصل مباشرةً باستخدام الأزرار العددية.

عند استخدام الأزرار العددية باستخدام وظيفة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) في موضع [١٢٣] اضغط على الأزرار التالية.

مثل:

٠:٥ ← 5  
٠:١٠ ← 1  
٠:١٥ ← 1  
٠:٢٠ ← 2

بمجرد الانتهاء من إدخال الأرقام، قم بإعادة مفتاح التحويل function/numerics toggle switch (وظيفة/أرقام) إلى موضع [Function] [وظيفة].



٣ اضغط على Enter

- قد لا تحتوي أقراص معينة على قائمة. إذا كانت هناك قائمة غير مسجلة، فلن يتم تنفيذ هذه العمليات.



تنويه

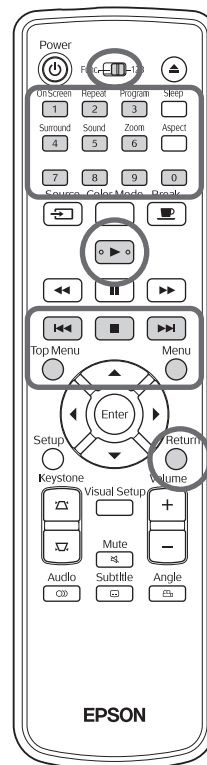
- قد تبدأ إعادة التشغيل أليًا حسب القرص، حتى لو لم يتم الضغط على Enter.

## إعادة تشغيل قرص Video CD من القائمة

### VIDEO CD

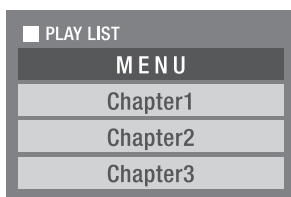
يمكنك تشغيل قرص Video CD بتحديد الفصل المطلوب من أي من القائمتين التاليتين.

- **وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل):** إذا تم تحديد قرص Video CD «مدمع بإمكانية PBC (التحكم في إعادة التشغيل)» على القرص أو تم إدخال الغلاف في فتحة الأقراص، فسوف تظهر إحدى شاشات القائمة. يمكن اختيار المشهد أو المعلومات التي ترغب في رؤيتها تفاعليًا من هذه القائمة.
- **Preview function (وظيفة المعاينة):** يمكنك تحديد المسار أو المشهد المطلوب وإعادة تشغيله بالتنسيقات الثلاثة التالية.
- **Track Digest (ترتيب المسارات):** يقوم بتشغيل أول ثلاث أو أربع ثوانٍ من كل مسار بالتتابع. يتم عرض ستة مسارات على صفحة شاشة واحدة.
- **Disc Interval (الفاصل الزمني للقرص):** يتم تقسيم إجمالي وقت القرص على ستة، ويتم تشغيل أول ثلاث أو أربع ثوانٍ لكل فاصل زمني. يتم عرض ست صور على صفحة شاشة واحدة.
- **Track Interval (الفاصل الزمني للمسار):** عند تشغيل أحد المسارات، يتم تقسيمه على ستة ويتم تشغيل أول ثلاث أو أربع ثوانٍ لكل فاصل زمني. يتم عرض ست صور على صفحة شاشة واحدة.



## PBC (التحكم في إعادة التشغيل)

١ عند تشغيل Video CD به إمكانية التحكم في إعادة التشغيل، سوف يظهر النوع التالي من القائمة.





٢ حدد العنصر الذي ترغب في رؤيته باستخدام  أو الأزرار الرقمية  ص ٢٦.

المحتويات المختارة يتم تشغيلها.

الانتقال للصفحة السابقة/التالية من شاشة القائمة

اضغط على <</>> عند ظهور شاشة القائمة.



لاستدعاء شاشة القائمة أثناء إعادة التشغيل

في كل مرة يتم الضغط على  فسوف ترجع القائمة خطوة للوراء. اضغط على  بشكل متكرر حتى تظهر القائمة.

لاستدعاء شاشة قائمة PBC (التحكم في إعادة التشغيل)


عند عرض معلومات إعادة التشغيل أو شاشة المعاينة، يتم إلغاء وضع PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

لاستدعاء قائمة "PBC" (التحكم في إعادة التشغيل) مرةً أخرى، قم بإيقاف التشغيل


بالضغط على الزر  مرتين. ثم، اضغط على 

في حالة تحديد "Others" (أخرى) من قائمة الإعدادات وضبط "PBC" (التحكم في إعادة التشغيل) على "Off" (إيقاف)، يتم تشغيل القرص مباشرةً بدون عرض شاشة القائمة. تكون وظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل) مضبوطة على "On" (تشغيل) افتراضياً. ص ٥٢

## لتشغيل استخدام وظيفة المعاينة

١ في حالة الضغط على الزر  أثناء تشغيل قرص video CD، يتم عرض القائمة Preview (معاينة) التالية.






• يمكنك أيضاً استخدام Track Digest (ترتيب المسارات) و Disc Interval (الفاصل الزمني للقرص) بالضغط على  عند إيقافه.


٢ حدد عنصراً بالضغط على ، ، واضغط على .



• إذا احتوى القرص على ستة مسارات أو أكثر، فيمكنك الضغط على

 ، لعرض الصفحة التالية أو السابقة أثناء تحديد Track Digest (ترتيب المسارات).

• يمكنك الرجوع إلى القائمة المبدئية بتحديد "Menu" (القائمة) والضغط على .

• يمكنك إغلاق القائمة Preview (معاينة) بتحديد "Exit" (خروج) والضغط على الزر .

حدد المسار المراد رؤيته باستخدام ، ثم اضغط على .

يتم تشغيل المسار المحدد.

## إعادة تشغيل JPEG و MP3/WMA و DivX®

Data CD   


على الرغم من إعادة تشغيل الملفات **JPEG** أو **MP3/WMA** أو **DivX** المخزنة على أحد الأقراص وجهاز تخزين USB بتحديد الملف المطلوب من File List (قائمة الملفات)، فإن الوظيفة تختلف حسب الملف، كما يلي.




- في حالة تحديد **JPEG** في المجلد، يتم تشغيل ملفات JPEG المخزنة بالمجلد بدءًا من الملف المحدد بتسلسل عرض الشرائح.
- تتم إعادة تشغيل الملفات **MP3/WMA** تلقائيًا بدءًا من الملف الأول. إذا أردت إعادة تشغيل ملف آخر، فحدد ملفًا من File List (قائمة الملفات) المعروضة.

في حالة إدخال قرص Kodak Picture CD أو FUJICOLOR CD في فتحة الأقراص، تتم إعادة تشغيل عرض الشرائح تلقائيًا.


عند إعادة تشغيل قرص يحتوي على ملفات **JPEG** أو **MP3/WMA** أو **DivX** أو جهاز تخزين USB، تظهر File List (قائمة الملفات) التالية.



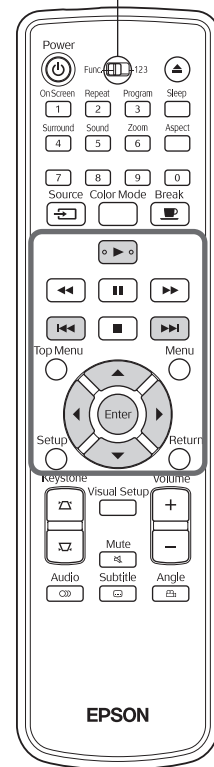
حدد مجلدًا أو ملفًا باستخدام .

- عند عرض File List (قائمة الملفات)، يمكن الانتقال إلى الصفحة التالية أو السابقة باستخدام  . عندما تكون في الصفحة الأولى، يكون الزر  غير نشط والعكس صحيحًا.

اضغط على الزر  أو  لبدء إعادة التشغيل.

في حالة الضغط على  أثناء إعادة تشغيل قرص **JPEG** أو **MP3/WMA** أو Kodak Picture CD أو FUJICOLOR CD، تعود الشاشة إلى File List (قائمة الملفات).

ضبط موضع [Function] (وظيفة) قبل إجراء العمليات



- في حالة عرض **DivX**، ستعود إلى File List (قائمة الملفات) عند الضغط على  مرتين.

- عند تحديد "Others" (أخرى) من قائمة الإعدادات وضبط "MP3/JPEG Nav" على "Without Menu" (بدون قائمة)، يتم سرد كافة ملفات MP3 و WMA و JPEG و DivX®. يتم ضبط "With Menu" (باستخدام القائمة) افتراضياً. ص ٥٢
- يتم دعم ملفات MP3/WMA ID3. يتم عرض اسم الألبوم واسم الفنان واسم المسار، في حالة تعيينها، يتم عرضها بالجزء الأيسر من File List (قائمة الملفات). (يتم فقط دعم الأحرف الأبجدية الرقمية).



تنويه

## تشغيل عرض الشرائح

- يتوقف الفاصل الزمني لتبديل الصورة على حجم الصورة المحددة.
- ينتهي عرض الشرائح بعد عرض كافة الملفات بتنسيق JPEG بالمجلد.
- يمكن تدوير صورة بالضغط على  .
- يمكنك عكس الجزء العلوي والسفلي لصورة ما بالضغط على .
- يمكنك عكس الجزء الأيمن والأيسر لصورة ما بالضغط على .
- في حالة الضغط على  أثناء إعادة تشغيل عرض الشرائح، يتم إلغاء عرض الشرائح ويتم عرض قائمة الصور المصغرة.
- في حالة الضغط على  أثناء تشغيل عرض الشرائح، يتم عرض File List (قائمة الملفات).
- في حالة تحديد ملف JPEG المطلوب من القائمة والضغط على , فسيبدأ عرض الشرائح.
- يستغرق ملف JPEG متتابع وقتاً أطول للبدء مقارنةً بملف بتنسيق JPEG ذي خط قاعدي.
- يتم أيضاً تشغيل ملفات JPEG المخزنة في جهاز تخزين USB في عرض الشرائح.

## عمليات التشغيل من قائمة الصور المصغرة.



- إذا احتوى القرص على ١٢ ملفاً أو أكثر بتنسيق JPEG، فيمكنك عرض الصفحة السابقة أو التالية باستخدام  .
- عند تحديد الصورة المصغرة المطلوبة والضغط على , يمكن إعادة تشغيل عرض الشرائح من الموضع المحدد.
- عند الضغط على  Menu، يتم عرض File List (قائمة الملفات). في حالة تحديد ملف JPEG المطلوب من القائمة والضغط على , فسيبدأ عرض الشرائح.



## عند تشغيل صوت MP3/WMA

بمجرد استكمال اختيار القائمة وبدء الصوت، أغلق غطاء العدسة.  
ينطفئ مصباح العرض ويمكنك الاستمتاع بالموسيقى الجاري تشغيلها فقط.  
افتح غطاء العدسة لإعادة تشغيل المصباح.

## إعادة تشغيل MP3/WMA و JPEG المتزامن

إذا احتوى القرص على مزيج من ملفات بتنسيق MP3/WMA و JPEG،  
فيمكنك الاستمتاع بعرض الشرائح مصحوبًا بالأصوات.

عند إدخال قرص يحتوي على ملفات MP3/WMA و JPEG في فتحة الأقراص، يتم تشغيل ملفات MP3/WMA تلقائيًا. في حالة تحديد ملف بتنسيق JPEG من File List (قائمة الملفات)، سيبدأ تشغيل عرض الشرائح.

- ينتهي عرض الشرائح بعد عرض كافة الملفات بتنسيق JPEG بالمجلد.
- عند الضغط على  أثناء التشغيل المتزامن للملف، يتم إلغاء عرض الشرائح ويتم عرض قائمة الصور المصغرة. عند تحديد الصورة المصغرة المطلوبة من القائمة الخاصة بها والضغط على ، تتم إعادة بدء تشغيل عرض الشرائح من الموضع المحدد.
- يمكنك الرجوع إلى شاشة File List (قائمة الملفات) بالضغط على  أثناء تشغيل الملف المتزامن. يمكنك تحديد ملف MP3/WMA المطلوب والضغط على . ثم، عند تحديد ملف JPEG لعرض الشرائح والضغط على ، يتم تشغيل العناصر المحددة بشكل متزامن.
- إذا كان جهاز تخزين USB به ملفات بتنسيقات MP3/WMA و JPEG، فيمكنك أيضًا الاستمتاع بعرض الشرائح مصحوبًا بالصوت.

- ملاحظات على إعادة التشغيل
- وفقًا للتسجيل وخصائص القرص، يحتمل أن يكون القرص غير قابل للقراءة أو أن قراءته قد تستغرق بعض الوقت.
  - يختلف الوقت المستغرق لقراءة القرص وفقًا لعدد المجلدات أو الملفات المسجلة على القرص.
  - قد يختلف ترتيب File List (قائمة الملفات) المعروضة على الشاشة عن الترتيب المعروف على شاشة الكمبيوتر.
  - قد يتم تشغيل الملفات الموجودة على أحد أقراص MP3 التجارية بترتيب مختلف عن تلك المسجلة على القرص.
  - قد يستغرق تشغيل ملفات MP3 التي تحتوي على بيانات الصور الثابتة بعض الوقت. لا يتم عرض الوقت المنقضي حتى تبدأ عملية إعادة التشغيل. هذا فضلًا عن أن هناك أوقاتًا لا يظهر فيها الوقت المنقضي بدقة، حتى فور بدء إعادة التشغيل.
  - من المحتمل عدم تشغيل البيانات التي تمت معالجتها أو تعديلها أو حفظها باستخدام برامج الكمبيوتر الخاصة بتعديل الصور.
  - عند تشغيل عرض شرائح، قد يتم تشغيل ملفات JPEG بترتيب مختلف عن ذلك المسجل على القرص، ويتعذر تغيير الترتيب الذي يتم تشغيلها وفقًا له.

## إعادة التشغيل باختيار رقم الفصل أو المسار

DivX JPEG MP3/WMA Audio CD Video CD DVD Video

أثناء إعادة التشغيل أو عند الإيقاف المؤقت، حدد رقم الفصل أو المسار الذي ترغب في تشغيله بالضغط على الأزرار الرقمية.

«عند استخدام الأزرار العديدة» ص ٢٦

- يمكن أيضاً استخدام **Audio CD** **MP3/WMA** **JPEG** عند إيقاف التشغيل.
- قد لا يمكن إتمام عمليات محددة وفقاً للقرص.



تنويه

## تكرار التشغيل والتشغيل العشوائي

DivX JPEG MP3/WMA Audio CD Video CD DVD Video

وفقاً لنوع القرص، يمكن تكرار إعادة التشغيل ضمن نطاق من العناوين أو الفصول أو المسارات كما هو موضح في الجدول التالي.

اضغط على **Repeat** **2** أثناء إعادة التشغيل.

بتغيير وضع التكرار كلما قمت بالضغط على **Repeat** **2** ويظهر اسم وضع التكرار والرمز الخاص به على الشاشة.

### Chapter

- يكون **Video CD** غير متاح عند إعادة التشغيل باستخدام الوظيفة PBC (التحكم في إعادة التشغيل).

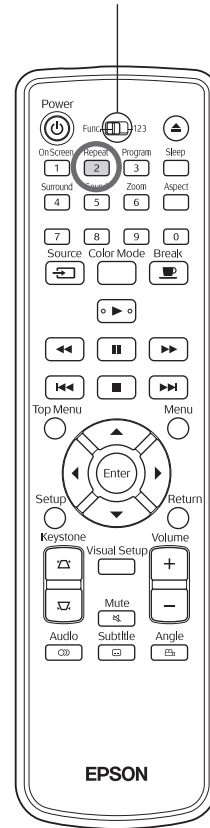
#### DVD Video

المحتويات	الوظيفة	عرض الشاشة
يقوم بتكرار الفصل التالي.	تكرار الفصل	Chapter
يقوم بتكرار العنوان التالي.	تكرار العنوان	Title
يقوم بتشغيل العناوين والفصول بشكل عشوائي.	التشغيل العشوائي	Shuffle
يقوم بتكرار التشغيل العشوائي. يتم تشغيل المسارات بترتيب مختلف عند تكرارها.	تكرار عشوائي	Shuffle Repeat
يقوم بإلغاء تكرار التشغيل أو التشغيل العشوائي.	إيقاف التكرار	Repeat Off

#### Audio CD Video CD

المحتويات	الوظيفة	عرض الشاشة
يقوم بتكرار المسار التالي.	تكرار المسار	Track
يقوم بتكرار المسارات الموجودة على القرص بأكملها.	تكرار القرص	All
يقوم بتشغيل كافة المسارات الموجودة على القرص بشكل عشوائي.	التشغيل العشوائي	Shuffle
يقوم بتكرار التشغيل العشوائي. يتم تشغيل المسارات بترتيب مختلف عند تكرارها.	تكرار عشوائي	Shuffle Repeat
يقوم بإلغاء تكرار التشغيل أو التشغيل العشوائي.	إيقاف التكرار	Repeat Off

ضبط موضع [Function] (وظيفة) قبل إجراء العمليات




(في حالة تحديد الخيار "Others" (أخرى) من قائمة الإعدادات وفي حالة ضبط "MP3/JPEG Nav" على "With Menu" (باستخدام القائمة)).



المحتويات	الوظيفة	عرض الشاشة
يقوم بتكرار الملف التالي.	تكرار الملف	Repeat One
يقوم بتكرار الملفات الموجودة بالمجلد الحالي.	تكرار المجلد	Repeat Folder
يقوم بتشغيل الملفات الموجودة بالمجلد الحالي بشكل عشوائي.	التشغيل العشوائي	Shuffle
يقوم بإلغاء تكرار التشغيل أو التشغيل العشوائي.	إيقاف التكرار	Repeat Off

(في حالة تحديد الخيار "Others" (أخرى) من قائمة الإعدادات وفي حالة ضبط "MP3/JPEG Nav" على "Without Menu" (باستخدام القائمة)).

المحتويات	الوظيفة	عرض الشاشة
يقوم بتكرار الملف التالي.	تكرار الملف	Repeat One
يقوم بتكرار كافة الملفات الموجودة على القرص الحالي.	تكرار القرص	Repeat All
يقوم بتشغيل كافة الملفات الموجودة على القرص بشكل عشوائي.	التشغيل العشوائي	Shuffle
يقوم بإلغاء تكرار التشغيل أو التشغيل العشوائي.	إيقاف التكرار	Repeat Off

#### إلغاء تكرار التشغيل


اضغط على  بشكل متكرر حتى يظهر الخيار "Repeat Off" (إيقاف التكرار) على الشاشة.

- لا يتيح **DVD Video** استخدام الوظيفة "Title repeat" (تكرار العنوان) مع بعض أقراص DVD.
- يمكنك أيضًا تكرار التشغيل من شاشة معلومات إعادة التشغيل.
-  تنويه
- يكون الزر  غير نشط أثناء تشغيل البرنامج.

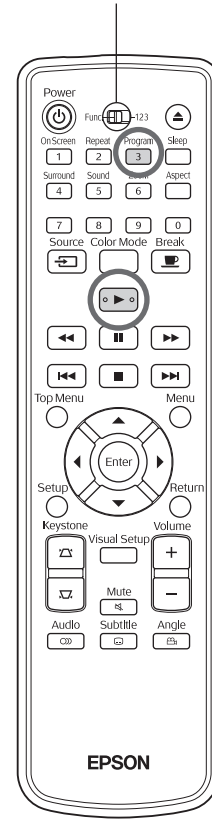
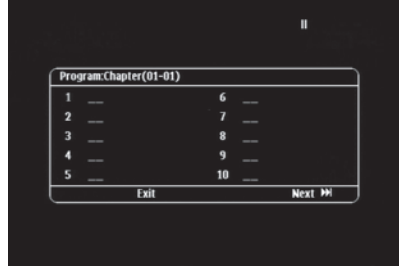
ص ٣٧

يمكن ضبط العناوين والفصول والمسارات لإعادة تشغيلها بالترتيب المفضل لديك.

ضبط موضع [Function] (وظيفة)  
قبل إجراء العمليات









١ اضغط على الزر  أثناء التشغيل أو عند الإيقاف المؤقت.


تظهر شاشة البرنامج لضبط تسلسل إعادة التشغيل.



٢ باستخدام المفاتيح العددية، أدخل أرقام المسارات/الفصول بالتتابع.


حج «عند استخدام الأزرار العددية» ص ٢٦

- استخدم   لإزاحة المؤشر في الاتجاهات الخاصة بكل منها.
- إذا احتوى القرص على ١٠ مسارات/فصول أو أكثر، فاضغط على  أو حدد "Next" (التالي) على الشاشة، ثم اضغط على  لعرض الصفحة التالية.
- لعرض الصفحة السابقة، اضغط على  أو حدد "Previous" (السابق) على الشاشة واضغط على .
- إذا أردت حذف المسار أو الفصل الذي قمت بإدخاله، فضع المؤشر عليه واضغط على .
- لإغلاق شاشة البرنامج، حدد "Exit" (خروج) من شاشة البرنامج واضغط على .

٣ عند ضبط تسلسل إعادة التشغيل، حدد "Start" (ابدأ) من الشاشة واضغط على .

- تبدأ إعادة التشغيل بالتسلسل الذي تم تعيينه.
- فبمجرد اكتمال إعادة التشغيل الذي تم تعيينه تمامًا، تتوقف إعادة التشغيل.

إلغاء تشغيل برنامج

- اضغط على .
- أوقف التشغيل.

استئناف إعادة التشغيل الطبيعي

- أوقف التشغيل واضغط على .



تنويه

- يمكنك ضبط تشغيل البرنامج لما يصل إلى ١٠ أقراص. وأيضًا، يمكن إعداد ما يصل إلى ٢٠ مسارًا أو فصلًا لكل قرص. يتم الاحتفاظ بالإعدادات في الذاكرة حتى عند تغيير الأقراص. أدخل القرص بتسلسل إعادة التشغيل الذي تم تعيينه في فتحة الأقراص، واضغط على **3** ثم حدد "Start" (ابدأ) من شاشة البرنامج. فيبدأ تشغيل البرنامج.
- لن يؤدي الضغط على الزر **2** أثناء تشغيل البرنامج إلى أية نتيجة.
- قد لا تتمكن من استخدام وظيفة تشغيل البرنامج بالنسبة لبعض أنواع الأقراص.

## تكبير

JPEG Video CD DVD Video

يمكنك تكبير/تصغير (تكبير أو ضغط) صورة العرض على شاشة الوحدة. إذا تجاوزت الصورة المُكبَّرة حجم الشاشة، فيمكنك عرضها بتدويرها.

1 اضغط على **6** أثناء إعادة التشغيل.

يتم عرض التكبير (أو معدل التكبير/التصغير).

1.6

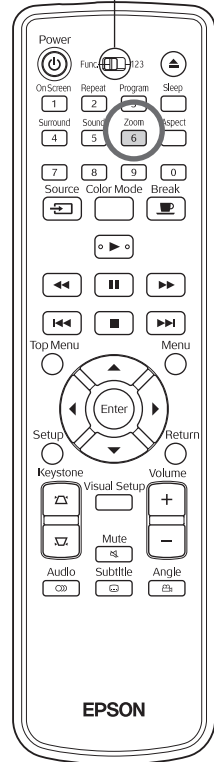
2 حدد التكبير المطلوب بالضغط على **6** بشكل متكرر.

• يمكنك تكبير الصور بتنسيق **JPEG** فقط. ولا يمكنك تصغيرها.

• بعد تكبير الصورة، اضغط على **6** لتدويرها.

• للرجوع إلى الحجم الأصلي، اضغط على **6** بشكل متكرر حتى يختفي مُعدل التكبير/التصغير.

ضبط موضع [Function] (وظيفة)  
قبل إجراء العمليات



## تغيير لغة الصوت



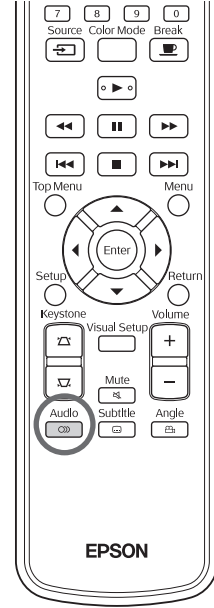
عند تسجيل قرص بإشارات صوتية أو لغات مختلفة، يمكن التحويل للإشارة الصوتية أو اللغة المتاحة المفضلة لديك.

١ اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

يتم إظهار الإعدادات الصوتية الحالية على الشاشة.

٢ حدد الإعدادات المطلوبة بالضغط على  بشكل متكرر.

- يمكنك أيضاً التبديل من شاشة معلومات إعادة التشغيل. ص ٣٧
- في حالة إظهار رمز لغة ما (6978 على سبيل المثال) ص ٥٣



## تغيير إظهار الترجمة




يمكن اختيار إظهار الترجمة من عدمه للأقرص التي تم تسجيلها بترجمة. إذا احتوى القرص على تراجم متعددة اللغات، فيمكنك الانتقال إلى اللغة المفضلة.

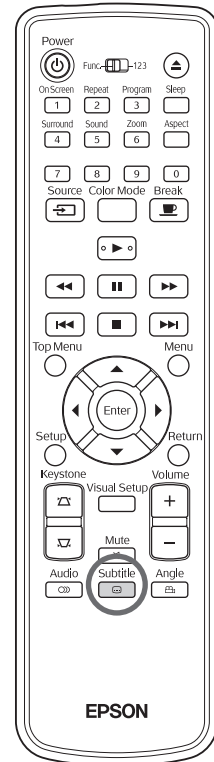
١ اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

يتم إظهار إعدادات التراجم الحالية على الشاشة.

٢ حدد الإعدادات المطلوبة بالضغط على  بشكل متكرر.

- في حالة عدم العثور على الترجمة المتاحة، يتم عرض الرمز  (غير صالح).

- يمكنك أيضاً التبديل من شاشة معلومات إعادة التشغيل. ص ٣٧
- عند استخدام **DivX**، يمكنك التبديل بين بيانات ملف الترجمة والترجمة المضمنة. يمكن عرض كليهما باستخدام ٤٥ حرفاً أحادي البايت (٢٧ حرفاً مزدوج البايت) على سطرين بحد أقصى. ولن يتم عرض أي أحرف أخرى تزيد عن ذلك الحد.



DVD  
Video

بالنسبة للأقراص المسجلة بكاميرا متعددة الزوايا يمكن التحويل من الزاوية الرئيسية لزاوية كاميرا مختلفة من تفضيلك؛ على سبيل المثال من أعلى أو من اليمين أثناء إعادة التشغيل.

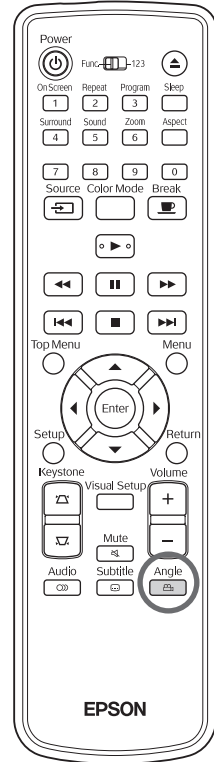
١ اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.  
يتم عرض الزاوية الحالية على الشاشة.

٢ حدد الزاوية المطلوبة بالضغط على  بشكل متكرر.

يمكنك أيضًا التبديل من شاشة معلومات إعادة التشغيل ص ٣٧



تنويه



## تنفيذ العمليات من شاشة معلومات إعادة التشغيل



Audio CD Video DVD  
DVIx Video Video

يمكنك فحص حالة إعادة التشغيل الحالية وتغيير الإعدادات بدون إيقاف التشغيل.

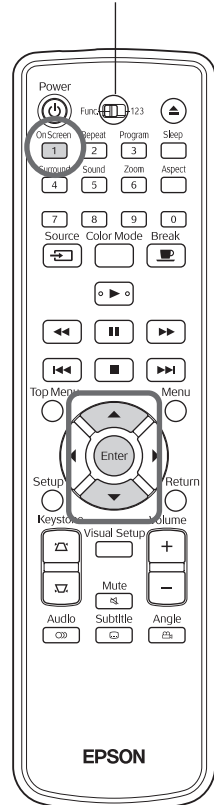
١ اضغط على  أثناء إعادة التشغيل.

يتم تصغير الصورة المعروضة ويتم عرض شاشة المعلومات التالية أسفلها.






Menu	▶
Title	01/01
Chapter	01/01
Audio	2ch Others
Subtitle	Off
Bitrate	01
Title Elapsed	0:00:39

- عند استخدام **Audio CD**، يتغير وقت تشغيل في كل مرة يتم فيها الضغط على  على النحو التالي: «الوقت المتبقي المفرد» ← «الوقت المنقضي الكلي» ← «الوقت المتبقي الكلي» ← «الوقت المنقضي المفرد».
- عند استخدام **DVIx** **MP3/WMA**، يتم تغيير وقت إعادة التشغيل في كل مرة يتم فيها الضغط على  على النحو التالي: «Total Elapsed» (منقضي الإجمالي) ← «Total Remain» (متبقي الإجمالي) ← «--:--:--» (التنسيق WMA لا يدعم Track Time (وقت المسار))

ضبط موضع [Function] (وظيفة)  
قبل إجراء العمليات



## ٢ أثناء الضغط على ، ضع المؤشر على العنصر المطلوب واضغط على .

- يمكن تعيين رقم العنوان/الفصل/المسار ووقته باستخدام المفاتيح العددية وضبط وقت بدء التشغيل.  ص ٢٦
- عند ظهور العنصر المحدد، حدد القيمة المطلوبة باستخدام  واضغط على .
- اضغط على  مرة واحدة لتختفي شاشة معلومات إعادة التشغيل.
- عند استخدام ، وعرض «-:--:»، يمكنك ضبط وقت بدء التشغيل للمسار باستخدام المفاتيح العددية.
- لن تتمكن من استخدام هذه الوظيفة عند إيقاف التشغيل.

## ٣ اضغط على الزر .

تبدأ عملية إعادة التشغيل بإعدادات العنوان/الفصل/المسار المحدد أو الوقت المحدد.

## المحتويات الموجودة على شاشة معلومات إعادة التشغيل

### DVD Video

قم بتعيين رقم العنوان المراد تشغيله باستخدام المفاتيح العددية.	Title
قم بتعيين رقم الفصل المراد تشغيله باستخدام المفاتيح العددية.	Chapter
حدد نظام الصوت واللغة.	Audio
حدد ما إذا كنت تريد عرض التراجم واللغة أم لا.	Subtitle
يمكنك تغيير زاوية الكاميرا.	Angle
اضبط وقت بدء التشغيل للعنوان باستخدام المفاتيح العددية.	TT time
اضبط وقت بدء التشغيل للفصل باستخدام المفاتيح العددية.	Ch time
اختر وضع تكرار التشغيل.	Repeat*
حدد كيفية عرض وقت التشغيل بالجزء السفلي الأيمن من شاشة معلومات إعادة التشغيل.	Time Disp.

### Video CD

قم بتعيين رقم المسار المراد تشغيله باستخدام المفاتيح العددية.	Track
اضبط وقت بدء التشغيل للقرص باستخدام المفاتيح العددية.	Disc Time
اضبط وقت بدء التشغيل للمسار باستخدام المفاتيح العددية.	Track Time
اختر وضع تكرار التشغيل.	Repeat*
حدد كيفية عرض وقت التشغيل بالجزء السفلي الأيمن من شاشة معلومات إعادة التشغيل.	Time Disp.

\* لا يمكنك تحديد التشغيل العشوائي أو التكرار العشوائي لإعداد التكرار على شاشة معلومات إعادة التشغيل. اضبطه باستخدام  ص ٣٢

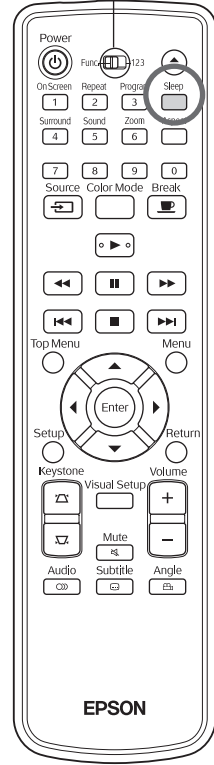


Ext. Vid. /Comp.

عند انقضاء الوقت الذي قمت بضبطه على مؤقت النوم، يتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا. يمكن منع الاستهلاك غير الضروري للطاقة في حالة ما إذا غلبك النعاس أثناء متابعة أحد الأفلام.

في حالة ضبط مؤقت النوم على "Sleep off" (إيقاف مؤقت النوم) وفي حالة إيقاف التشغيل أو إنهائه ولم يتم تشغيل آلة العرض لمدة ٣٠ دقيقة تقريبًا، سيتم إيقاف مفتاح تشغيل الوحدة تلقائيًا.

ضبط موضع [Function] (وظيفة)  
قبل إجراء العمليات

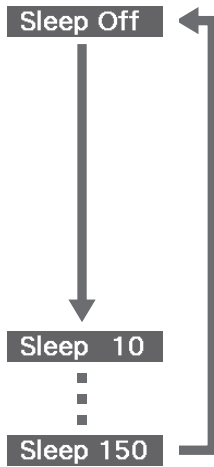


اضغط على .

• عند الضغط على ، يتم عرض إعداد مؤقت النوم الحالي.

عند عرض مؤقت النوم، حدد الإعداد المطلوب باستخدام .

: في حالة عرض الشاشة في وضع الاستعداد وفي حالة عدم تشغيل الوحدة لمدة ٣٠ دقيقة تقريبًا، يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا. إذا لم يتم إدخال إشارات الصور في الوضع وإذا لم يتم تشغيل الوحدة لمدة ٣٠ دقيقة تقريبًا، فإنه سيتم إيقاف التشغيل تلقائيًا (الإعداد الافتراضي).



: بعد انقضاء ١٠ دقيقة تتوقف الطاقة.

: بعد انقضاء ١٥٠ دقيقة تتوقف الطاقة.

## ضبط مؤقت النوم

تظهر الرسالة "Sleep" (النوم) على الشاشة قبل إيقاف التشغيل تلقائيًا لمدة ٢٠ ثانية تقريبًا.

## تغيير مؤقت النوم

اضغط على بشكل متكرر واختر التوقيت الجديد.

## التحقق من إعداد مؤقت النوم

بمجرد ضبط مؤقت النوم، إذا قمت بالضغط على مرة واحدة، فسوف يظهر الوقت المتبقي قبل عرض رسالة النوم على الشاشة.

- إعدادات مؤقت النوم ليست قيد الحفظ. إذا تم إيقاف الطاقة، يتم إلغاء مؤقت النوم.
- باستخدام الأقراص التي تعود إلى القائمة بمجرد انتهاء إعادة التشغيل لن يتم إيقاف تشغيل الوحدة حتى عند ضبط الوضع "Sleep Off" (إيقاف مؤقت النوم).



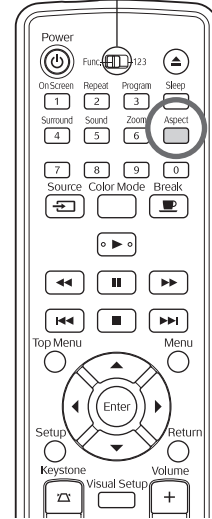
تنويه

## تغيير نسبة الطول إلى العرض

Ext. Vid. /Comp. JPEG Video CD DVD Video

تتعرف الوحدة تلقائيًا على نسبة العرض إلى الارتفاع المناسبة لإشارة الإدخال ويتم عرض الصورة بنسبة العرض إلى الارتفاع الصحيحة. إذا أردت تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع بنفسك أو إذا لم تكن نسبة العرض إلى الارتفاع صحيحة، فيمكنك تغييرها بالطريقة التالية.

ضبط موضع [Function] (وظيفة)  
قبل إجراء العمليات



Aspect  
اضغط على

- في كل مرة تضغط فيها على ، يتم عرض اسم نسبة العرض إلى الارتفاع على الشاشة ويتم تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع.
- يمكن تغيير نسبة العرض إلى الارتفاع لإعدادات القرص وإشارات الصورة بالطريقة التالية.

## عند العرض باستخدام مشغل أقراص DVD المدمج

نسبة الطول إلى العرض	حجم الشاشة
نسبة الطول إلى العرض ثابتة على الحجم الكامل (٩:١٦) 	٩:١٦ 
عادية كامل تكبير وتصغير 	٤:٣ 
عادية كامل تكبير وتصغير 	وضع الشاشة العريضة 

\* JPEG مثبت على الحجم الطبيعي عند إجراء عرض الشرائح.

## عند عرض صور فيديو مكون (SDTV) وفيديو مؤلف

نسبة الطول إلى العرض	حجم الشاشة
<p>تكبير وتصغير ← كامل ← عادية</p>	<p>٤:٣</p>
<p>تكبير وتصغير ← كامل ← عادية</p>	<p>وضع الشاشة العريضة</p>

## عند عرض صور فيديو مكون (HDTV)

نسبة الطول إلى العرض	حجم الشاشة
<p>ثابتة على الحجم الكامل (٩:١٦)</p>	<p>٩:١٦</p>

## عند عرض صور كمبيوتر

يتم عرض صور الكمبيوتر ذات اللوحة العريضة دائماً بالإعداد العادي (الشاشة العريضة).  
 في حالة عدم عرض صور الكمبيوتر ذي اللوحة العريضة بنسبة الطول إلى العرض الصحيحة، اضغط على الزر  Aspect للتغيير إلى نسبة الطول إلى العرض الصحيحة.

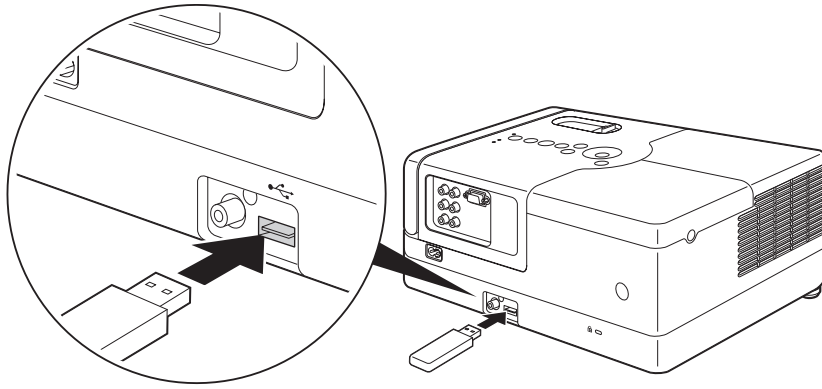
# إعادة التشغيل عن طريق توصيل جهاز طرفي

## توصيل جهاز تخزين USB

بإمكانك توصيل ذاكرة USB أو قارئ متعدد البطاقات يتوافق مع USB 1.1 بالوحدة وتشغيل الملفات بالتنسيقات التالية.

- ملفات بتنسيق MP3/WMA
- ملفات بتنسيق JPEG
- ملفات بتنسيق DivX®

تكون إعادة تشغيل الملف والعمليات أثناء التشغيل هي نفسها عند تشغيل الملفات الخاصة بـ **Data CD** باستخدام مشغل أقراص DVD القياسي.





- عند توصيل جهاز تخزين USB بالوحدة، يتم تغيير المصدر بالجهاز USB وتبدأ إعادة التشغيل تلقائيًا عند:
  - تشغيل قرص أو إيقافه على مشغل أقراص DVD القياسي.
  - توصيل جهاز فيديو أو جهاز تلفاز أو كمبيوتر آخر متصل بالوحدة وتشغيل القرص أو إيقافه.
- في حالة استخدام محور USB، لن يتم تشغيل الوحدة بشكل طبيعي. قم بتوصيل جهاز تخزين USB بالوحدة مباشرةً.



تنويه

### تنبيه

- عند تشغيل الوحدة مع توصيل وحدة تخزين USB فقط (عدم إدخال أي قرص في فتحة الأقراص)، لن يتم التعرف على وحدة تخزين USB ويتم عرض «لا يوجد قرص». ولن يتم التشغيل حتى عند الضغط على . في هذه الحالة، افصل وحدة تخزين USB ثم أعد توصيلها.
- لا تقم بإزالة جهاز تخزين USB أثناء عرض الشرائح. قم بإيقاف عرض الشرائح بالضغط على الزر  ثم أزل جهاز تخزين USB.

## التوصيل بجهاز فيديو أو تلفاز أو كمبيوتر آخر

بالإضافة إلى مشغل أقراص DVD المدمج، يمكن لهذه الوحدة عرض الصور عن طريق توصيلها بكمبيوتر أو الأنواع التالية من الأجهزة المزودة بمنفذ خرج فيديو.

- مسجل الفيديو - جهاز الألعاب - جهاز الفيديو باستخدام موالف التلفاز المدمج

### تنسيق إشارة جهاز الفيديو

يتوقف نوع إشارة الفيديو الذي يمكن إخراجها على جهاز الفيديو. تختلف جودة الصورة وفقاً لتنسيق إشارة الفيديو. بصفة عامة، يكون ترتيب جودة الصورة كما يلي.

١. الفيديو المكون ← ٢. الفيديو المؤلف

تحقق من نظام الإشارات المطلوب استخدامه في «المراجع» المرفقة بجهاز الفيديو الجاري استخدامه. قد يُطلق على الفيديو المؤلف اسم «إخراج الصورة».

إذا كان للجهاز الذي تقوم بتوصيله موصل ذو شكل فريد، فقم بالتوصيل باستخدام الكبل المرفق بجهازك، أو باستخدام كبل اختياري.

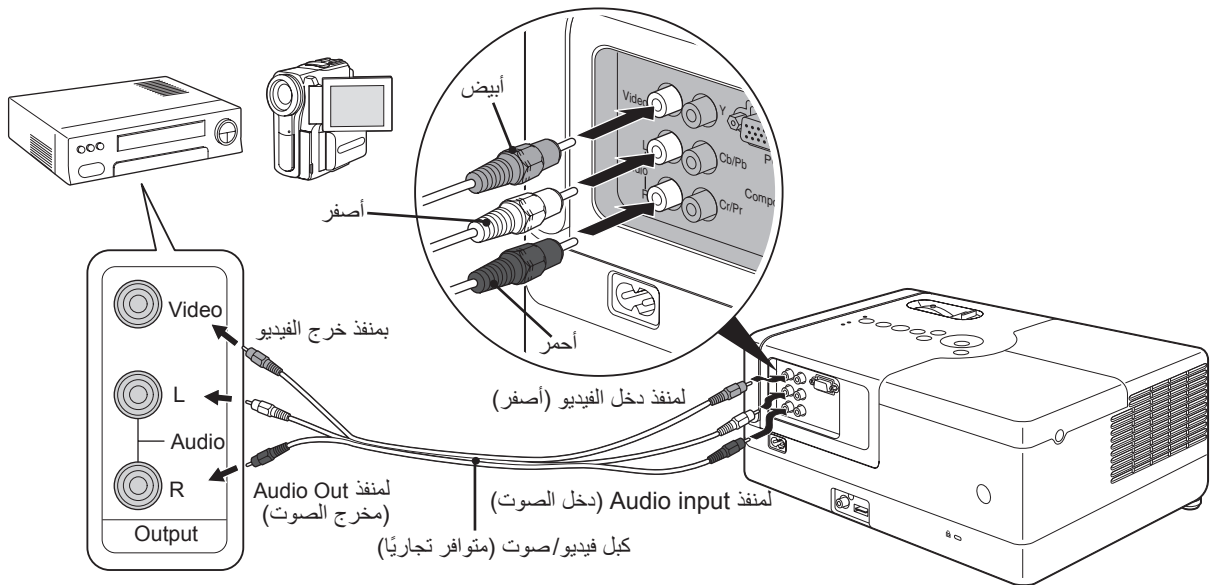


تنويه

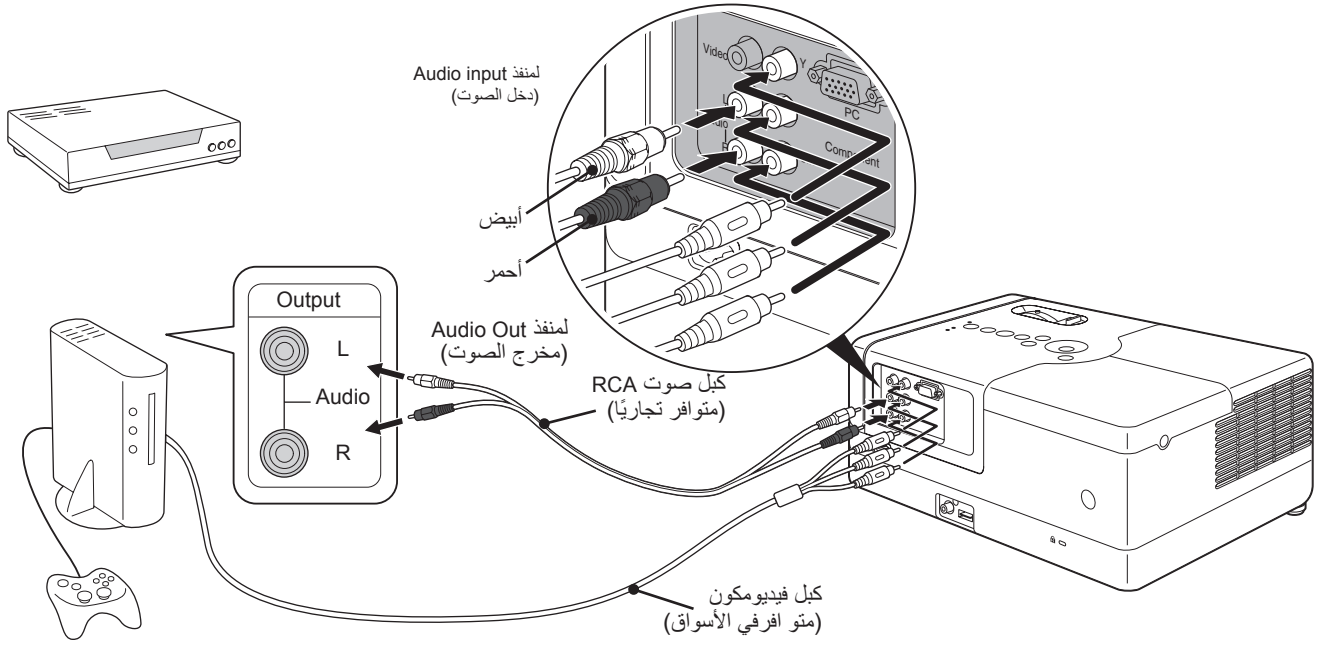
### تنبيه

- إيقاف تشغيل الجهاز المتصل. قد ينتج نوع من الضرر إذا حاولت التوصيل أثناء التشغيل.
- أغلق غطاء العدسة قبل توصيل أحد الأجهزة بالوحدة. في حالة ترك بصمات أصابع أو علامات على سطح العدسة، قد لا يتم عرض الصورة بشكل واضح.
- لا تتعامل بعنف مع قابس كبل له شكل مختلف. فقد يضر هذا بالوحدة أو بالجهاز.

## التوصيل باستخدام كبل الفيديو



## التوصيل باستخدام كبل الفيديو المكون

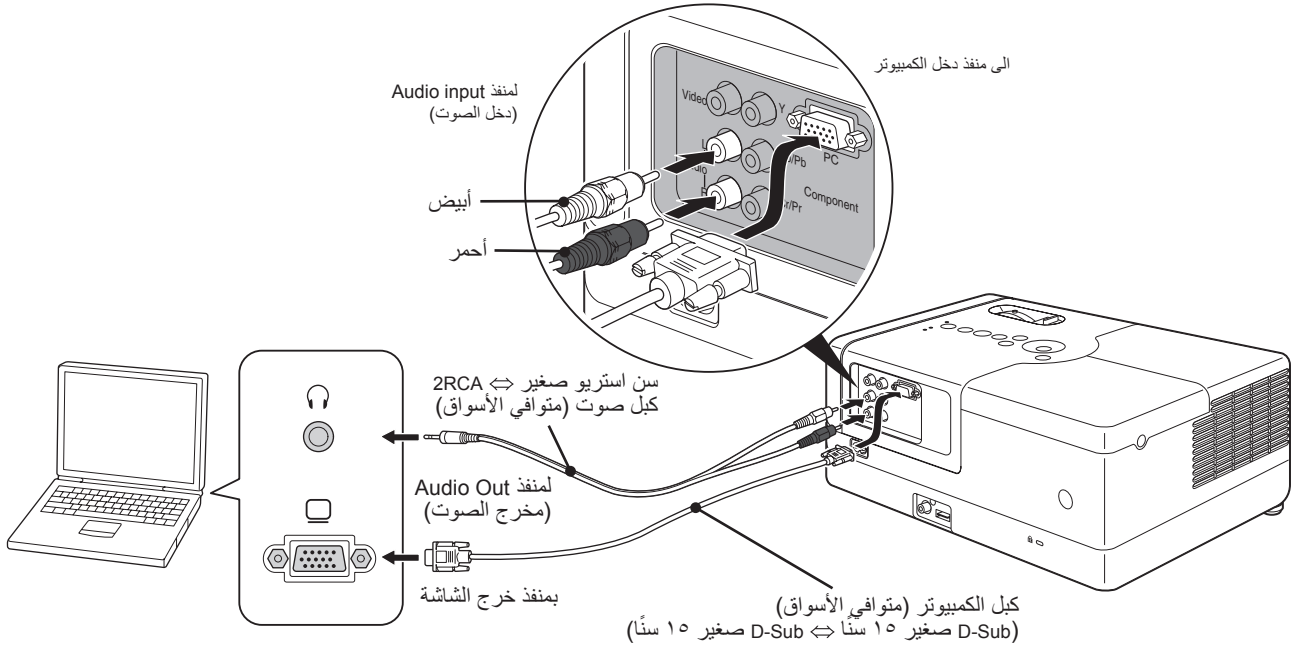


بالنسبة لجهاز إخراج مزود بمنفذ D، استخدم منفذ D المتوافق تجاريًا – كبل تحويل مكون.



تنويه


## التوصيل بالكمبيوتر




استخدم أحد الكبلات التي تحمل العلامة "No resistance" (بلا مقاومة) عند استخدام كبل صوت متوافق في الأسواق لـ 2RCA كبل صوت قابس استريو صغير.

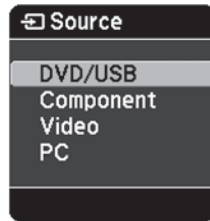


تنويه

١ افتح غطاء العدسة واضغط على .

٢ عند الضغط على ، تظهر القائمة التالية على الشاشة.

يشير المؤشر البرتقالي إلى المصدر المختار حاليًا. اختر المصدر المرغوب بالضغط على  ، ثم اضغط على .






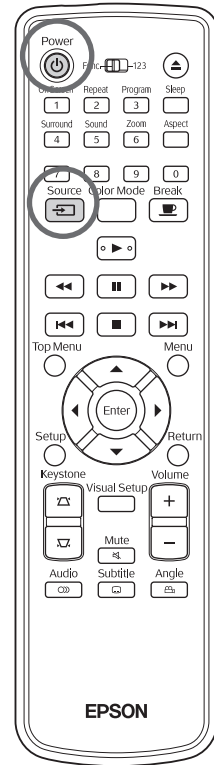
٣ قم بتشغيل مفتاح طاقة الجهاز واضغط على زر [Play] (تشغيل) أو [Playback] (إعادة التشغيل) بجهاز الفيديو.

إذا تم إطفاء المصباح، فسوف يضيء آليًا.

بعد لحظة، يتم عرض الصورة.

للعودة إلى مشغل أقراص DVD المدمج القياسي قم بإجراء أي من العمليات التالية.

- اضغط على .
- أدخل قرصًا في فتحة الأقراص.
- اختر "DVD/USB" بالضغط على .
- اضغط على .

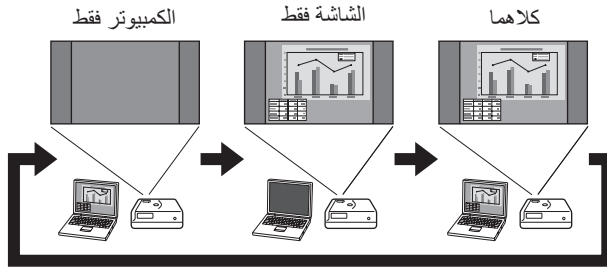


## في حالة عدم عرض صورة كمبيوتر

يمكنك تبديل وجهة إشارة الصورة من الكمبيوتر بالضغط مع الاستمرار على **Fn** والضغط على **F6** (عادة ما يكون ملصقاً على المفتاح □ أو ▢).  
 اضغط «مراجع» الكمبيوتر.  
 بعد التبديل، انتظر لبضع ثوانٍ لبدء العرض.

أمثلة على تبديل الخرج			
<b>Fn</b> + <b>F5</b>	Toshiba	<b>Fn</b> + <b>F8</b>	Epson
<b>Fn</b> + <b>F7</b>	IBM/Lenovo	<b>Fn</b> + <b>F3</b>	NEC
	Sony		Panasonic
<b>Fn</b> + <b>F8</b>	Dell		SOTEC
<b>Fn</b> + <b>F10</b>	Fujitsu	<b>Fn</b> + <b>F4</b>	HP
اضبط ميزة الانعكاس أو اكتشاف الشاشة. وفقاً لنظام التشغيل، يمكن ضبطها بالضغط على <b>F7</b> .			Macintosh

وفقاً لجهاز الكمبيوتر، في كل مرة يتم الضغط على المفتاح لتغيير الخرج، قد تتغير حالة الشاشة أيضاً كما يلي.





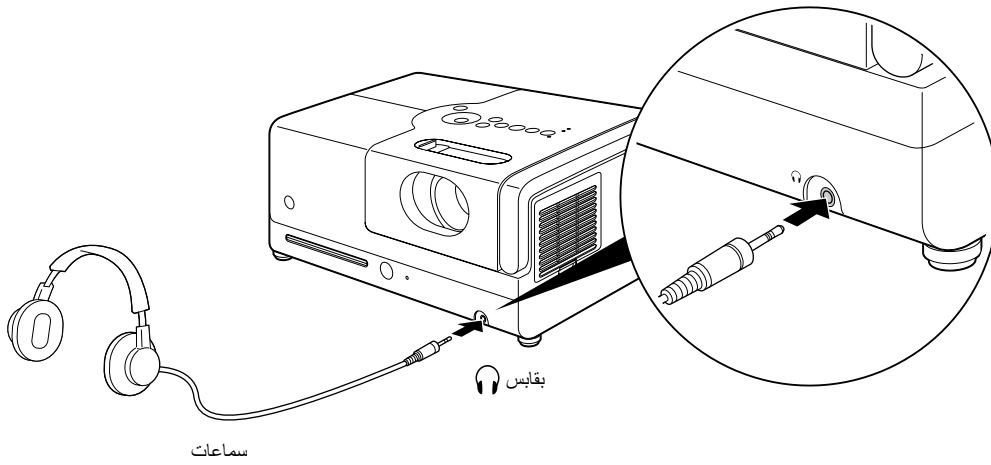
# إعدادات الصوت

## لكي تصبح خبيرًا في الصوت

### تنبيه ⚠️

- عند الاستماع بواسطة سماعات الرأس تأكد من أن مستوى صوت ليس عاليًا. عند الاستماع بواسطة سماعات الرأس، تأكد من أن مستوى الصوت ليس عاليًا جدًا.
- فالاستماع إلى الأصوات بمستوى صوت عالٍ لفترة طويلة من الوقت قد يلحق الضرر بسمعك.
- لا تقم بضبط مستوى الصوت عاليًا جدًا من البداية. قد يصدر فجأة صوتًا عاليًا مما قد يسبب ضررًا لسماعات الرأس أو لسمعك. كتدبير وقائي، اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل هذه الوحدة ثم ارفعه تدريجيًا بعد إعادة تشغيلها.

توصيل سماعات رأس متوافرة تجاريًا.



بمجرد قيامك بتوصيل سماعات الرأس بالمقياس الخاص بها، لن يصدر صوتًا من السماعات العادية. سيتم اختيار وضع الستيريو تلقائيًا. لا يمكن اختيار وضع الصوت عندما تستمع من خلال سماعة الرأس. عندما تفصل سماعة الرأس من مقياس سماعة الرأس، سيتم نقل وضع الصوت تلقائيًا إلى وضع الصوت المختار قبل توصيل سماعة الرأس بمقياس سماعة الرأس.

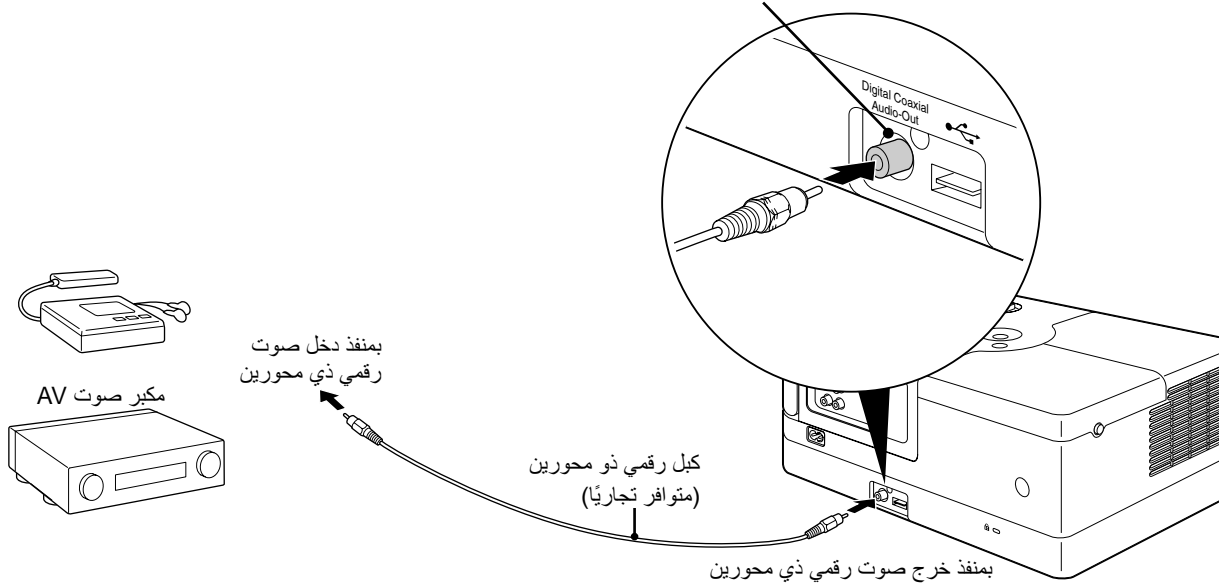


تنويه

## التوصيل بجهاز صوت مزود بمنفذ دخل صوت رقمي ذي محورين

يمكنك التوصيل بمكبرات AV وما إلى ذلك أو الأجهزة ذات القدرة على عمل التسجيلات الرقمية في حالة تجهيزها بمنفذ دخل صوت رقمي ذي محورين. عند التوصيل، استخدم أحد الكابلات الرقمية ذات المحورين المتوفرة بالأسواق.

قم بتوصيل موصل كبل الصوت بالكامل داخل المقبس.



يتم تغيير الإشارة التي يتم إخراجها من منفذ خرج الصوت الرقمي ذي المحورين من خلال الإعدادات "Digital Output" (الإخراج الرقمي) بقائمة الإعدادات. لمعلومات تفصيلية عن الإشارات المخرجة ص ٥٤

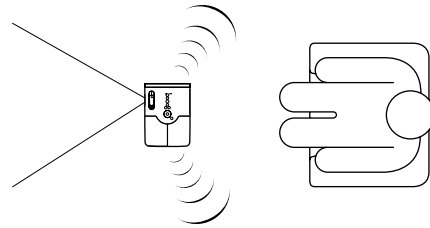


تنويه

## اختيار وضع الصوت المجسم (بواسطة السماعة فقط)

عند تشغيل وظيفة Dolby Virtual Speaker، يمكنك الاستمتاع بالصوت المجسم الاستريو الحقيقي برغم خروج الصوت عادةً من عدة سماعات. عند استخدام وظيفة Dolby Virtual Speaker، قم بإعداد الوحدة بحيث تكون الوحدة موضوعة أمام العارض.

ضبط موضع [Function] (وظيفة) قبل إجراء العمليات

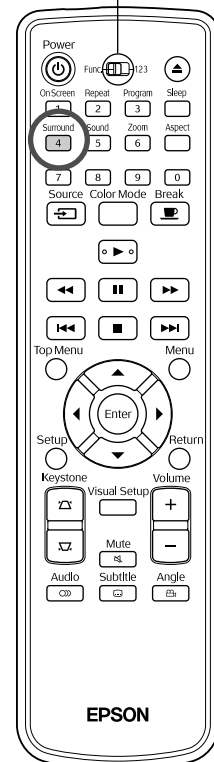


Surround

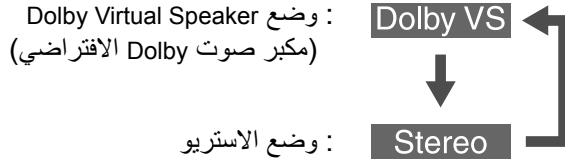
اضغط على 4

يتم عرض الإعدادات الحالية على الشاشة.

Stereo



٢ اختر الإعدادات المرغوبة بالضغط على **4** <sup>Surround</sup> بشكل متكرر.



عند استخدام سماعة الرأس يتغير وضع الصوت تلقائيًا إلى وضع الاستريو نظرًا لأن وضع Dolby Virtual Speaker لا ينطبق على خرج سماعة الرأس. يعود وضع الصوت تلقائيًا إلى الوضع السابق عند نزع سماعة الرأس.

## اختيار مؤثرات الصوت الرقمية

يمكنك اختيار مؤثرات الصوت التي تناسب النمط الموسيقي للقرص الحالي.

١ اضغط على **5** <sup>Sound</sup>.

يتم عرض الإعدادات الحالية على الشاشة.



٢ اختر الإعدادات المرغوبة بالضغط على **5** <sup>Sound</sup> بشكل متكرر.

يتم التبديل بين مؤثرات الصوت، التي يمكنك اختيارها وفقًا للقرص الذي قمت بإدخاله أو المصدر المتصل، على النحو التالي:

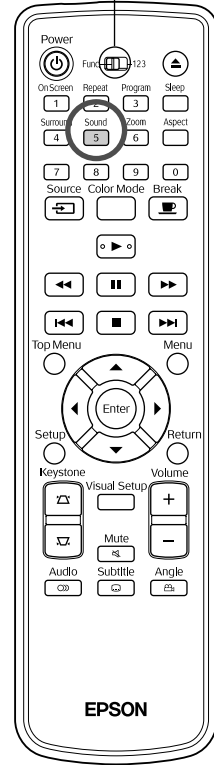
Concert → Drama → Action → Sic-Fi (Science Fiction)	DVD Video Video CD Ext.Wid./Comp.
Classic → Jazz → Rock → Digital	أقرص أخرى

اختر مؤثرات الصوت "Concert" (حفلة موسيقية) أو "Classic" (كلاسيكي) لخرج الصوت المستوي.



تنويه

ضبط موضع [Function] (وظيفة) قبل إجراء العمليات




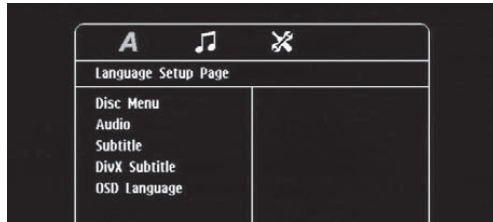
# الإعدادات والضبط

## وظائف وتشغيل قائمة الإعداد

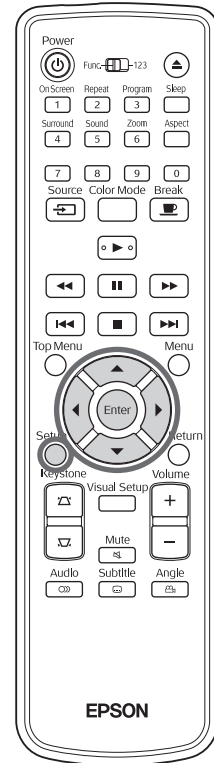
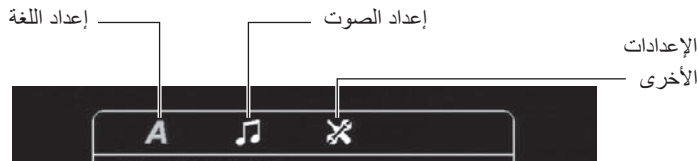
يمكن ضبط إعدادات هذه الوحدة لكي تلائم المحيط الذي تستخدم فيه.





### استخدام قائمة الإعداد

- 1 اضغط على  أثناء إعادة التشغيل أو إيقاف التشغيل.  
يتم عرض قائمة الإعداد التالية.






- 2 اضغط على  و  واختر الرمز المرغوب.



٣ اضغط على   لاختيار العنصر المراد ضبطه، ثم اضغط على  على  .  
يتم عرض الإعدادات ناحية اليمين.



٤ اختر الإعداد الذي تريد تغييره، واضغط على  .  
لعرض صفحات الإعدادات الأخرى، اختر الرمز المرغوب بالضغط على  بشكل متكرر.

٥ بعد اكتمال عملية الإعداد، اضغط على  لإغلاق قائمة الإعدادات.

## بيان قائمة الإعدادات

البنط السميكة هو الافتراضي.

### صفحة اللغة

محتويات الضبط	عنصر الضبط
للمرمز «٦٩٧٨» ورموز اللغات الأخرى، انظر «قائمة رموز اللغات». ص ٥٣ تصبح هذه الإعدادات متاحة عندما تكون هذه الإعدادات قد سجلت على القرص نفسه. في حالة عدم قيامك بتسجيل تلك الإعدادات، تصبح محتويات الضبط متاحة. وفي حالة تسجيل اللغة المختارة على القرص، يتم استخدام اللغة الافتراضية لهذا القرص.	Disc Menu (قائمة القرص) اختر لغة قائمة مقاطع فيديو DVD. Audio (صوت) اختر لغة لمسار صوت مقاطع فيديو DVD. Subtitle (الترجمة) اختر لغة ترجمة مقاطع فيديو DVD.
Central Europe (وسط أوروبا)، Cyrillic (السلافية)، Greek (اليونانية)، Standard (قياسي)، Hebrew (العبرية) اختر "Standard" (قياسي) لعرض قائمة أنماط أحرف الترجمة الرومانية القياسية المثبتة بالفعل على الوحدة.	DivX Subtitle (ترجمة DivX) اختر نوع نمط الأحرف الذي يدعم ترجمة DivX.
English (الإنجليزية)	OSD Language (لغة الخيارات المعروضة على الشاشة) اختر لغة القائمة (لقائمة الإعدادات والإعداد المرئي).

## صفحة الصوت

محتويات الضبط	عنصر الضبط
<p>الكل: استخدمه عندما يكون موصلًا بـ DTS/ديكودر Dolby Digital أو عندما يكون موصلًا بجهاز به هذه الوظائف.</p> <p>استخدمه فقط عندما يكون موصلًا بجهاز متوافق مع PCM خطي.</p>	<p>Digital Output (الإخراج الرقمي)</p> <p>اختر نوع إشارة الخرج طبقًا للجهاز المتصل بمنفذ إخراج الصوت الرقمي ذي المحورين.</p> <p>للحصول على معلومات تفصيلية، انظر صفحة ص ٥٤</p>
<p>يُخفض من ارتفاع الصوت ولكنه يزيد من مستوى الأصوات الأكثر هدوءًا.</p> <p>استخدم هذا الخيار للاستمتاع بصوت استريو مجسم نقي بمستوى عادي أو قوي.</p>	<p>Night Mode (وضع الظلام)</p> <p>يعوض عن التباين في الطريقة التي نسمع بها الأصوات العالية والهادئة عند الاستماع للتسجيل بمستوى صوت منخفض.</p> <p>مناح فقط لمقاطع فيديو DVD التي تم تسجيلها بنظام Dolby Digital.</p> <p>قم بتشغيل وضع Dolby Digital على "On" (تشغيل) إذا كان مستوى أصوات الفيلم منخفضًا.</p>

## صفحة الإعدادات الأخرى

محتويات الضبط	عنصر الضبط
<p>بدء وظيفة Screen Saver (شاشة التوقف).</p> <p>لعدم بدء وظيفة شاشة التوقف.</p>	<p>Screen Saver (شاشة التوقف)</p> <p>يمكنك ضبطه لبدء وظيفة شاشة التوقف في حالة إيقاف التشغيل، حيث يتم عرض صورة ثابتة لمدة ١٥ دقيقة تقريبًا دون تشغيل أي وحدة.</p>
<p>بدء التشغيل مع تنشيط وضع PBC (التحكم في إعادة التشغيل). عند تشغيل Video CD، تظهر شاشة القائمة الخاصة به.</p> <p>بدء التشغيل مع إلغاء تنشيط وضع PBC (التحكم في إعادة التشغيل). يتم تشغيل المسارات الأولى واللاحقة على نحو متعاقب.</p>	<p>PBC</p> <p>اضبطه لتنشيط وضع PBC (التحكم في إعادة التشغيل) أو قم بإلغائه أثناء تشغيل Video CD.</p>
<p>اضغط على  وتحقق من رمز التسجيل الخاص بك الذي يتم عرضه.</p> <p>بعد الانتهاء من التحقق، اضغط على .</p> <p>باستخدام رمز التسجيل الخاص بك، يمكنك شراء أو تأجير مقاطع الفيديو التي يتم توفيرها من خلال خدمات الفيديو حسب الطلب والخاصة بشركة DivX® (www.divx.com/vod).</p>	<p>DivX® VOD code (رمز DivX® VOD)</p> <p>يتم توفير رموز التسجيل المطلوبة لخدمة الفيديو عند الطلب.</p>
<p>Without Menu (بدون قائمة): لعرض جميع ملفات MP3/WMA و JPEG و DivX.</p> <p>التي يحتويها القرص.</p> <p>With Menu (باستخدام القائمة): لعرض القائمة التي تحتوي على المجلدات.</p>	<p>MP3/JPEG NAV</p> <p>عرض قائمة تسلسلية بالمجلدات.</p>
<p>اضغط على  ثم على  لبدء التهيئة.</p>	<p>Default (الافتراضي)</p> <p>لإعادة ضبط جميع الإعدادات على حالتها الأولية باستثناء «قفل القرص» و«كلمة المرور» بقائمة Settings «الإعدادات» و«إعادة ضبط ساعات المصباح» بقائمة Visual Setup «الإعداد المرئي».</p>
<p>باستخدام المفاتيح الرقمية بجهاز التحكم عن بُعد، أدخل كلمة المرور المكونة من ستة أرقام في عمود "Old Password" (كلمة المرور القديمة). عند إدخال كلمة مرور للمرة الأولى، أدخل "000000".</p> <p>أدخل كلمة مرور جديدة مكونة من ستة أرقام في عمود "New Password" (كلمة المرور الجديدة).</p> <p>أدخل كلمة المرور الجديدة المكونة من ستة أرقام مرة أخرى للتأكيد في عمود "Confirm PWD" (تأكيد كلمة المرور).</p> <p>عند الضغط على ، يتم تسجيل كلمة المرور الجديدة.</p> <p>في حالة عدم تذكرك لكلمة المرور، يرجى إدخال "000000" في عمود "Old Password" (كلمة المرور القديمة).</p>	<p>Password (كلمة المرور)</p> <p>اضبط كلمة المرور الخاصة بك عند تشغيل قرص محمي باستخدام "Disc Lock" (قفل القرص).</p>
<p>لمنع إعادة تشغيل القرص الموجود حاليًا بالجهاز. ستحتاج إلى إدخال كلمة المرور المكونة من ستة أرقام لتشغيل هذا القرص.</p> <p>للسماح بإعادة تشغيل جميع الأقراص.</p>	<p>Disc Lock (قفل القرص)</p> <p>في حالة قيامك بقفل قرص باستخدام وظيفة Disc Lock (قفل القرص)، ستحتاج إلى إدخال كلمة المرور لتشغيل القرص. كما يمكنك حماية الأقراص من التشغيل غير المسموح به. يمكنك قفل ما يصل إلى ٤٠ قرصًا.</p>

Abkhazian	6566	Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Magyar	7285	Sinhalese	8373
Afar	6565	Gallegan	7176	Malayalam	7776	Slovensky	8373
Afrikaans	6570	Georgian	7565	Maltese	7784	Slovenian	8376
Amharic	6577	Gikuyu; Kikuyu	7573	Manx	7186	Somali	8379
Arabic	6582	Guarani	7178	Maori	7773	Sotho;Southern	8384
Armenian	7289	Gujurati	7185	Marathi	7782	South Ndebele	7882
Assamese	6583	Hausa	7265	Marshallese	7772	Sundanese	8385
Avestan	6569	Herero	7290	Moldavian	7779	Suomi	7073
Aymara	6589	Hindi	7273	Mongolian	7778	Swahili	8387
Azerbaijani	6590	Hiri Motu	7279	Nauru	7865	Swati	8383
Bahasa Melayu	7783	Hrvatski	6779	Navaho; Navajo	7886	Svenska	8386
Bashkir	6665	Ido	7379	Ndebele, North	7868	Tagalog	8476
Belarusian	6669	Interlingua (International)	7365	Ndebele, South	7882	Tahitian	8489
Bengali	6678	Interlingue	7365	Ndonga	7871	Tajik	8471
Bihari	6672	Inuktitut	7385	Nederlands	7876	Tamil	8465
Bislama	6673	Inupiaq	7375	Nepali	7869	Tatar	8484
Bokmål, Norwegian	7866	Irish	7165	Norsk	7879	Telugu	8469
Bosanski	6683	Íslenska	7383	Northern Sami	8369	Thai	8472
Brezhoneg	6682	Italiano	7384	North Ndebele	7868	Tibetan	6679
Bulgarian	6671	Ivrit	7269	Norwegian Nynorsk;	7878	Tigrinya	8473
Burmese	7789	Japanese	7465	Occitan; Provençal	7967	Tonga (Tonga Island)	8479
Castellano, Español	6983	Javanese	7486	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Tsonga	8483
Catalán	6765	Kalaallisut	7576	Oriya	7982	Tswana	8478
Chamorro	6772	Kannada	7578	Oromo	7977	Türkçe	8482
Chechen	6769	Kashmiri	7583	Ossetian; Ossetic	7983	Turkmen	8475
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Kazakh	7575	Pali	8073	Twi	8487
中文	9072	Kernewek	7587	Panjabi	8065	Uighur	8571
Chuang; Zhuang	9065	Khmer	7577	Persian	7065	Ukrainian	8575
Church Slavonic; Slavonic	6785	Kinyarwanda	8287	Polski	8076	Urdu	8582
Chuvash	6786	Kirghiz	7589	Portugues	8084	Uzbek	8590
Corsican	6779	Komi	7586	Pushto	8083	Vietnamese	8673
Česky	6183	Korean	7579	Russian	8285	Volapuk	8679
Dansk	6865	Kuanyama; Kwanyama	7574	Quechua	8185	Walloon	8765
Deutsch	6869	Kurdish	7585	Raeto-Romance	8277	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Lao	7679	Romanian	8279	Wolof	8779
English	6978	Latina	7665	Rundi	8278	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Latvian	7686	Samoan	8377	Yiddish	8973
Estonian	6984	Letzeburgesch;	7666	Sango	8371	Yaruba	8979
Euskara	6985	limburgan;limburger	7673	Sanskrit	8365	Zulu	9085
Ελληνικά	6976	Lingala	7678	Sardinian	8367		
Faroese	7079	Lithuanian	7684	Serbian	8382		
Français	7082	Luxembourgish;	7666	Shona	8378		
Frysk	7089	Macedonian	7775	Shqip	8381		
Fijian	7074	Malagasy	7771	Sindhi	8368		

## إعدادات "Digital Output" (الإخراج الرقمي) وإشارات الإخراج

إعدادات "Digital Output" (الإخراج الرقمي)		قرص إعادة التشغيل
PCM	تدفق	
استريو PCM خطي		PCM DVD video خطي
PCM خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦ بت	تدفق بت DTS	DTS DVD video
PCM ستريو خطي ٤٨ كيلوهرتز ١٦ بت	تدفق بت Dolby digital	فيديو Dolby digital DVD
PCM ستريو خطي ٤٤,١ كيلوهرتز، ١٦ بت / PCM خطي ٤٨ كيلوهرتز، ١٦ بت		Audio CD, Video CD, SVCD
PCM خطي ٤٤,١ كيلوهرتز ١٦ بت	تدفق بت DTS	DTS Audio CD
PCM خطي ١٦ بت ٤٨/٤٤,١/٣٢ كيلوهرتز		قرص MP3/WMA



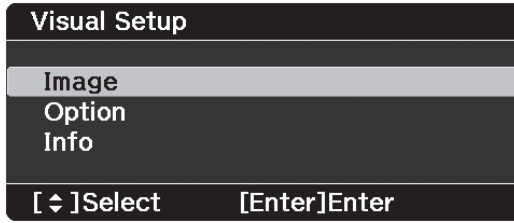
# عمليات التشغيل والوظائف بقائمة Visual Setup (الإعداد المرئي)

يمكنك ضبط السطوع والتباين والقيم الأخرى للصورة المعروضة.

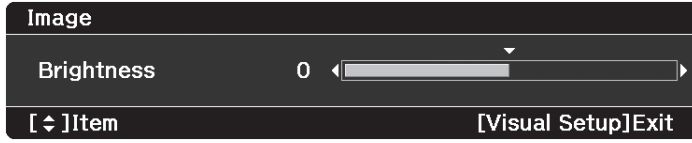
## عمليات التشغيل بقائمة Visual Setup (الإعداد المرئي)

١ اضغط على  أثناء العرض.

يتم إظهار القائمة التالية.



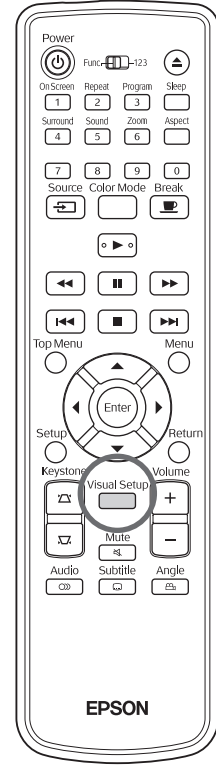
٢ اضغط على  لإختيار العنصر المراد ضبطه، ثم اضغط على .



٣ اضغط على  لإختيار العنصر المراد ضبطه، ثم اضغط على  للضبط.

• عند عرض الخيارات، حدد الخيار المرغوب واضغط على  لتمكينه.

٤ بعد اكتمال عملية الإعداد، اضغط على  لإغلاق القائمة.



## صفحة الصورة

عنصر الضبط	محتويات الضبط
Brightness (السطوع)	لضبط سطوع الصورة.
Contrast (التباين)	لضبط التباين بين الضوء والظل في الصور.
Color Saturation (تشبع اللون)	لضبط تشبع الألوان بالصور. (لا يظهر هذا العنصر عند توصيل كمبيوتر).
Tint (الظل)	لضبط ظل الصورة. (لا يظهر هذا العنصر عندما يكون الكمبيوتر أو الفيديو الخارجي المتصل ليس NTSC).
Sharpness (الوضوح)	لضبط وضوح الصورة.
Color Temp. (درجة اللون)	لضبط درجة لون الصورة بالكامل. High: (مرتفع): لإنشاء صورة بلون مائل إلى الزرقة. Low: (منخفض): لإنشاء صورة بلون مائل إلى الحمرة.
Progressive (متتابع)	يمكن ضبطه فقط عند إدخال واحدة من الإشارات الخمس التالية: 480i و 576i و 1080i بالفيديو المكون أو NTSC و PAL بالفيديو المؤلف. Off (إيقاف): مناسب لصور الإجراء السريع. Video (فيديو): مناسب لصور الفيديو العادية. Film/Auto (فيلم/ألي): يستخدم الوضع المنسدل 2-3 ويقوم بتحويل شريط الأفلام الذي يتألف من 4/30 إطارًا ورسوم الكمبيوتر والصور المتحركة إلى إشارات متتالية لإنتاج جودة صورة طبيعية.

## صفحة الخيارات

عنصر الضبط	محتويات الضبط
Video Signal (إشارة الفيديو)	يظهر هذا العنصر فقط عند تحديد "Video" (الفيديو) ليكون هو المصدر. عند الشراء يكون ذلك مهياً على الوضع "Auto" (ألي) ولذا يتم التعرف على إشارة الفيديو ألياً. إذا ظهر تداخل في الصور المعروضة أو عدم ظهور صور بالمرّة عند اختيار "Auto" (ألي)، قم باختيار الإشارة المناسبة يدوياً.
Child Lock (التأمين ضد عبث الأطفال)	On (تشغيل): لبدء Child Lock (التأمين ضد عبث الأطفال). لتشغيل مصدر الطاقة، اضغط مع الاستمرار على (⏻) بالوحدة الرئيسية لمدة خمس ثوان تقريباً أو اضغط مع الاستمرار على الزر بجهاز التحكم عن بُعد. Off (إيقاف): لإلغاء ميزة Child Lock (التأمين ضد عبث الأطفال).
العرض السقفي	On (تشغيل): لعرض الصور على السقف باستخدام Ceiling Reflector Kit «مجموعة عاكس السقف» الاختيارية. Off (إيقاف): لإلغاء تنشيط العرض السقفي.
High Altitude Mode (وضع الارتفاعات العالية)	اضبط هذا الوضع عند استخدام هذه الوحدة على ارتفاعات عالية. عند استخدام هذه الوحدة على ارتفاعات عالية تبلغ 1000 متر أو أكثر فوق مستوى سطح البحر، قم بتشغيل هذا الوضع على "On" (تشغيل).
التكبير والتصغير	حدد W/T بلوحة التشغيل الخاصة بالوحدة الرئيسية. Wide (تكبير): لتكبير الصورة. Tele (تصغير): لتصغير الصورة.

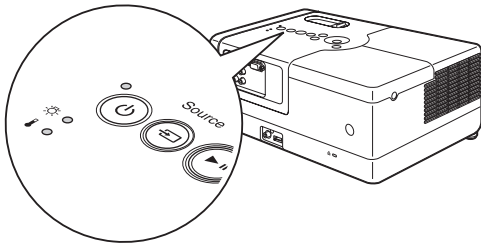
## صفحة المعلومات

العنصر	المحتويات
Information (معلومات) لإظهار الوضع الحالي.	Lamp Hours (ساعات المصباح): الزمن الإجمالي لاستخدام المصباح. يتم عرض الرمز H ٠ للمدة من صفر إلى ١٠ ساعات. وتتغير إلى وحدات تبدأ من ساعة إلى ١٠ ساعات وأكثر. يتغير العرض إلى نص أصفر اللون عندما يحين وقت تغيير المصباح. Source (المصدر): يُبين إذا ما كان يتم عرض صور مشغل أقراص DVD قياسية أم صور من جهاز فيديو خارجي أو كمبيوتر.
Video Signal (إشارة الفيديو):	يظهر هذا العنصر عند تحديد "Video" (فيديو) كـ "Source" (مصدر) ويعرض تنسيق إشارة الفيديو الجاري إدخالها.
Resolution (الدقة):	يتم عرض الدقة إذا كان "Source" (المصدر) جهازًا آخر غير "Video" (الفيديو). يتم عرض دقة إشارات الصورة من الكمبيوتر وإشارات الفيديو المكون الجاري إدخالها.
Status (الحالة):	تعرض أية معلومات تتعلق بالأخطاء. قد يطلب منك هذه المعلومات عند الاتصال بمركز الخدمة.
Reset Lamp Hours (إعادة ضبط ساعات المصباح)	بعد قيامك باستبدال مصباح الوحدة، قم بتهيئة إعدادات ساعات المصباح. تتم إزالة الوقت المتراكم لتشغيل المصباح. تتم إزالة الوقت المتراكم لتشغيل المصباح.

# الملحق

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### قراءة المبيّنات



يمكنك فحص حالة هذه الوحدة باستخدام المبيّنات علي اللوحة العليا.  
قم بمراجعة كل حالة في الجدول التالي واتبع الخطوات لعلاج المشكلة.  
\* في حالة عدم إضاءة جميع المؤشرات، يكون كبل الطاقة غير موصل على نحو صحيح أو تكون الوحدة غير متصلة بمصدر التيار.

● : مضاء - ☀️ : يومض ○ : إيقاف

### تحذير

### عند وميض مبيّنات ☀️ أو باللون البرتقالي

<p>في حالة عدم وجود أي تحسن عند الضغط على وتشغيل الطاقة، توقف عن استكمال الاستخدام وقم بفصل كبل الطاقة من مأخذ التيار. من مأخذ التيار الكهربائي واتصل بالموزع المحلي أو أقرب عنوان متوفر في الاستعلامات. 📞 ص ٧٦</p>	<p>تحقق من العنصرين الموضحين. • قم بتحريك هذه الوحدة بعيدًا عن الحائط لمسافة ٢٠ سم على الأقل. • نظف مرشح الهواء. 📞 ص ٦٣</p>	<p>منبه الحرارة المرتفعة يمكنك استكمال العرض في هذه الحالة. يتوقف العرض تلقائيًا في حالة تسجيل درجات حرارة مرتفعة متتالية.</p>	<p>☀️ - أحمر ☀️ - ☀️ - برتقالي ☀️ - 🌡️</p>
<p>إخطار باستبدال المصباح حان وقت استبدال المصباح. استبدل المصباح بأخر جديد في أقرب وقت ممكن. لا تستمر في استخدام المصباح في هذه الحالة وإلا قد ينفجر. 📞 ص ٦٦</p>			<p>● - أخضر ☀️ - برتقالي ☀️ - ○ - 🌡️</p>

<p><b>في حالة استمرار الخطأ</b> انتظر لمدة دقيقة ونصف تقريباً. ثم افصل كبل الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي واتصل بالموزع المحلي أو أقرب عنوان متوفر في الاستعلامات. ص ٧٦</p>	<p><b>فشل داخلي</b> انتظر لمدة دقيقة ونصف تقريباً. ثم افصل كبل الطاقة وأعد توصيله مرة أخرى. إذا كانت حالة المؤشر لا تتغير عند الضغط على (Ⓢ) وتشغيل الطاقة... <b>مشكلات متعلقة بالمروحة/المستشعر</b></p>	<p>● أحمر Ⓢ- أحمر Ⓢ- أحمر ● أحمر ○ أحمر Ⓢ- أحمر ● أحمر</p>
<p>إذا كانت حالة المؤشر لا تتغير عند الضغط على (Ⓢ) وتشغيل الطاقة... ● قم بتحريك هذه الوحدة بعيداً عن الحائط لمسافة ٢٠ سم على الأقل. ● نظف مرشح الهواء. ص ٦٣ ● عند استخدام هذه الوحدة على ارتفاعات عالية تبلغ ١٥٠٠ متر أو أكثر فوق مستوى سطح البحر، اضبط "High Altitude Mode" (وضع الارتفاع العالي) على "On" (تشغيل). ص ٥٦</p>	<p><b>خطأ حرارة مرتفعة (سخونة متزايدة)</b> ينطفئ المصباح تلقائياً ويتوقف العرض. انتظر لمدة خمس دقائق تقريباً. عندما يتغير لون مؤشر (الطاقة) إلى اللون البرتقالي، تحقق من النقاط الثلاث الموضحة جهة اليسار.</p>	<p>● أحمر ○ أحمر ● أحمر</p>
<p>في حالة عدم إصلاح الحالة بمجرد إعادة تركيب المصباح</p>	<p><b>خطأ المصباح/فشل بالمصباح/انقطاع التيار عن المصباح/غطاء المصباح مفتوح</b> انتظر لمدة دقيقة ونصف تقريباً وافحص المصباح لتتأكد من عدم انتفاخه. ص ٦٦ قم بتنظيف مرشح الهواء وفتحته سحب الهواء. ص ٦٣ أعد تركيب المصباح ثم قم بتشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي الموجود على الوحدة الرئيسية. المصباح غير مكسور المصباح مكسور اتصل بالموزع للحصول على مزيد من النصح. ص ٧٦</p>	<p>● أحمر Ⓢ- أحمر ○ أحمر ● أحمر</p>

عند استخدام هذه الوحدة على ارتفاعات عالية تبلغ ١٥٠٠ متر أو أكثر فوق مستوى سطح البحر، اضبط "High Altitude Mode" (وضع الارتفاع العالي) على "On" (تشغيل). ص ٥٦

● برتقالي	وضع الاستعداد	تبين أن هذه الوحدة جاهزة للاستخدام.
☀ أخضر	أثناء عملية الإحماء (تقريباً ٢٠ ثانية)	عند الضغط في وضع الإحماء علي ☀ أو لن يكون لها أي تأثير. لا تفصل كبل الطاقة أثناء عملية الإحماء. قد يؤدي ذلك إلى نقص العمر الافتراضي للمصباح.
● أخضر	جاري العرض	
☀ برتقالي	التبريد (تقريباً ٩ ثواني)	سيتم تعليق جميع أزرار جهاز التحكم عن بعد وأزرار الوحدة الرئيسية أثناء إجراء عملية التبريد. سيتم الدخول لوضع الاستعداد فور الانتهاء من عملية التبريد. لا تفصل كبل الطاقة أثناء عملية التبريد. قد يؤدي ذلك إلى نقص العمر الافتراضي للمصباح.
● أخضر	Break (استراحة)	اضغط علي ☀ للعودة إلى إعادة التشغيل العادي.
☀ يومض باللون البرتقالي ثلاث مرات	التأمين ضد الأطفال	يتم ضبط «التأمين ضد الأطفال». ص ٥٦

## عندما لا توفر المبيّنات أية مساعدة

في حالة عدم عمل هذه الوحدة بصورة طبيعية، قم بمراجعة الملاحظات التالية قبل طلب الإصلاحات. ومع ذلك، ففي حالة فشل الوحدة في التحسن، قم بالاتصال بالموزع للاستشارة.

صفحة المراجع	تحقق من ذلك هنا	في هذه الأوقات
ص ١٨	هل قمت بالضغط على  ؟	عندما لا تعمل الطاقة
ص ١٨	قم بفصل كبل الطاقة وأعد توصيله مرة أخرى.	
ص ٦٠	هل تم تبريد الوحدة؟	
ص ٧٦	إذا كان المبين يضيء ويطفئ عند لمس كبل الطاقة، فقم بإيقاف مفتاح الطاقة الرئيسي ثم افصل الكبل وأعد توصيله. في حالة فشل الوحدة في التحسن، فإنه من الممكن أن يكون كبل الطاقة قد تلف. توقف عن استخدام الوحدة وافصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار الكهربائي ثم اتصل بالموزع.	
ص ٥٦	هل تم ضبط ميزة Child Lock (التأمين ضد عبث الأطفال)؟	
ص ١٨	هل غطاء العدسة مغلق؟	لا تظهر أية صور
ص ١٠	هل رقم منطقة فيديو DVD صحيح؟	
ص ٤٥	اضغط على  للتحويل إلى DVD.	
ص ٥٨	هل المصباح مستهلك؟	
ص ٢٠	هل تم ضبط البؤرة؟	الصور مشوشة أو منحرفة عن البؤرة
ص ٦٩	هل تبعد الوحدة عن الحائط بالمسافة الصحيحة؟	
ص ٨	هل من الممكن أن يكون هناك تكاثف؟	
ص ٢٥	هل وضع الألوان مناسب لبيئة الاستخدام؟	تظهر الصور معتمة
ص ٦٤	هل حان وقت استبدال المصباح؟	
ص ٥٢	هل جاري تشغيل شاشة التوقف؟	
ص ٢٦	هل مفتاح تحويل وظيفة/رقمي في وضع [1 2 3] (دخّل رقمي)؟	جهاز التحكم عن بُعد لا يعمل
-	حسب القرص، يحظر إجراء عمليات معينة.	
ص ١٦	هل البطاريات فارغة أو تم تركيبها بطريقة غير صحيحة؟	
ص ٢٠	هل تم ضبط مستوى الصوت إلى أقل وضع؟	لا يوجد صوت أو الصوت منخفض جداً
-	هل وضع كتم الصوت نشط؟ اضغط على  .	
ص ٢٠	هل مستوى الصوت عالٍ جداً؟	الصوت يتشوه
-	في حالة عدم تسجيل لغات متعددة على القرص، فلا يمكن تغييرها.	لا يمكن تغيير الصوت/لغة الترجمة
-	وفقاً لنوع القرص، هناك بعض الأنواع التي يمكن تغييرها فقط من قائمة DVD.	
-	في حالة عدم وجود ترجمة على القرص، فلا يمكن عرضها.	الترجمة لا تظهر
ص ٣٦	هل تم ضبط لغة الترجمة على الوضع "OFF" (إيقاف التشغيل)؟	

## عند استخدام وضع الفيديو الخارجي

صفحة المراجع	تحقق من ذلك هنا	في هذه الأوقات
ص ٤٥	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الطاقة الخاصة بالجهاز المتصل على وضع تشغيل؟</li> <li>قم بتشغيل الطاقة للجهاز المتصل، أو ابدأ إعادة التشغيل حسب طريقة إعادة التشغيل للجهاز المتصل.</li> </ul>	لا تظهر أية صور
ص ٥٦	<ul style="list-style-type: none"> <li>عند توصيل جهاز فيديو خارجي في حالة ما إذا كان العرض معطلاً حتى في حالة ضبط "Video Signal" (إشارة الفيديو) على "Auto" (ألي) بقائمة الإعداد المرئي، اضبط تنسيق الإشارة المناسب للجهاز.</li> </ul>	تظهر "Signal not supported" (إشارة غير مدعومة)
ص ٧٠	<ul style="list-style-type: none"> <li>عند توصيل جهاز كمبيوتر هل يتوافق وضعا الدقة ومعدل التحديث لإشارة الصورة مع الوحدة؟</li> <li>استخدم مراجع الكمبيوتر وما إلى ذلك لفحص وتغيير الدقة ومعدل التحديث لإشارة الصورة الجاري إخراجها من الكمبيوتر.</li> </ul>	
ص ٤٤-٤٣	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل تم توصيل الكبلات بطريقة صحيحة؟</li> </ul>	تظهر الرسالة "No signal." (لا توجد إشارة.)
ص ٤٥	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الطاقة الموصلة بالجهاز المتصل في حالة تشغيل؟</li> <li>قم بتشغيل الجهاز المتصل. اضغط على زر إعادة التشغيل تبعاً لجهاز الفيديو المتصل.</li> </ul>	
ص ٤٦	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل تم توصيل كمبيوتر محمول أو كمبيوتر بشاشة LCD مدمجة؟</li> <li>قم بتغيير وجهة إخراج إشارة الصورة من الكمبيوتر.</li> </ul>	
ص ٤٥	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط على  للتبديل إلى DVD.</li> </ul>	
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>في حالة استخدام كبل إطالة، فإن التداخل الكهربائي قد يؤثر على الإشارات. قم بتوصيل جهاز التكبير وتحقق.</li> </ul>	الإشارة مشوهة
ص ٧٠	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل وضع دقة إشارة صورة الكمبيوتر متوافق مع الوحدة؟</li> <li>استخدم مراجع الكمبيوتر وما إلى ذلك لفحص وتغيير الدقة لإشارة الصورة الجاري إخراجها من الكمبيوتر.</li> </ul>	
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط على الزر  الموجود بجهاز التحكم عن بُعد في حالة ظهور تشويش أو اهتزاز بصورة الكمبيوتر الجاري عرضها. تظهر الرسالة "Running Auto Setup..." (جار تشغيل الإعداد الألي...) ويتم ضبط التزامن والتعقب والموضع آلياً.</li> </ul>	
ص ٤٠	<ul style="list-style-type: none"> <li>تتعرف الوحدة على نسبة العرض إلى الارتفاع المناسبة للإشارات المدخلة وتقوم بعرضها تلقائياً. في حالة عدم اختيار نسبة العرض إلى الارتفاع على نحو صحيح، اضغط على  واختر نسبة العرض إلى الارتفاع المناسبة للإشارة المدخلة.</li> </ul>	الصورة مبتورة بقدر كبير (أو صغير)
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط على الزر  الموجود بجهاز التحكم عن بُعد في حالة فقد جزء من صورة الكمبيوتر الجاري عرضها. تظهر الرسالة "Running Auto Setup..." (جار تشغيل الإعداد الألي...) ويتم ضبط التزامن والتعقب والموضع آلياً.</li> </ul>	
ص ٥٦	<ul style="list-style-type: none"> <li>في قائمة الإعداد المرئي، اضبط "Video Signal" (إشارة الفيديو) على تنسيق الإشارة المناسب للجهاز.</li> </ul>	ألوان الصورة غير صحيحة
-	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتغيير إشارة صورة الكمبيوتر إلى منفذ الخرج الخارجي فقط.</li> <li>ارجع إلى «المراجع» المرفقة مع جهاز الكمبيوتر للحصول على مزيد من المعلومات أو قم بالاستعلام من الجهة المصنعة للكمبيوتر.</li> </ul>	تصبح الصور المتحركة الجاري تشغيلها بواسطة الكمبيوتر سوداء اللون



# الصيانة

يبين هذا الجزء مهام الصيانة مثل تنظيف الوحدة واستبدال الأجزاء المستهلكة.

## ⚠ تنبيه

قبل الشروع في عملية الصيانة، افصل كبل الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي.

## التنظيف

### تنظيف مرشح الهواء وفتحة سحب الهواء

عند تراكم الأتربة على مرشح الهواء أو فتحة سحب الهواء، أو ظهور الرسالة "The projector is overheating".

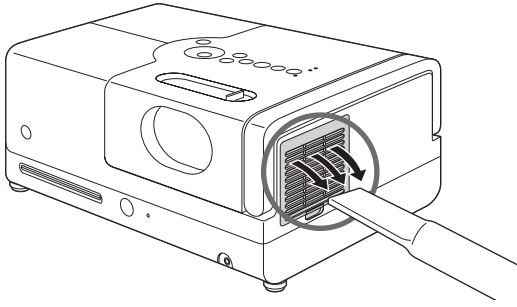
Make sure nothing is blocking the air vents, and clean or

replace the air filter (تزداد درجة حرارة آلة العرض).

تأكد من عدم وجود أي شيء يسد فتحات الهواء، ونظف

مرشح الهواء أو استبدله)، فقم بإزالة أية أتربة من مرشح

الهواء وفتحة سحب الهواء باستخدام مكنسة كهربائية.



## تنبيه

قد يؤدي تجمع التراب على مرشح الهواء أو فتحة سحب الهواء إلى ارتفاع الحرارة الداخلية للوحدة، مما قد يؤدي إلى حدوث مشكلات في التشغيل وقصر العمر الافتراضي للأجزاء البصرية. يُوصى بتنظيف هذه الأجزاء مرة واحدة كل ثلاثة شهور على أقل تقدير. قم بتنظيفها عددًا أكبر من المرات في حالة استخدامك للوحدة خاصة في البيئات المُتربة.

### تنظيف الوحدة الرئيسية

نظف سطح الآلة وذلك بمسح برفق بقطعة قماش ناعمة.

إذا كانت الوحدة متسخة بشكل كبير، فَرطّب قطعة قماش بماء يحتوي

على كمية قليلة من مادة منظفة مُعادلة، ثم قم بعصرها جيداً وامسح

الوحدة برفق مستخدماً هذه القطعة من القماش لإزالة الأوساخ ثم امسحها

مرة أخرى بقطعة قماش ناعمة وجافة.

## تنبيه

لا تستخدم مواد متطايرة كالشمع والكحول أو التتر لتنظيف سطح الوحدة. قد تتسبب هذه المواد في تغطية الوحدة بهذه المواد وتقشير الطبقة الخارجية.

### تنظيف عدسة العرض

استخدم قطعة قماش متوافرة في الأسواق تكون مخصصة لتنظيف النظارات

لمسح العدسة برفق.

## تنبيه

لا تحك العدسة بمواد خشنة الملمس أو تعرضها للصدمات، إذ أنها سهلة الكسر.

## فترة استبدال المستهلكات

### فترة استبدال مرشح الهواء

عندما يتسخ أو ينكسر مرشح الهواء

### فترة استبدال المصباح

- تظهر على الشاشة رسالة "Replace the lamp" (قم باستبدال المصباح) عند بدء تشغيل العرض.
- تميل الصورة المعروضة إلى اللون الداكن أو تبدأ جودتها في التدهور.

- للحفاظ على السطوع وجودة الصورة، تظهر رسالة استبدال المصباح بعد مرور حوالي ١٩٠٠ ساعة من الاستخدام. ويختلف الوقت المحدد لظهور الرسالة بحسب ظروف الاستخدام مثل إعدادات وضع الألوان.
- ويزيد احتمال تحطم المصباح إذا واصلت استخدامه بعد هذه الفترة. عند ظهور رسالة استبدال المصباح، قم باستبدال المصباح بأخر جديد في أسرع وقت ممكن حتى لو لم يزل صالحًا للعمل.
- قد يصبح المصباح أكثر إظلامًا أو يتوقف عن العمل قبل ظهور رسالة التنبيه، وذلك حسب خصائص المصباح والطريقة التي تم استخدامه بها. كما يتعين عليك الاحتفاظ دومًا بمصباح احتياطي لحين الاحتياج إليه.



تنويه

## الملحقات الاختيارية والمستهلكات

الملحقات الاختيارية والمستهلكات الآتية متوافرة للشراء عند الحاجة. تسري فعالية قائمة الملحقات الاختيارية هذه اعتبارًا من سبتمبر ٢٠٠٧. تخضع تفاصيل الملحقات للتغيير بدون إشعار؛ وقد يختلف توافرها حسب بلد الشراء أو منطقته.

### المستهلكات

مرشح الهواء ELPAF14 (مرشح الهواء x1) يُستخدم كبديل لمرشحات الهواء القديمة.	المصباح البديل ELPLP44 (مصباح x1) يُستخدم كبديل للمصابيح المستهلكة.
--	---

### الملحقات الاختيارية

ELPKC02 كبل HD-15 (١,٨ م - ١ - D-Sub صغير ١٥ سنًا / D-Sub صغير ١٥ سنًا) ELPKC09 كبل HD-15 (٣ م - ١ - D-Sub صغير ١٥ سنًا / D-Sub صغير ١٥ سنًا) ELPKC10 كبل HD-15 PC (٢٠ م - ١ - D-Sub صغير ١٥ سنًا / D-Sub صغير ١٥ سنًا) يُستخدم لتوصيل الوحدة بجهاز كمبيوتر.	شاشة ٥٠ بوصة قابلة للحمل ELPSC06 شاشة ٦٠ بوصة قابلة للحمل ELPSC07 شاشة ٨٠ بوصة قابلة للحمل ELPSC08 شاشة ١٠٠ بوصة ELPSC10 شاشة مضغوطة يمكن حملها بسهولة. (نسبة الطول إلى العرض ٤:٣)
كبل فيديو مكون ELPKC19 (٣ م - ١ - D-Sub صغير ١٥ سنًا / RCA قابس 3 ×) يُستخدم لتوصيل مصدر فيديو مكون.	

## استبدال مرشح الهواء

تخلص من مرشحات الهواء المستعملة كما ينبغي تبعاً لقوانينك المحلية.  
مرشح: بولي بروبيلين  
الإطارات: راتينج ABS

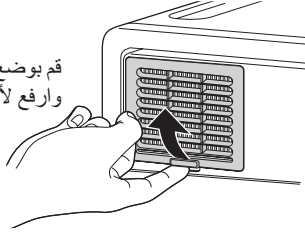


تنويه

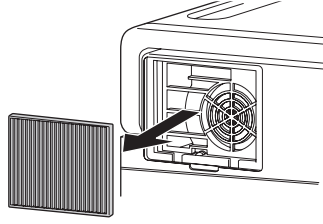
١ قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة وعند سماع صوت إشارة قصيرة، افصل كبل الطاقة.

٢ استبدال المصباح

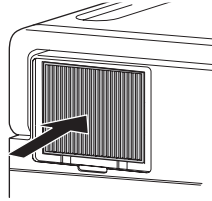
قم بوضع إصبعك في التجويف وارفع لأعلي.



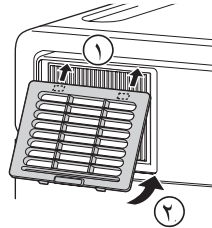
٣ قم بخلع مرشح الهواء القديم.



٤ تركيب مرشح الهواء الجديد.



٥ تركيب غطاء المصباح.



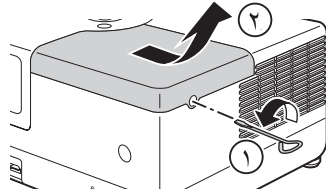
## استبدال المصباح

### ⚠ تنبيه

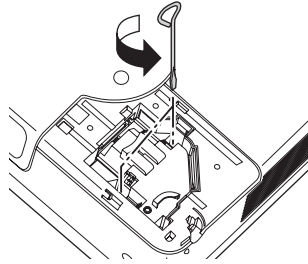
المصباح ساخن بعد الاستخدام مباشرة. فور إيقاف الطاقة، انتظر ساعة تقريبًا قبل استبدال المصباح حتى يبرد كليًا.

١ قم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة وعند سماع صوت إشارة قصيرة، افصل كبل الطاقة.

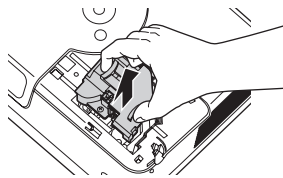
٢ قم بفك مسامير ملحق غطاء المصباح باستخدام المفك المرفق بالمصباح البديل. حرّك غطاء المصباح أفقيًا، ثم ارفعه لإزالته.



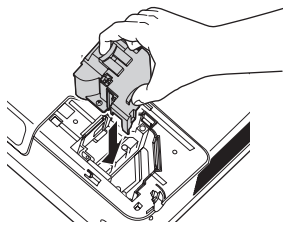
٣ قم بفك مسامير المصباح المرفقة.



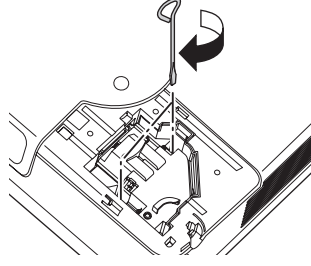
٤ قم بفك المصباح القديم.



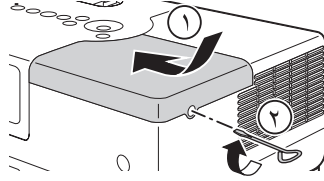
٥ تركيب المصباح الجديد.



٦ اربط مسامير المصباح المرفقة بإحكام.



٧ تركيب غطاء المصباح.




#### تنبيه

- قم بتركيب المصباح وغطائه بإحكام. لسلامة هذه الوحدة، فإن المصباح لن يعمل في حالة عدم تركيب المصباح أو غطائه بشكل صحيح.
- يشتمل هذا المنتج على مكون مصباح يحتوي على الزئبق (Hg). يُرجى الرجوع للقوانين المحلية فيما يتعلق بالتخلص من المنتج أو إعادة تدويره. لا تتخلص منه مع المهملات العادية.


### إعادة ضبط زمن عمل المصباح

بعد استبدال المصباح، تأكد من أنك قد قمت بضبط إعدادات ساعة المصباح. تتميز الوحدة بعداد مدمج يحتفظ بسجل لزمن عمل المصباح ويتم عرض رسالة استبدال المصباح وفقاً لهذا العداد.

١ قم بتوصيل كبل الطاقة واضغط على .

٢ اضغط على  وعند ظهور القائمة، اضبط "Info" (المعلومات) على "Reset Lamp Hours".

Reset Lamp Hours		
OK to initialize Lamp Hours?		
<input type="button" value="Yes"/> <input type="button" value="No"/>		
[↕]Item	[Enter]Execute	[Visual Setup]Exit

اختر "Yes" (نعم) واضغط على  لتمهيد الضبط.

**Reset Lamp Hours**

OK to initialize Lamp Hours?

[↕]Item      [Enter]Execute      [Visual Setup]Exit

# مسافة العرض وحجم الشاشة

ارجع للجدول التالي وضع الوحدة في الموضع الذي يسمح بأفضل عرض ممكن لحجم الشاشة.

وحدات: سم

مسافة العرض	حجم الشاشة ٩:١٦	
	حد أدنى	حد أقصى
(ضبط تكبير عريض) - (ضبط تكبير بعيد)		
١١٦ - ٨٥	٣٧ × ٦٦	٣٠ بوصة
١٥٨ - ١١٦	٥٠ × ٨٩	٤٠ بوصة
٢٤٠ - ١٧٧	٧٥ × ١٣٠	٦٠ بوصة
٣٢٣ - ٢٣٨	١٠٠ × ١٨٠	٨٠ بوصة
٤٠٥ - ٢٩٩	١٢٠ × ٢٢٠	١٠٠ بوصة
٤٨٨ - ٣٦٠	١٥٠ × ٢٧٠	١٢٠ بوصة
٦١١ - ٤٥٢	١٩٠ × ٣٣٠	١٥٠ بوصة

وحدات: سم

مسافة العرض	حجم الشاشة ٣:٤	
	حد أدنى	حد أقصى
(ضبط تكبير عريض) - (ضبط تكبير بعيد)		
١٤٣ - ١٠٥	٤٦ × ٦١	٣٠ بوصة
١٩٤ - ١٤٣	٦١ × ٨١	٤٠ بوصة
٢٩٥ - ٢١٧	٩٠ × ١٢٠	٦٠ بوصة
٣٩٦ - ٢٩٢	١٢٠ × ١٦٠	٨٠ بوصة
٤٩٧ - ٣٦٧	١٥٠ × ٢٠٠	١٠٠ بوصة
٥٩٨ - ٤٤٢	١٨٠ × ٢٤٠	١٢٠ بوصة
٧٤٩ - ٥٥٤	٢٣٠ × ٣٠٠	١٥٠ بوصة

# قائمة درجات الدقة المتوافقة

## الفيديو المؤلف/الفيديو المنفصل

الوحدات: النقاط

وضع نسبة الطول إلى العرض			كثافة المسح	الإشارة
التكبير والتصغير	عرض	طبيعي		
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ × ٧٢٠ *٣٦٠ × ٧٢٠	تلفزيون (NTSC)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ × ٧٢٠ *٤٣٢ × ٧٢٠	تلفزيون (SECAM، PAL)

\* إشارة وضع الشاشة العريضة

## الفيديو المكون

الوحدات: النقاط

وضع نسبة الطول إلى العرض			كثافة المسح	الإشارة
التكبير والتصغير	عرض	طبيعي		
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ × ٧٢٠ *٣٦٠ × ٧٢٠	SDTV (٦٠، 480i هرتز)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ × ٧٢٠ *٤٣٢ × ٧٢٠	SDTV (٥٠، 576i هرتز)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٤٨٠ × ٧٢٠ *٣٦٠ × ٧٢٠	SDTV (480p)
٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٤٨٠ × ٦٤٠ (٣:٤)	٥٧٦ × ٧٢٠ *٤٣٢ × ٧٢٠	SDTV (576p)
-	-	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	٧٢٠ × ١٢٨٠	HDTV (٩:١٦) 720p
-	-	٤٨٠ × ٨٥٤ (٩:١٦)	١٠٨٠ × ١٩٢٠	HDTV (٩:١٦) 1080i

\* إشارة وضع الشاشة العريضة

## صورة الكمبيوتر

الوحدات: النقاط

وضع نسبة الطول إلى العرض			كثافة المسح	الإشارة
التكبير والتصغير	عرض	طبيعي		
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٤٨٠ × ٦٤٠ *٣٦٠ × ٦٤٠	VGA 60/72/75/85 iMac <sup>1*</sup>
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٦٠٠ × ٨٠٠ *٤٥٠ × ٨٠٠	SVGA56/60/72/75/85/ iMac <sup>1*</sup>
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٠	٧٦٨ × ١٠٢٤ *٥٧٦ × ١٠٢٤	XGA60/70/75/85 iMac <sup>1*</sup>
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٨	٤٨٠ × ٦٤٠	ماكنتوش ١٣ بوصة MAC
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٨	٦٢٤ × ٨٣٢	ماكنتوش ١٦ بوصة MAC
٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٨٥٤	٤٨٠ × ٦٤٨	٧٦٨ × ١٠٢٤	ماكنتوش ١٩ بوصة MAC

١\* لا يمكن التوصيل بطرز لم يتم تركيب منفذ خرج VGA بها.

٢\* إشارات وضع الشاشة العريضة

حتى في حالة إدخال إشارات غير تلك المذكورة أعلاه، من المحتمل أن يتم عرض الصورة. ومع ذلك، قد لا تكون كافة الوظائف مدعومة. لا يمكن رؤية الأحرف الصغيرة وما إلى ذلك.



# قائمة تنسيقات MPEG المتوافقة

الامتداد	برنامج فك تشفير الفيديو	برنامج فك تشفير الصوت	الدقة
.AVI	MPEG-1/MPEG-2/ MPEG-4 (Advanced Simple Profile)	PCM/ADPCM/MPEG/ MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: ٢٥ هرتز $٧٢٠ \times ٥٧٦$ أو أقل NTSC: ٣٠ هرتز $٧٢٠ \times ٤٨٠$ أو أقل
.VID/.DIV/.DIVX (Home Theater)/.XVID	MPEG-4 (Advanced Simple Profile)	PCM/ADPCM/MPEG/ MP3/WMA/AC3/DTS	PAL: ٢٥ هرتز $٧٢٠ \times ٥٧٦$ أو أقل NTSC: ٣٠ هرتز $٧٢٠ \times ٤٨٠$ أو أقل
.MPE/ .MPG/ .MPEG	MPEG-1/ MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/ MPEG/MP3/WMA/ AC3/DTS	PAL: ٢٥ هرتز $٧٢٠ \times ٥٧٦$ أو أقل NTSC: ٣٠ هرتز $٧٢٠ \times ٤٨٠$ أو أقل
.DAT	MPEG-1	MPEG I أو II / الطبقة II	PAL: ٢٥ هرتز $٣٥٢ \times ٤٨٠ / ٢٨٨ \times ٧٠٤$ NTSC: ٣٠ هرتز $٣٥٢ \times ٤٨٠ / ٢٤٠ \times ٧٠٤$
.VOB	MPEG-2	PCM/ADPCM/LPCM/ MPEG/MP3/WMA/ AC3/DTS	PAL: ٢٥ هرتز $٧٢٠ \times ٥٧٦$ NTSC: ٣٠ هرتز $٧٢٠ \times ٤٨٠$

يجب أن يستوفي تنسيق الملف المتطلبات التالية

- الدقة: تصل إلى  $٧٢٠ \times ٥٧٦$
- نقطة GMC (تعويض الحركة العامة): حتى نقطة واحدة
- معدل نقل البيانات: أقراص CD: ٥,٦ ميجابايت في الثانية  
أقراص DVD: ١٩ ميجابايت في الثانية  
وحدات USB: ٥,٥٧ ميجابايت في الثانية (برغم ذلك، قد تقل هذه السرعة حسب أداء وحدة تخزين USB).

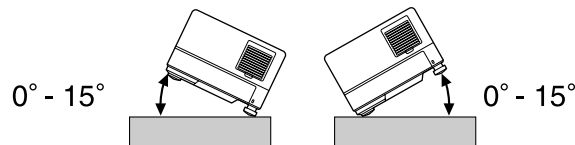
# المواصفات

EH-DM2		اسم المنتج		
٣٢٠ (عرض) x ١٣٥ (ارتفاع) x ٢٣٠ (عمق) مم (غير مشتمل على قدم)		الأبعاد		
عرض ٠,٥٥ بوصة		مقاس اللوحة		
المصفوفة النشطة لـ Polysilicon TFT		طريقة العرض		
٤٠٩,٩٢٠ بكسل (٤٨٠ نقطة عرض) x ٨٥٤ نقطة ارتفاع)) x ٣		كثافة المسح		
يدوي		ضبط البؤرة		
النوع الرقمي (حوالي ١:١,٣٥)		ضبط التكبير والتصغير		
مصباح ١٤٠، UHE، وات، طراز رقم: ELPLP44		المصباح (مصدر الإضاءة)		
١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت تيار متردد +/- ١٠٪، ٦٠/٥٠ هرتز، ٢,٥ إلى ١,١A أمبير		إمداد الطاقة		
١٠٠ إلى ١٢٠ فولت تيار متردد حسب المنطقة	تشغيل: ٢٢٥ وات وضع الاستعداد: ٥ وات	استهلاك الطاقة		
٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت تيار متردد حسب المنطقة	تشغيل: ٢٢٥ وات وضع الاستعداد: ٥ وات			
الارتفاع: ٠ إلى ٢٢٨٦ مترًا		ارتفاع التشغيل		
من +٥ إلى +٣٥ درجة مئوية (بلا تكاثف)		درجة حرارة التشغيل		
من -١٠ إلى +٦٠ درجة مئوية (بلا تكاثف)		درجة حرارة التخزين		
٣,٨ كجم تقريبًا		الوزن		
RCA سنون	١	منفذ Audio (صوت)	دخول	الموصلات
RCA سنون	١	منفذ Video		
RCA سنون	١	المنفذ المكون		
D-Sub صغير ١٥ سنًا	١	منفذ الكمبيوتر		
النوع A	١	منفذ USB		
RCA سنون	١	منفذ خرج الصوت الرقمي ذو المحورين	خرج	الموصلات
جاك صغير ٣,٥ مم	١	جاك سماعة الرأس		
٨ وات كحد أقصى للدخول، ١٢ Ω أوم للإعاقة المقدرة		السماعات		
نظام سماعة واحدة: عملي، أقصى خرج ٨ وات + ٨ وات (THD ١٠٪)		خرج صوت تناظري	خرج Audio (الصوت)	
نظام سماعة رأس واحدة ٢٥ متر وات/٣٢ Ω				
مدى ديناميكي ٧٠ ديسيبل أو أكثر				
خرج رقمي ذو محورين		خرج صوت رقمي		

\* قد لا تقبل منافذ USB جميع الأجهزة المتوافقة مع معيار USB.



زاوية الإمالة



قد يفقد أداء الوحدة أو تتسبب في وقوع حادث في حالة إمالتها لأكثر من ١٥ درجة.

## DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers

We : Epson America, INC.  
Located at : 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : Epson  
Type of Product : Projector  
Model : H302C

### FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

# قاموس المصطلحات

## نسبة الطول إلى الارتفاع

نسبة طول الصورة إلى ارتفاعها. نسبة طول صور HDTV إلى ارتفاعها هي ٩:١٦ وتظهر ممدودة. نسبة الطول إلى الارتفاع للصور القياسية هي ٤:٣. يمكن أن تكتشف هذه الوحدة نسبة العرض إلى الارتفاع تلقائيًا عند إعادة تشغيلها.

## التبريد

هي عملية تبريد المصباح من درجات الحرارة العالية التي يصل إليها أثناء العرض. الصوت المجسم الافتراضي (Ⓢ) لا تفصل كبل الطاقة أثناء عملية التبريد. في حالة عدم إنجاز عملية التبريد بشكل صحيح، قد ترتفع درجة حرارة المصباح أو البنية الداخلية للوحدة الرئيسية، مما قد يؤدي إلى نقص العمر الافتراضي للمصباح أو تلف هذه الوحدة. تكتمل عملية التبريد بمجرد إصدار الوحدة الرئيسية لصوت صفير مرتين.

## خرج رقمي ذو محورين

يعمل على تحويل الإشارة الصوتية إلى إشارة رقمية وتمكين بثها عبر الكبل ذي المحورين.

## التحكم في إعادة التشغيل

طريقة لإعادة تشغيل Video CDs. يمكنك تحديد الشاشة أو المعلومات التي تريد مشاهدتها من شاشة القائمة المعروضة.





## مصطلحات مرتبطة بالأقراص

### عنوان/فصل/مسار

ينقسم الفيلم على DVD إلى وحدات تسمى عناوين قد تحوى أي عدد من الفصول.

DVD video			
العنوان الأول		العنوان الثاني	
الفصل الأول	الفصل الثاني	الفصل الثاني	الفصل الأول
			

تنقسم Video CDs و Audio CDs إلى وحدات تسمى المسارات.

Video CD/Audio CD			
المسار الأول	المسار الثاني	المسار الثالث	المسار الرابع
			

## HDTV

الصيغة المختصرة لـ «نظام التلفاز عالي الوضوح» بحيث يتم استخدامه مع أجهزة تلفاز عالية الوضوح تفي بالمتطلبات التالية:  
- دقة رأسية بمقدار 720p أو 1080i أو أعلى (حيث تشير «p» للمسح الضوئي المتتالي و«i» إلى المسح الضوئي المتشابك)  
- نسبة عرض الشاشة إلى ارتفاعها تكون ٩:١٦

## JPEG

تنسيق ملف يستخدم لحفظ ملفات الصور. أغلب الصور الملتقطة بالكاميرات الرقمية يتم حفظها بتنسيق JPEG.

## MP3

الصيغة المختصرة لـ «MPEG1 Audio Layer-3»، مستوى قياسي لضغط الصوت. تمكّن من تقليل حجم البيانات إلى حد كبير مع الحفاظ على جودة صوت عالية.

## NTSC

الصيغة المختصرة لـ «اللجنة الوطنية لمعايير التلفزيون»، وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في اليابان والولايات المتحدة الأمريكية وأمريكا اللاتينية.

## PAL

الصيغة المختصرة لـ «تبديل المراحل سطرًا بسطرًا»، وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في الصين وأوروبا الغربية ما عدا فرنسا وفي دول أخرى في أفريقيا وآسيا.

## SDTV

الصيغة المختصرة لـ «نظام التلفاز ذو الوضوح المعياري»، وتصف هذه الصيغة نظام البث التليفزيوني المعياري الذي لا يفي بمتطلبات HDTV.

## SECAM

الصيغة المختصرة لـ «نظام إلكتروني ملون ومزود بذاكرة»، وتُطلق على أحد نظم بث الموجات التليفزيونية الملونة التناظرية. يستخدم هذا النظام في فرنسا وأوروبا الشرقية والاتحاد السوفيتي السابق والشرق الأوسط وبعض دول أفريقيا.

## WMA

الصيغة المختصرة لـ «صوت وسائط النوافذ»، وهي تقنية ضغط صوت مطورة بواسطة شركة ميكروسوفت الأمريكية. يمكنك تشغيل بيانات WMA باستخدام Windows Media Player Ver.7 أو 7.1 أو Windows Media Player لنظام تشغيل Windows XP، أو سلسلة Windows Media Player 9. عند تشغيل ملفات WMA، يُرجى استخدام التطبيقات المُصدّق عليها من قبل شركة ميكروسوفت الأمريكية. من المحتمل ألا يعمل التطبيق غير المُصدّق عليه بشكل صحيح، في حالة استخدامك إياه.

## YCbCr

إشارة بث موجودة ضمن الشكل الموجي لإشارات شريط الألوان لجهاز التلفاز الحالي (نظام NTSC). يتم التعبير عنها بالحرف Y (إشارة سطوع) CbCr (إشارة أحادية ملونة).

## YPbPr

إشارة بث موجودة ضمن الشكل الموجي لإشارات شريط الألوان لـ Hi-Vision. يتم التعبير عنها بالحرف Y (إشارة سطوع) CbCr (إشارة اختلاف الألوان).

## C

- ٢٥ ..... Color Mode (وضع الألوان)  
٥٦ ..... Color Saturation (تشبع الألوان)

## D

- ٢٩ ..... DivX  
٥٢ ..... DivX VOD  
٥٢ ..... Dolby Digital  
٤٨ ..... Dolby Virtual Speaker

## M

- ٢٦ ..... Menu (القائمة)  
٢٩ ..... MP3  
٥٢ ..... MP3/JPEG NAV  
٢٥ ..... Mute (كتم الصوت)

## N

- ٥٢ ..... Night Mode (وضع الظلام)

## P

- ٢٧ ..... PBC (التحكم في إعادة التشغيل)

## U

- ٤٢، ١١ ..... USB

## W

- ٢٩ ..... WMA

## ا

- ٥٢ ..... الإخراج الرقمي  
١٦ ..... إدخال البطاريات  
٦٦ ..... استبدال المصباح  
٦٥ ..... استبدال مرشح الهواء  
٢٥ ..... استراحة  
٥٦ ..... إشارة الفيديو  
٦٧ ..... إعادة ضبط زمن عمل المصباح  
٦٢ ..... الإعداد الألي

## ت

- ٥٦ ..... التباين  
٦٣ ..... تنظيف الوحدة الرئيسية  
٦٣ ..... تنظيف عدسة العرض  
٦٣ ..... تنظيف مرشح الهواء وفتحة سحب الهواء

## ج

- ١٥ ..... جهاز التحكم عن بُعد

## ح

- ٢٠ ..... حلقة البؤرة

## ز

- ٢٠ ..... زر التكبير والتصغير

## س

- ٥٧ ..... ساعات المصباح  
٥٩ ..... سخونة متزايدة  
٥٦ ..... السطوح  
٤٧ ..... سماعات الرأس

## ش

- ٣٧ ..... شاشة معلومات إعادة التشغيل

## ص

- ٥٢ ..... صفحة الإعدادات الأخرى  
٥٦ ..... صفحة الخيارات  
٥٢ ..... صفحة الصوت  
٥٦ ..... صفحة الصورة  
٥١ ..... صفحة اللغة  
٥٧ ..... صفحة المعلومات

## ظ

- ٥٦ ..... الظل

## ع

- ٧٤ ..... العنوان

## ف

- ٦٤ ..... فترة استبدال المصباح  
٧٤ ..... الفصل

## ق

- ٥٢ ..... قفل القرص

## ك

- ٥٢ ..... كلمة المرور

## ل

- ٥١ ..... لغة الخيارات المعروضة على الشاشة

## م

- ٥٨ ..... المؤشرات  
٥٦ ..... متتابع  
٧٤ ..... المسار  
٦٤ ..... المستهلكات  
٢٠ ..... مستوى الصوت  
٥٧ ..... المصدر  
٦٤ ..... الملحقات الاختيارية  
٤٣ ..... منفذ دخل الفيديو  
٤٤ ..... منفذ دخل الكمبيوتر  
٤٣ ..... مواف التلفاز  
٥٦ ..... ميزة التأمين ضد عبث الأطفال

## و

- ٥٦ ..... وضع الارتفاع العالي  
٦٠ ..... وضع الاستعداد  
٥٦ ..... الوضوح

## <EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA>

قائمة العناوين هذه سارية اعتباراً من الخامس من أبريل ٢٠٠٧. ويمكن الحصول على عناوين الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تعثر على ما تريد في هذه الصفحات، الرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة Epson على العنوان؛ [www.epson.com](http://www.epson.com).

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1.  
OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### BOSNIA AND HERZEGOVINA :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo  
Tel: 00 387 33 767 330  
Fax: 00 387 33 454 428  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Reset Computers Ltd.  
15-17 Tintiava Str.  
1113 Sofia  
Tel. : 00 359 2 911 22  
Fax: 00 359 2 868 33 28  
Email: [reset@reset.bg](mailto:reset@reset.bg)  
Web Address: <http://www.reset.bg>

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue 2121 Cyprus  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640 Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### Epson Deutschland GmbH

Magyarorszagi Fióktelep 1117 Budapest  
Inforpark setany 1.  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
Web Address:  
<http://www.epson.hu>

### IRELAND :

#### Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
U.K.Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### LATVIA :

#### EPSON Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address:  
<http://www.epson.lv>

### LITHUANIA :

#### EPSON Service Center Lithuania

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address:  
<http://www.epson.lt>

### LUXEMBURG :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Belgium  
Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### DIGIT COMPUTER ENGINEERING

3 Makedonska brigada b.b upravna  
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje Macedonia  
Tel: 00389 2 2463896  
Fax: 00389 2 2465294  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Branch office Netherland  
J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duivendrecht Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

**POLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch Office Poland**  
 ul. Bokserska 66  
 02-690 Warszawa Poland  
 Hotline: (0) 801-646453  
 Web Address:  
<http://www.epson.pl>

**PORTUGAL :**

**EPSON Portugal**  
 R. Gregorio Lopes, n° 1514 Restelo 1400-195  
 Lisboa  
 Tel: 213035400  
 Fax: 213035490  
 Hotline: 707 222 000  
 Web Address:  
<http://www.epson.pt>

**ROMANIA :**

**EPSON Service Center Romania**  
 c/o MB Distribution 162, Barbu Vacarescu  
 Blvd., Sector 2  
 71422 Bucharest  
 Tel: 0040 21 231 7988 ext.103  
 Fax: 0040 21 230 0313  
 Web Address:  
<http://www.epson.ro>

**RUSSIA :**

**EPSON CIS**  
 ul. Schepkina, 42, bldg 2a Moscow  
 Tel: +7 (495) 737-37-88  
 Fax: +7 (495) 777-03-57  
 Hotline: (800) 200-37-88  
 Web Address:  
<http://www.epson.ru>  
<http://www.support.epson.ru>

**SERBIA AND MONTENEGRO :**

**BS PROCESSOR d.o.o.**  
 Hazdi Nikole Zivkovic 2  
 Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia  
 Tel: 00 381 11 328 44 88  
 Fax: 00 381 11 328 18 70  
 Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SLOVAKIA :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch**  
**Office Czech Republic**  
 Slavickova 1a  
 638 00 Brno  
 Hotline: 0850 111 429  
 (national costs)  
 Web Address:  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :**

**BIROTEHNA d.o.o.**  
 Smartinska 106  
 1000 Ljubljana Slovenja  
 Tel: 00 386 1 5853 410  
 Fax: 00386 1 5400130  
 Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

**SPAIN :**

**EPSON Iberica, S.A.**  
 Av. de Roma, 18-26  
 08290 Cerdanyola del valles  
 Barcelona  
 Tel: 93 582 15 00  
 Fax: 93 582 15 55  
 Hotline: 902 404142  
 Web Address:  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :**

**Epson Sweden**  
 Box 329 192 30 Sollentuna Sweden  
 Tel: 0771-400134  
 Web Address:  
<http://www.epson.se>

**SWITZERLAND :**

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**  
**Branch office Switzerland**  
 Riedmuehlestrasse 8 CH-8305 Dietlikon  
 Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
 Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
 Hotline: 0848448820  
 Web Address:  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :**

**TECPRO**  
 Sti. Telsizler mah. Zincirli dere cad.  
 No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
 Istanbul  
 Tel: 0090 212 2684000  
 Fax: 0090212 2684001  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
 Info: bilgi@epsonerisim.com  
 Web Address:  
<http://www.epson.tr>

**UK :**

**Epson (UK) Ltd.**  
 Campus 100, Maylands Avenue  
 Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
 Tel: (01442) 261144  
 Fax: (01442) 227227  
 Hotline: 08704437766  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
 Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
 or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

**SOUTH AFRICA :**

**Epson South Africa**  
 Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
 Fourways Office Park  
 Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
 Fourways, Gauteng, South Africa.  
 Tel: +27 11 201 7741  
 / 0860 337766  
 Fax: +27 11 465 1542  
 Email: support@epson.co.za  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :**

**Epson (Middle East)**  
 P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free Zone Dubai  
 UAE(United Arab Emirates)  
 Tel: +971 4 88 72 1 72  
 Fax: +971 4 88 18 9 45  
 Email: supportme@epson.co.uk  
 Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >****CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
 3771 Victoria Park Avenue  
 Scarborough, Ontario  
 CANADA M1W 3Z5  
 Tel: 905-709-9475  
 or 905-709-3839  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
 Boulevard Manuel Avila Camacho 389  
 Edificio 1 Conjunto Legaria  
 Col. Irrigacion, C.P. 11500  
 Mexico, DF  
 Tel: (52 55) 1323-2052  
 Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
 3840 Kilroy Airport Way  
 Long Beach, CA 90806  
 Tel: 562-276-4394  
 Web Address:  
<http://www.epson.com>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
 Dela Embajada Americana,  
 200 Sur y 300 Oeste  
 Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
 San Jose, Costa Rica  
 Tel: (506) 210-9555  
 Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

< SOUTH AMERICA >

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970 Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina Tel: (54 11)  
5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL :**

**Epson Do Brasil Ltda.**

Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

< ASIA & OCEANIA >

**AUSTRALIA :**

**EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**

3, Talavera Road, N.Ryde NSW 2113,  
AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

**CHINA :**

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY  
SERVICE CO.,LTD.**

8F,A. The Chengjian Plaza NO.18  
Beitaipingzhuang Rd.,Haidian District,Beijing,  
China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY  
SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI  
BRANCH PANYU ROAD SERVICE  
CENTER**

NO. 127 Panyu Road, Changning District,  
Shanghai China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY  
SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU  
BRANCH**

ROOM 1405,1407 Baoli Plaza,NO.2 , 6th  
Zhongshan  
Road,Yuexiu District, Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020- 83266055

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY  
SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, A. Times Plaza, NO.2, Zongfu  
Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago,Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

**HONGKONG :**

**EPSON Technical  
Support Centre  
(Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

**JAPAN :**

**SEIKO EPSON  
CORPORATION  
SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi, Nagano-ken,  
390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

**KOREA :**

**EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22 Yeoksam-dong,  
Gangnam-gu, Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA :**

**EPSON TRADING  
(MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399

**SINGAPORE :**

**EPSON SINGAPORE  
PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

**TAIWAN :**

**EPSON Taiwan  
Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND:**

**EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,  
Bangkok 10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>



جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل أو تخزينه في نظام استرجاع أو نقله بأي شكل أو بآية وسيلة إلكترونية أو ميكانيكية أو عن طريق النسخ الضوئي أو التسجيل أو بآية وسيلة أخرى دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Seiko Epson Corporation. لا تتحمل الشركة أية مسؤولية قانونية من جراء المطالبة ببراءات الاختراع فيما يتعلق باستخدام المعلومات الواردة هنا. كما أنها لا تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار التي تنجم عن استخدام هذه المعلومات.

لا تتحمل شركة Seiko Epson Corporation أو الشركات التابعة لها المسؤولية القانونية تجاه مشتري هذا المنتج أو أي أطراف أخرى عن أية أضرار أو خسائر أو نفقات أو مصاريف يتكبدها المشتري أو الأطراف الأخرى نتيجة ل: وقوع حادث أو سوء استخدام لهذا المنتج أو إساءة استعماله، أو القيام بتعديلات أو إصلاحات أو تغييرات غير مصرح بها لهذا المنتج، أو (باستثناء الولايات المتحدة الأمريكية) عدم الالتزام بشكل دقيق بتعليمات التشغيل والصيانة الخاصة بشركة Seiko Epson Corporation.

شركة Seiko Epson Corporation ليست مسؤولة عن أي أضرار أو مشكلات تنجم عن استخدام أي من الخيارات أو أي من المنتجات المستهلكة خلاف تلك المشار إليها كمنتجات Epson الأصلية أو المنتجات المعتمدة من Epson بواسطة شركة Seiko Epson Corporation.

تخضع محتويات هذا الدليل للتغيير أو التحديث دون إشعار آخر.

قد تختلف الرسوم التوضيحية والشاشات المستخدمة في هذا الدليل عن الرسوم التوضيحية والشاشات الفعلية.

## العلامات التجارية

تُعد Windows Media وشعارات Windows علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة والدول الأخرى.

تُعد XGA علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة International Business Machine Corporation. تُعد iMac علامة تجارية مسجلة لشركة Apple Inc.

مصنعه بتصريح من معامل دولبي. "دولبي"، Pro Logic، و علامه د- المزدوجه علامات تجاريه من معامل دولبي.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Surround are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

تُعد Pixelworks و DNX علامتين تجاريتين لشركة Pixelworks, Inc.

يُعد شعار DVD video علامة تجارية.

ونحن نحترم العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة الأخرى التي تخص الشركات المالكة لها حتى لو يتم تحديدها بهذا الدليل.